中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：（二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零）
營業部、廣告部：（二七九三零七、二八零七零八）
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

中共有長程核導彈
莫斯科已在射程內
美俄亦加緊發展核攻擊武器

【倫敦六日法新社電】戰略研究所今日透露：中共已發展一種核子火箭，其射程「足以到達莫斯科以及大部份的亞洲地區」。

在一份今日發表的「一九七三至七四年軍力均衡」報告中，該研究所說：這種新的中共的火箭，射程達五千六百公哩（三千五百哩），而且即將可供使用。該新火箭據報屬於具有較大射程的多層遠程飛彈」。

一種射程可達美國大部分重要目標的越洲火箭，中共亦已在發展之中。

目前中共共有五十枚中程飛彈型的核子火箭：十五至二十枚遠程飛彈型的核子火箭；以及大約為數一百架可携帶核武器的TU十六中程轟炸機。

中共出產的武器，經已逐漸增加，其中大部分是中共本身設計的。

而武裝部隊已獲配追擊機和轟炸機、坦克車、裝甲車、一種新型的潛水艇以及携有飛彈的驅逐艦。

該研究所的報告強調：中共防衛政策的另一方極端，就是「人民戰爭」的觀念。「人民解放軍」人數達三百萬──但是如果需要驅逐敵人進攻時，全部人民都可以入伍。

中共陸軍有一百五十個師，其中祇有五個裝甲師，一百二十個步兵師，但中共正盡全力以新裝備供應其陸軍，並擁有足够力量的後勤部隊。

該報告又說：中共地面部隊集中部署在海岸地區，在長江和黃河流域，以及在中國大陸東北區（北平和東三省）。該報告說：「在一九六九至七零年中，俄共發生邊境事件後，中共一批部隊調移到中（共）俄邊境，而在過去一年中，中共可能曾重新部署軍隊，繼續北調。」

該報告最後說：「蘇俄全部陸軍的四分之一，駐在與中共毗鄰的邊境地區。」

【倫敦六日法新社電】戰略研究所今天說：一九七二年美俄有關限制戰略性武器的協定，並沒有緩慢兩國的攻擊能力的發展。

該所在今天出版的「一九七三年至一九七四年的軍力均勢」中說：「自從一九七二年五月美俄就限制攻擊性飛彈問題締結臨時的協定之後的一年來，提供了甚少的証據，可以証明超級大國在該個領域上有所限制，這兩個政府似乎決心儘快達到由他們的協定所定下的限制，而同時獲得最高度性質的能力。」

美國現有六百五十六枚海對地飛彈，裝配在四十一艘潛艇上，而蘇俄則擁有六百廿八枚潛艇發射導彈，裝配在六十六艘潛艇上。

美國同時擁有一千零五十四枚地對地越洲導彈，以及五百一十六架戰略轟炸機，蘇俄則擁有一千五百廿七枚越洲飛彈，以及八百四十架戰略轟炸機，後者同時擁有約六百枚中程及近距離飛彈。

中共聲言提防蘇俄突襲
北平男女工人學生
趕忙用手挖掘地道

【北平六日合衆國際社電】當中共領袖發出不斷加強的警告，提防蘇俄發動突然襲擊之際，數以千計的女店員，工廠工人以及學生，正忙於挖掘位於北平街道下面的地道及密室的一整體複雜的「迷宮」。

一名中共軍官在單獨帶領「合衆國際社」記者巡視北平的保護網時解釋說：「現時有超過一百萬名的蘇俄軍隊，駐屯在我們的北部邊境，他們欲將中共轉變爲一個殖民地的企圖已告失敗，但仍然存在隨時發動一次侵略戰爭的可能性」。

位於前門外大柵欄的「前門服裝店」，看來與北平的任何商店並無異樣。「大柵欄」是北平其中一個最古老及最繁忙的商業中心。

它的高櫥架裝滿了夾心外套以及毛裝，但隱蔽在主要櫃位一個月曆之下的一個細少機關，引發古老的壳磚地面圓滑的滑走，露出進入北平地下掩蔽處的數以千計的其中一個入口。

店內的顧客對上述情景自傲的露齒而笑，並且對訪客明顯的驚異神情吃吃地笑。

一名「街道革命委員會」成員說：「這段掩蔽處是由一千八百名在大柵欄街上四十五間商店內工作的男女店員共同建成的，我們用我們的雙手，並沒有採用機器，在店裡的工作完畢之後的晚上，把它建成。」

他說：「這一段可以容納大約一萬名平日任何時刻在該條街道上居住，工作或購物的人們。」

猶如在中國大陸每個城市建造中的類似掩蔽所一樣，該個北平綜合體堅固的建築，在地面廿四呎之下，配以磚牆，三合土地板以及堅固的隔壁天花板。

地道裝置有一個廣濶的聯絡網，五呎濶的通道內分別設有洗手間，設備優良的廚房，醫療所以及指揮中心。

地下課室，工廠工場以及商店亦有建成，並且現已開始使用。

其中一名協助建造該綜合體的婦女說：「大柵欄街上的每間商店，都擁有它自己的入口處，而我們在每一個方向都有兩條主要的通道，以避免擠迫，在演習期間中，我們發覺我們可以在六分鐘以下疏散這條街道上的所有人民。」

毛法關係融洽之際
蓬培度下週二訪平

【北平六日路透社電】據此間的觀察家說：將於下星期二日抵此進行一次官式訪問的法國總統蓬培度，他所採取的廣泛政策（包括其在南太平洋所進行的引起爭執的核試計劃在內），似將受到中共的熱烈支持。

同時，蓬氏是次訪問，是自一九四九年中共攫奪中國大陸以來，蓬氏爲西歐國家元首訪問中國大陸的第一人，且在中共與法國對歐洲安全問題所持的意見，益形和諧之際。

蓬氏在此間所舉行的大部份會談，將是與「總理」周恩來舉行。蓬氏並將會晤毛澤東，毛酋未有公開露臉已逾兩年，但他經常接見前來訪問的國家元首。

叛軍滲入磅湛市 與棉軍展開巷戰

【金邊六日美聯社電】西方人士報導說：由共軍領導的叛軍，於星期四日滲入高棉第三大城市磅湛，且在中央市場周圍，與政府軍展開巷戰。

又說：高棉共軍滲透分子恐怖行動，射擊若干平民，扔手榴彈，傷亡報導，立即未悉。據初步報導說：叛軍並佔領磅湛西面該市大學的一部分，且截斷磅湛市與其北部機場之間的公路。據報，滲透者是由該大學的區域滲入的。一位西方人士，曾把該區局勢爲「極端混亂」。又說：叛軍之滲透程度未悉。

聯合國糧農組織年報指出
大陸北旱南澇
中共穀物減產

【羅馬六日美聯社電】聯合國的「糧農組織」報告稱：中共的穀類生產，因北方有旱災，南方有水災，在去年減產了百分之四。

據星期三日「糧農組織」刊登的世界糧食週年檢討謂，但不管穀產的減少（由一九七一年的二億五千萬噸至去年則爲二億四千萬噸），七億多名中國大陸人的糧食，供應仍然保持穩定。

「糧農組織」稱：中共能够保持糧食供應穩定的能力稱得上一項成就。它說：中共之所以有此成就，乃基於兩點的理由，中共最近的方針是要使到北方自給自足，它在過去是依靠豐饒的南方供應。

北方一些傳統性糧食不足的區域如河南、山東、河北和山西，現時已可在糧食方面自給。

該報告指出稱：另一個因素是和建造適當的緩衝和緊急存糧倉有重大的關係，整個大陸的存穀量，據正式估計是超過四千萬噸。雖然中共的小麥生產量增加了百分之六，爲三千四百五十萬噸，但中共在去年分由加拿大、法國、澳洲和美國購入估計爲五百萬噸的小麥。

糧食和農業組織稱：中共的購買小麥連同蘇俄的輸入一千五百五十萬噸小麥，造成世界小麥存量減少達到過去二十年來最低水平。

「糧農組織」同時指出，中共除稻米和小麥之外，並傾向於發展其他不同種類的農作物。

中共指摘俄擴張主義行動
在波斯灣製造緊張
乘機奪取區內石油

【香港六日路透社訊】中共今日抨擊「蘇俄擴張主義行動」在波斯灣搶奪石油，並建立勢力範圍。

中共「新華社」發出一項電訊說：「兩個超級大國間的爭奪，特別是蘇俄的加强擴張主義行動，已使波斯灣地區出現混亂和緊張。」

它說：「蘇俄在波斯灣地區的擴張主義的一項即時目標，是控制這個高度戰略地區，與其他超級強國爭奪霸權。」

該社補充說：「現時，蘇俄本身藉軍事及經濟援助作餌，冒充一位『和平及友好』使者，同時又派出砲艇，公開威脅。它又煽動或利用波斯灣國家間的矛盾和邊界糾紛，以便從這樣造成的緊張局勢中獲得利益。」

該社說：蘇俄的其他目標，是奪取富庶的汽油資源。

它說：「在最近數年間，蘇俄用各種方法自波斯灣地區獲取若干數量的廉價石油和天然氣。在獲得這些重要的戰略資源方面，蘇俄並非以現金支付。它要求其他國家以石油償還它的貸款，或以石油彌補它們的貿易赤字，蘇俄並且把石油價格壓低至僅及售賣給歐洲國家的同樣產品價格的四分之一」。

該社補充說：「蘇俄所施行的無情剝削，已喚醒波斯灣國家的人民和輿論的憤恨」。

南越中央高原發生激烈戰鬥

【西貢六日合衆國際社電】在共軍向順化四周防線砲轟三週後發生的首次大規模地面戰鬥中，有十一名共軍被擊斃，七名政府軍陣亡。

據報：猛烈的戰鬥今日在中央高原進行。南越司令部發言人，黎松願（譯音）中校說：星期三日在沿岸的第一號公路附近的順化市南面十五哩戰鬥中，另有十八名政府軍受傷。

第一號公路是連接越南古都順化與南越第二大城市峴港的主要道路，在沿順化防線被共軍七十四發迫擊砲轟擊中，有兩名政府軍受傷，這是共軍連續第廿二日砲轟順化。

響應屋內清潔運動
請多買…
塑膠垃圾桶 垃圾簍
既清潔 又衛生

花式多款 尺碼齊備 到處有售
NO. 253/248
NO. 265/266
星光實業有限公司出品

上半年盈利增 百份之二十一

中期業務成績　香港置地有限公司董事會宣佈，在一九七三年一月一日至六月三十日內，本集團未經審核除稅後之盈利達五千七百五十萬元，較去年同期之純利增加約百份之二十一（按推算標準以包括牛奶公司及菲士吧特超級市場而作出調整）。

中期股息　董事會建議開派七三年度中期息每股九仙，較上年度經調整後爲七仙半之中期息增加百份之二十。

股息預測　董事會預料將建議開派七三年度末期息每股一角六仙，則全年股息將爲每股二角半，正與一九七三年四月本公司建議換取「菲士吧特」所餘股票時發表之股息預測相符。

近期概況　本公司五十二層高之康樂大厦現已全部竣工，租戶正相繼遷入樓上各層辦公。大厦各單位已全部租出，所有各租戶應在本年底之前全部遷入辦公。本公司擁有百份之四十五股權而高達四十層之世界貿易中心亦經已動工，建築預料兩年內即可完成。

重建之歷山大厦將高達三十四層，並將設有地下鐵出入口，各項計劃進展順利。現有的租戶正分別遷出該厦，拆卸工程將於明年初開始。

在星加坡及馬來西亞收購「菲士吧特」之行動一俟强制收購結束即大功告成。「菲士吧特」之業務進展令人滿意，而在吉隆坡十八層高之新建寫字樓大厦已有部份租戶遷入，在三層地窖上之超級市場及停車場則已全面營業。「菲士吧特」同時在星加坡擴充製作設備以加强超級市場之供應。

收購「牛奶公司」及「菲士吧特」之後，本公司登記册上之股東人數已增至三萬名左右。

集資計劃　預料於八月三日致股東通告中提及之長期海外集資計劃將於短期內就緒；於八月二十八日舉行之股東特別大會中已通過對公司章程作必要之修改。

物業重估　爲配合長期集資計劃，本公司房地產之主要部份最近由國際獨立物業估價師 Jones, Lang, Wootton 之香港辦事處重新估値達三十六億元，較該等物業現時在本集團會計帳項上之數字增加八億元以上。然而，本公司並未計劃以最近重新估値所得之盈餘撥入集團帳項之內。

中期報告書　詳列已審核中期帳項之中期報告書將於本月稍後時寄予各股東。

一九七三年九月六日

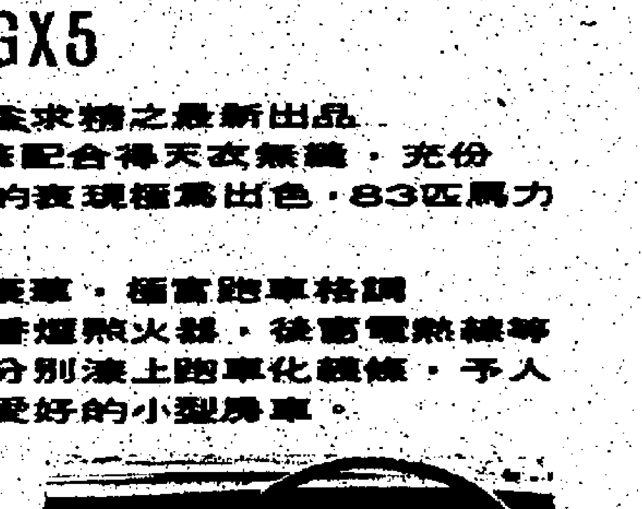
香港置地有限公司
香港告羅士打行

日產得勝 DATSUN 1200 GX5

雙門轎跑車及四門房車乃「得勝」千二車系精益求精之最新出品。其五前進同步嚙合波箱與1171c.c.強力引擎配合得天衣無縫，充份發揮其高度跑車性能，高速衝刺及低速韌力的表現極爲出色，83匹馬力最高時速達98哩。

得勝1200 GX5 現代化之車廂設計，新穎豪華，極富跑車格調。設備週詳實用，引擎轉數錶，原廠收音機，香煙點火器，後窗電熱線等一應俱全，四輪均配內射線輪胎，車身兩側分別漆上跑車化線條，予人一種極具衝勁的感覺，實爲一部適合年青人愛好的小型房車。

特配五前進同步嚙合波箱 各波段間比率適當，位置十分明確，使用時輕盈快捷，加速力波動無匹。


儀板之設計立體化 儀錶獨立裝置，其他設備配合得當，更見其舒適明朗

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合誠汽車有限公司
電話：5-772318, 767814
電話：3-841222
（澳門總代理）
昌隆公司
電話：4934
利豐洋行有限公司

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

尼克遜警告阿剌伯 勿濫沒收石油公司
基辛格履新後將訪問中國大陸

【華盛頓五日法新社電】尼克遜總統今日警告阿剌伯產油國家說：如果它們繼續提高石油價格及把外國公司收歸國營而無公平的賠償，它們有失去它們的市場之危險。

在此間的記者招待會，總統指出，其他的能量來源可以應付石油現在世界上扮演的角色。他並勸諸國會，及防止大國受到中東產油國家支配起見，則通過政府建議的能量措施。

在由電視播映的記者招待會過程中，總統說，中東的出產石油國家應該記着，「石油如果沒有市場，不能爲一個國家帶來任何利益。」

尼克遜承認，美國與利比亞沒有足夠良好關係，來控制或影響該國之石油政策的發展，但希望美國與沙特阿剌伯的友好關係將使美國對該國事態的發展，可以運用若干影響力量。

按：利比亞最近把在它領土經營的四家大石油公司股份百分之五十一收歸國有。而其他中東國家亦有採取相同步驟之趨向。

尼克遜首次公開承認中東石油問題與阿剌伯和以色列的磨擦有關。他說：「這是我着令提名爲國務卿的基辛格推先謀求解決這種磨擦的理由」。他說，美國不是親阿剌伯，亦非親以色列，但祇是主張中東和平吧了。

【華盛頓六日美聯社電】尼克遜總統星期三日說，候任國務卿基辛格，獲參議院批准後，將往訪中國大陸。

但總統在記者招待會中稱，協助建立和平外交政策的策動，將爲他使用的重要途徑之一，以重建對政府的信心。

總統未詳述如何進行，但表示與中俄共的談判，將爲此種努力的中心。

尼氏初次提及基辛格訪中共，先前基氏曾透露，他將於最近將來訪問北平。

基氏原欲上月訪中共，但行期展緩，與係因中共領袖決定在基氏計劃訪問時，舉行第十屆人民大會。

高棉問題及政府與高棉共軍連續作戰的解決，是基氏主要目標之一。但高棉去位元首施亞努克已擯斥美國安排談判解決的努力。

尼氏與基氏所談及的和平機構，將涉及宣佈第二次世界大戰大西洋憲章中四項自由的原則，以求避免戰爭。日本與歐洲國家將爲宣言的聯署者。

伊拉克駐法大使代爲人質後 巴游槍手答允妥協 乘叙利亞機離巴黎

【巴黎六日路透社電】佔據此間沙特阿剌伯大使館的親巴勒斯坦槍手，今日在伊拉克的駐法大使向他們自動委身爲人質後，釋放一名受傷的人質。

受傷的男子是大使館的文化參贊，他在槍手提出限令答應他們要求的最新一次的最後截止時間於當地時間早上七時三十分過去後，被人用担架抬出大使館。

一名槍手在大使館的窗內提出最後的截止時間，並恐嚇說，如果不給飛機將他們離開巴黎的話，他們會開始射殺他們的十五名人質。

【巴黎六日路透社電】阿剌伯槍手在此間的沙特阿剌伯大使館脅持十五名人質，今日同意在下午較早時間，乘搭一架叙利亞客機，飛離法國，結束二十六小時的戲劇化行動。

由叙利亞派遣載搭這批槍手和一部分人質的客機，定於當地時間中午十二時三十分（格林威治時間上午十一時三十分）降落巴黎的來步西機場。

目擊數爲五或六名的槍手和阿剌伯國家大使們在今晨舉行最後談判的官員稱：這些槍手會在當地時間十一時三十分離開大使館。

尚未有報告指示該架客機的目的地是那裡。屬於「懲罰」組織的這一批槍手說，他們在離開大使館時，會釋放四名女人質。

他們堅持，在大使館門外的街道，當他們駕車離去時，要禁止人車通過，並謂他們會槍殺站在供應給他們的汽車前面的任何人。

【巴黎六日路透社電】阿剌伯游擊隊今日搭機飛離巴黎，前往一個地名未詳的目的地，並帶走他們昨日在此間攻擊沙特阿剌伯大使館時脅持的人質。

【巴黎六日美聯社電】曾在沙特阿剌伯大使館脅持十三名人質，並在該處困守達廿七小時之久的一小隊巴勒斯坦恐怖分子，已於今日離開該建築物，前往波爾格機場，登上一架「叙利亞．阿剌伯航空公司」的飛機離開法國。

這架奉叙利亞總統阿沙德之命，供巴勒斯坦恐怖分子使用的叙利亞飛機，在一次正常的班機飛行時，於下午一時十分抵達巴黎，已訂購該機飛往大馬士革機票的乘客，則轉乘其他航空公司飛機。

在前赴機場時，由一輛警車先導，隨後的是一輛載着巴勒斯坦恐怖分子及他們的阿剌伯人質的小型巴士，緊隨而來的是兩部載着各阿剌伯國家駐巴黎大使的汽車。一名法國女人質則已在該大使館門前獲釋。

九名在該大使館內的阿剌伯人質，每兩人一組，分別把腕拴在一起，離開該座建築物，進入這輛小型巴士內。他們的眼部被綁，雙手則反綁在他們背後。

這輛小型巴士的窗口全被遮蓋，以免任何人目睹這些恐怖分子的廬山眞面目。警方說：恐怖分子之中，有五名是巴勒斯坦人。離開大使館檢查這架小型巴士的兩名恐怖分子，用一頂雪帽遮着他們的面部。

目前仍未宣佈這架運載該等巴勒斯坦人的飛機，將會飛往何處，但預料它將會飛返大馬士革。

騎劫已是落伍方法 巴游擁有火箭 可以擊落飛機

【華盛頓六日合衆國際社電】據軍方人士報導說：阿剌伯恐怖分子現已擁有新式的反飛機火箭，他們可利用此類火箭，將航機擊落，或對航機加以威脅來代替劫機。

軍方人士說：首項的証明乃出現於星期三日，當日羅馬警察拘捕五名阿剌伯人及扣獲兩枚俄製的「SA七」火箭。該類可由放在肩膊的發射器發射的火箭，是計劃用來射擊在低角度飛行的，諸如在起飛或降落中的飛機。羅馬警察說：該批恐怖分子是在他們進行襲擊一架以色列飛機的計劃前僅數小時被捕的。

軍方人士說：在過去數月以來，數項未經証實的報導說，此類屬於叙利亞軍方的「SA七」型火箭，已出現在阿剌伯游擊隊手中。該等火箭是否由叙利亞給予他們，或「巴游」從叙利亞方面竊來的，現仍然未知。

比類小型的俄製火箭，自以色列部隊進行搜索，及由作低飛的直升機追踪巴勒斯坦游擊隊以來，對在以色列境內的游擊隊來說，是甚有用場的。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價經已刋工商界版．倫敦最後來電，尾盤報一零五點五零美元，價比前市尾盤價跌六角。

加州大夫妙術仁心 發明了陽具補形術
如果欲舉無力．乃可裝腔作勢

【洛杉磯六日合衆國際社電】加州大學一位泌尿道學專家，已爲百分之十至十五因肉體上而非心理上所形成的性無能男子，製成了一種膠質器具。

加州大學醫學院泌尿道學實驗室教授彼亞民博士說：他試製這種陽具補形術，因爲「無人（在醫學界中）爲幫助這些不幸的人設想。」

在他三百名病人中，形成性無能最常見的原因是糖尿病，其他產生性無能的疾病有白血病和硬化症等。

這些病人的年歲由二十至六十五歲不等，其中大多數是在四十至六十五歲之間。

彼亞民說：這種儀器——用矽製成的補形手術安在陽具內，用以支撑陽具，俾能進行正常性交——令這種肉體上的行動得以進行；但如果欲望或感覺已消失的話，則這儀器對病者不能有何幫助。

據彼亞民說：該儀器曾在檀香山「三碼頭」陸軍醫院使用，以幫助糾正在越戰中受傷的退伍軍人。

他說：他的一部份病人中亦有因意外而受害的人士。他們的陽具週圍的神經受到損傷，其他病人則是因爲施手術割除前列腺或其他鄰近的器官時而變成性無能的。

巴游恐怖行爲 震驚阿剌伯國
恐會產生新分裂

【阿爾及耳六日法新社電】阿剌伯恐怖分子劫持巴黎沙特阿剌伯大使館的報導抵達於昨日在此間開幕的不結盟國家會議時，恰如晴天霹靂，並且令阿剌伯人士產生驚愕。

受震驚的阿剌伯領袖注意到該襲擊事件是在阿剌伯世界開始達成艱苦的團結時而發生的，因此，他們所關心的是要令「巴黎事件」儘早得以解決。

如果無法獲得滿意的解決，他們懼怕巴勒斯坦陣綫與某些阿剌伯政府之間會產生新的麻煩，並且令阿剌伯陣營形成分裂。

襲擊事件的危機是它對不結盟國家的會議，將有重大的影響，對主持會議而獲得外交勝利的阿爾及利亞是一種挫折，同時對法國和阿剌伯國家之間傳統性的良好關係無異是蓋上一層陰影。

智利婦女示威暴動 最少有卅五人受傷

【聖地牙哥六日美聯社電】星期四日聖地牙哥市因婦女們舉行一次大規模示威，要求馬克斯主義者的智利總統阿倫德辭職而引起數小時暴動後，催淚彈的煙幕仍籠罩該市。

在聖地牙哥市的暴動中，最少有卅五人受傷，在星期三日舉行的反政府抗議中，暴亂蔓延至數個省會。

在智利首都聖地牙哥南面四百哩的洛杉磯鎮，已罷工達七星期的貨車司機在通往這個農莊市鎮的道路上架起拒絕中的障礙物。社會黨參議員蘇里茲企圖駕車通過一處道路障礙時，他的汽車被石塊襲擊，玻璃碎片割傷他的面部和手部。

反馬克斯主義的婦女「攻佔」四間銀行和兩座政府倉庫，但他們被左派工人逐離這兩座倉庫。

在聖地牙哥南面一百卅哩的塔耳卡，恐怖分子使用炸藥炸毀六百碼長的火車鐵軌。

約十四萬商人舉行的一次四十八小時大罷市，已進入最後一日，差不多所有商店都關門停止營業。另[illegible]他們下令進行內的[illegible]新港市——兩週三次——以抗議一名巴士司機於星期二日在此間西南六十哩的利連尼因與警察發生衝突而喪生一事。

英相將訪愛爾蘭

【都柏林六日路透社電】愛爾蘭共和國總理哥斯甘拉夫的辦事處今日宣稱：英國首相希斯將於九月十七日訪問愛爾蘭共和國，和哥斯甘拉夫總理舉行會談。該項宣佈沒有特別指出會談的地點，但說會談將在愛爾蘭舉行。消息靈通人士說：會談的正確地點尚在討論中，希斯將在早上飛往愛爾蘭共和國，並於同日返回英國。

英國官員未能立即說出外相賀姆勳爵會否隨行。

這將是，英國首相第一次官式訪問愛爾蘭共和國。

駐泰美部隊 第二批撤運

【曼谷六日合衆國際社電】一中級軍官透露出北越所謂位置的美國下一零五「槍艇」噴射機，於今日飛離泰國，開始美國第二階段的撤軍。這批軍機將赴加州佐治空軍基地的第五六一戰術戰機中隊的新型飛機，於[illegible]由泰國東北一百五十哩的高勒空軍基地出發。這次撤離，包括二百二十名美國空軍人員。

美國駐在烏大隆的七千四百名美軍與四十架五十二戰略轟炸機的第一批，仍持續轟炸。但美國和泰國官員並無指出商談中的第三階段撤軍，將於何時開始。

俄海軍古巴演習 核潛艇中彈 尚未致下沉

【華盛頓五日法新社電】五角大廈今日宣佈：一艘蘇俄核子潛艇於過去兩日在古巴以南操練當中爲蘇俄軍艦所損壞。

國防部發言人倫儀爾說，這一艘配有核子飛彈，航程三百哩的同厘十一式潛艇，於昨日或前日被一艘[illegible]逆發[illegible]中一彈。這潛艇頭部右側有一個兩公尺長的彈孔，它正緩慢行駛，但看來不致有下沉的危險。

據美國情報方面消息，一[illegible]亦參加操演，三艘三軍艦中之一艘正停泊在這潛艇的附近。

五角大廈尚未獲悉這潛艇是否正在駛向古巴港口，以資修理。

若干參議員贊成 把水門調查委會 劃分爲兩個小組

【華盛頓六日合衆國際社電】將美參議院調查水門事件委員會的聆聽程序，分爲兩種個別調查建議，受到日見增強的支持。

該委員會將於下週決定，是否將其本身分爲兩個小組委員會，其中一個是負責進行調查「肮髒詭計」，另一個則負責調查競選經費。現時已有三名參議員，支持該項將會加速該委員會的工作，及可能結束對聆聽程序作特現場轉播的電視節目。

喬治亞州民主黨參議員塔麥德治建議，將該委員會劃爲兩個小組，以便加速聆聽程序。美共和黨副主席田納西州的參議員貝克，及佛羅里達州共和黨參議員葛利亦已贊成該項計劃。

傳尼克遜曾下令 偷聽其兄弟電話

【華盛頓六日美聯社電】據說，尼克遜總統曾下令秘密保安人員偷聽其兄弟[illegible]的電話。

「華盛頓郵報」在星期四引述「四名高度可靠人士」的消息說：尼克遜總統在其首任總統期內，曾下令進行該項偷聽行動，因他深恐其兄弟的[illegible]，可能會使尼克遜政府感到尷尬。

一名秘密保安部門的發言人，拒絕對該項新聞發表評論。

據該報的消息說：[illegible]的行動，是秘密保安人員根據尼克遜總統要其助手的命令而進行的數項偷聽行動中的一項。尼氏的助手說：他們是代表尼克遜下令的。

消息說：偷聽尼氏兄弟的電話，以及由秘密保安人員所進行的若干或全部其他的竊聽，顯然是與國家安全無關的。

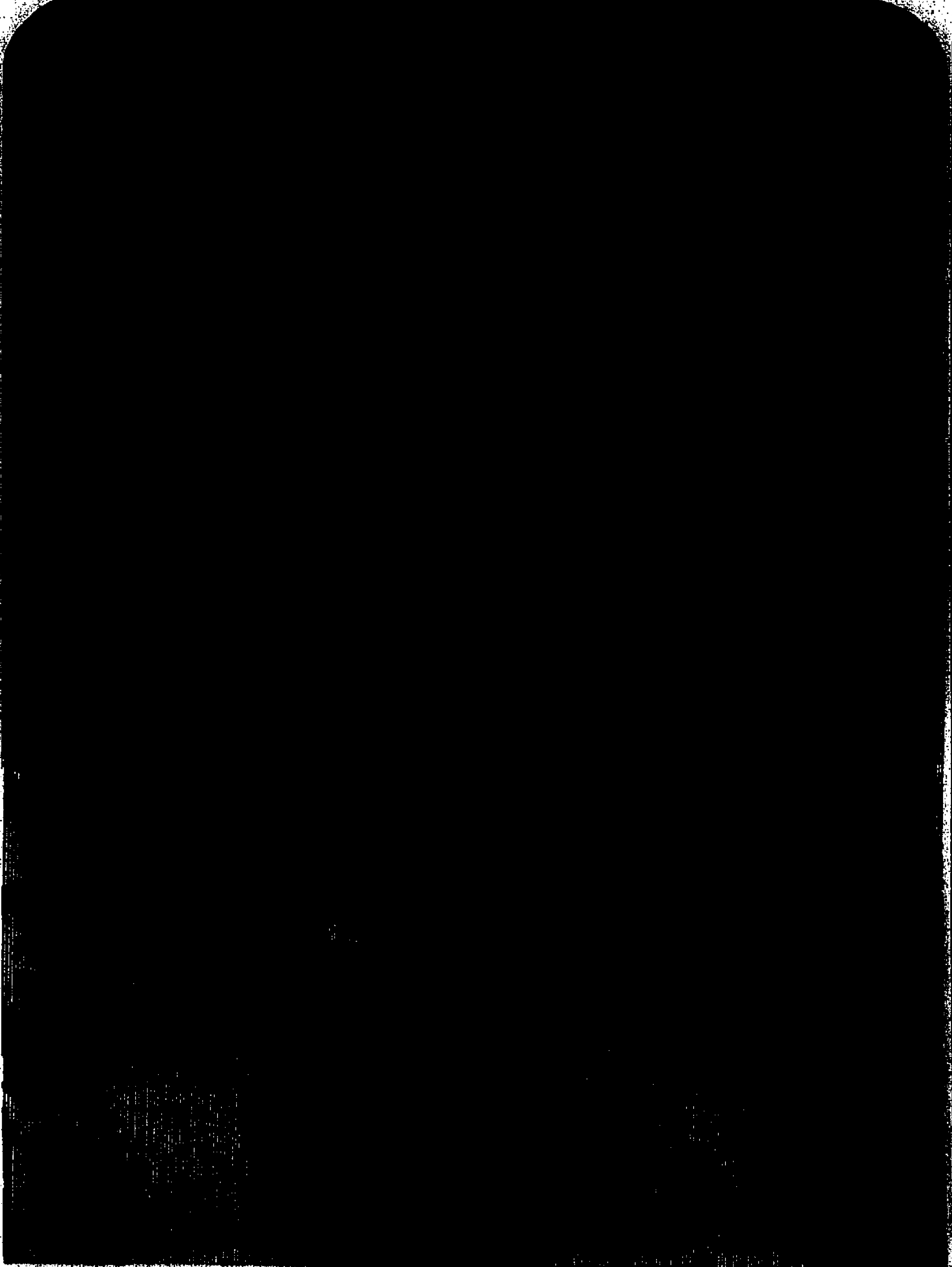
社論
喪失立場的不結盟國家會議

所謂不結盟國家的第四次高峯會議，經於星期三日在阿爾及爾開幕。由於最近批准了馬爾他島、阿根廷、孟加拉、不丹、奧曼、圭達和秘魯等七國參加爲會員，使會員的總數達到七十六個國家，算是出席人數最多的一次。不過，會員國家之多，祇是形式上的膨脹，並不完全表示這個組織力量的宏大，或者宗旨的純正。

我們試從不結盟國家組織以往的歷史去觀察，當一九六一年九月一日在南斯拉夫的貝爾格萊德舉行第一次會議的時候，參加的國家有二十五個，南斯拉夫的狄托，印度的尼赫魯，埃及的納塞爾，印尼的蘇加諾，迦納的恩克魯瑪等都是倡議人和最活躍分子，以在東西兩大陣營中保持中立爲號召，會議後發表了一篇「不結盟國家的政府首腦共同宣言」。但口頭上說是中立，而其中不少的會員國家，實際上却倣了蘇俄或中共的走卒。如古巴和當日的印尼等都是顯著的例證。到了一九六四年十月五日在埃及的開羅舉行第二次會議，參加的有四十七個會員國家，提出的口號是和平和國際合作，反對帝國主義和新殖民主義。但對帝國主義和新舊殖民主義尚未去推翻，而非洲的會員國家却首先不能和平共處，互相火併了。一九七零年九月八日在贊比亞首都盧薩卡舉行，出席的會員國家代表團和觀察員有五十多個，但元首級的人物參加的不多，氣氛亦最冷落，草草收場，祇通過了一項「和平、獨立、發展、合作和國際關係民主化」的宣言而已。現在阿爾及爾的會議又如何呢？雖然會議尚未結束，內容亦未全部公佈，但依以往的軌跡去評估，相信亦脫離不了老路，由共黨所支配的國家控制全場，呼朋引類，販賣共黨的宣傳膏藥，翻出幾句漂亮的反帝口號和宣言。至於公正的和平，眞誠的團結，是不會出現的。

本來，在國際的形勢上，以美國爲首的西方勢力，以蘇俄及中共爲首的東方勢力，所謂超級大國，雖支配了不少世界的事務。如軍事、經濟、貿易、生產等，多仰賴它們的鼻息。小國無法左右其意旨，也無法抗衡其行動，不事秦，必事楚；不事楚，必事秦，生活於夾縫中，不免感到痛苦與不安。如果這些發展中的小國聯合起來，滙成一股巨大的力量，構成「第三世界」，眞正保持中立的立場，以各國的共同利益爲依皈，採取公正超然的態度，以平衡東西方的優勢，講求國際合作，促進世界和平，對世界弱小國家而言，誠是一條正路。獨惜這個組合，一則被把持於共黨或親共的國家，如阿爾及利亞、南斯拉夫、古巴等；一則被利用於偏激國家，如利比亞等，完全失去本來的面目，變成共黨的支店或種族鬥爭的工具。我們都會憶及去年八月八日，爲這次高峯會議鋪路，在圭亞那首都喬治敦所舉行的不結盟國家外長會議，竟然不理印尼、星加坡等國的據理抗爭，竟將高棉共和國驅出而代以施亞努克的流亡政府，又批准越共代表南越，命印尼、星加坡的代表憤而退會。乃纔一般的證據。

不過，共黨的組織雖然控制、把持了這個會，但共黨的陣營之內，亦有俄共與中共的派系鬥爭。由於萬隆會議期間，周恩來親自參與活動，與亞非間既是萬隆會議成員又是不結盟國家會議成員的國家領袖，早有聯繫，建立關係，中共的影響力比較蘇俄爲大。加上近來北平力指蘇俄克姆林宮的頭子爲社會帝國主義者，與美國勾結，建立世界霸權，將阿爾伯尼亞出賣，並步武進侵捷克的後塵，宰割弱小民族，大有軍事侵略野心，頗能於不結盟國家中發揮挑撥和破壞作用。所以[illegible]夫馬上致函阿爾及利亞總統，一方面斥中共的誣衊中傷，一方面保證和平的持續。先將不結盟會議化爲中俄共的鬥爭戰場，東歐的國家雖未參加，但蘇俄有印度、孟加拉等國在，仍可呼應，未必盡如美報所料，完全敗下陣來，爲中共所獨佔鰲頭。但不論誰方勝負，這個會的獨立性顯然消失，安能取得內外的信仰與重視。何況，放眼該會的會員羣中，如烏干達與坦桑尼亞，蘇丹與利比亞，約但與叙利亞，以及波斯灣等國，都是敵對的，各自走着美英俄毛的路綫，貌合神離，互懷鬼胎，故此決其無法團結，除了喊叫以外，對合作建設性的計劃必難有成的。



香港公益金 善長芳名錄

善長在捐款時，如只寫中文姓名者，則只在工商日報、華僑日報及星島日報之「徵信錄」中刊出。善長在捐款時，只寫英文姓名者，則只在南華西報刊登。如有錯漏以收據存底爲憑。

何体民六千元
東山佛社梁念法師一千七百四十五元二角
劉少旅畫展覽五千二百元
宣道中學F3C二十元二角
鄭南二百元
周麗芬十元
鄭林秒仙二百五十元
蔡五元
張復齊三十元
李天愛五元
協同中學F1A七元六角
張應林二百元
楊張瓊華女士二百元
宋向榮十元
劉榮恩二百元
馮宅十元
溫厚年二十二元
思顯蕃富三十元
陳麗霞，陳炸，陳滌谷捐十元
關內姻五元
林崇正四百元
李海漢六十九元七角五分
鄧金容十元
林植宜二十元（禮券）
陳鴻琛二百元
香港旅遊協會職員二百五十元
香港大學醫術學會一千一百五十四元六角
香港氣氣有限公司（月捐）一千元
香港青年協會職員七十一元
談黃氏五元
星系報業全港公開業餘歌唱比賽五千九百三十七元五角
飛達航運有限公司一千元
茂德航運有限公司一千元
六十元：吳淑玲、吳毓玲、李嫦、楊國威、黃燕瓊、趙一擎、萬氏、黃宅、敖健俊、衛振才、蕭麗雯、鄭海雁。
八十元：林愛英、黃倖姻、余觀帶、梁兆祥、梁玉瓊。
一百元：黃振權、好善者（潮浦昌）、耳成堂、明成堂、鄭天福堂、戚宅、寵大鈞。
紀念麥衛理家人花圈代金：
永安銀行董事局二百元
美孚有限公司一千元
道亨銀行董事局二百元
美孚投者有限公司一千元
東亞銀行一千元
亞洲菸金會五十元
馮秉芬爵士一百元
永隆銀行二百元
聯盛輪船公司五百元
海德航運公司一百元
復合輪船公司二百元
萬國寶通銀行職員會六百一十七元
九十元：林楓。

人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因擅行減肥，反令軀體削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食欲不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常思傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保証在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，糖水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，熱湖街廣平安，上海街永安，荃前圍道華僑，新蒲崗大昌，榮華，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

黑白電視換彩色電視 一個仙都唔駛

任何幾寸，舊的電視機可換名廠廿吋彩色電視，首期全免，免費奉送天綫及安裝，月付一三九元，供十八個月。

敬請電話：三——二五五一〇二至五，當即派員上門接洽或請駕臨達東牛價市場各門市部參觀選購。

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將所有在蒲飛路與士美非路交界處附近之街道，（定義見該條例第二條），予以封閉。其詳情業經在圖則MH一二五號內用粉紅色填明。上述圖則現存香港政府合署地下中區花園道美利大廈地政測量處及德輔道西二〇五A民政司署西區辦事處備查。

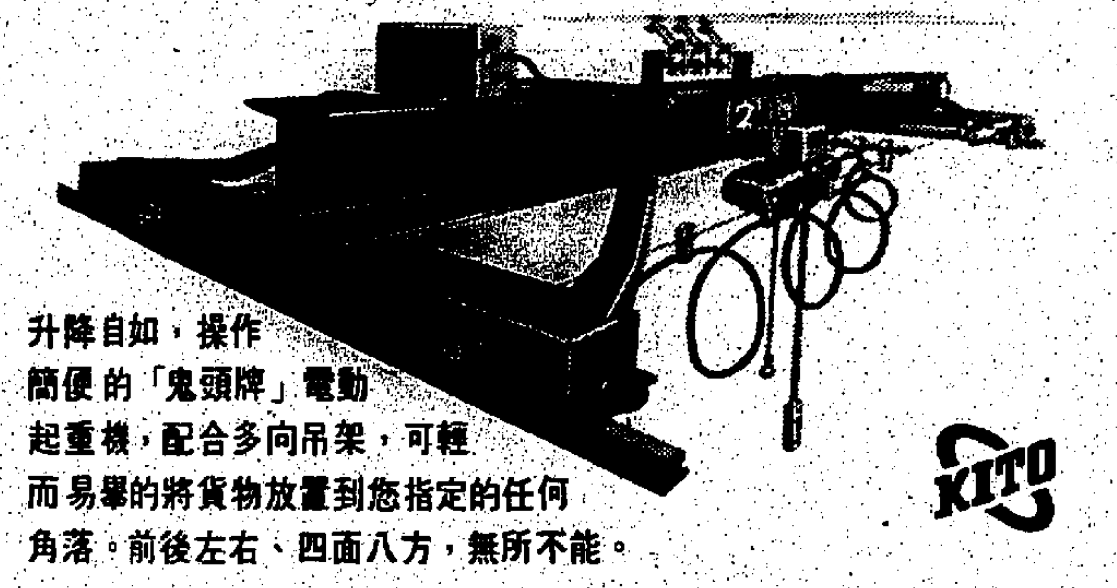
凡有反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，并須於一九七三年九月三十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益，此外，該申請書并須列明該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七三年十月三十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

一九七三年八月三十一日 署理工務司勞弼臣

鬼頭牌電動起重機＋多向吊架



升降自如，操作簡便的「鬼頭牌」電動起重機，配合多向吊架，可輕而易舉的將貨物放置到您指定的任何角落。前後左右、四面八方，無所不能。

KITO

總代理：裕通泰有限公司 電話5-236061

海員通告 一九七三年第三十一號

香港水域維多利亞港標誌浮泡位置變更

日期：一九七三年九月七日。

位置：

浮泡編號	北緯	東經	燈號特徵
（甲） S.U. No.1	二十二度十九分三十八秒	一一四度六分四十二秒	綠色三聯閃十五秒一次
（乙） S.U. No.2	二十二度十九分四十九秒	一一四度六分四十一秒	綠色三聯閃十秒一次
（丙） K.C. No.2	二十二度十九分五十九秒	一一四度六分三十五秒	紅色六聯閃十二秒一次

區域：藍巴勒海峽入口

詳情：上述三個標誌浮泡已移至上述各位置。

備註：海員通告一九七三年第十九號（丁）予以取消。

有關海圖：三二八〇，三六三二。

主管機關：香港海事處。

署理海事處長 魏業新

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條之規定

茲通告如下：

啓者丘燕貞寓九龍大角咀道三十九至四十號地下（以下簡稱出讓人）向用大利肉食公司名義在九龍大角咀道三十九至四十號地下地址經營肉食公司業務茲已立約將該處之生意連同舖底傢俬設備及一切生財用具全盤出讓與韓沃霖寓九龍嘉善街七號二樓和黃邦寓九龍長樂街二十六號七樓（以下簡稱承讓人）承讓人將於上述地址繼續經營生意業務現定於一九七三年十月七日交易清楚出讓人在該一九七三年十月七前所欠有關上述生意之一切債項或其他任何華洋轇轕一切由出讓人清理承讓人概不負責

一九七三年九月七日

出讓人 承讓人 代表律師韓潤燊律師行啓

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科 — 九月廿八日開課 學校設器材同家實驗實習豐富

無綫電及電視實物函授 — 學費廿元適合業餘及課餘學習

船舶電台電訊科 — 電訊機構人士任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K862483 K789115 K864969 即免費寄上歡迎到校參觀

瑞芬氏 廣嗣藥露

標商册註

經中英美政府註册化驗無毒發給証明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露 外寮固本

總代理惠民藥行 皇后大道東廿四號二樓 電話：七二二三〇二

滋水培元·補氣補血 身體虛弱·一服見功

方銘標 培根丸

培根丸是明代宮方，是御用奇妙補品，推長強壯俱元，大補氣血，是中國唯一男女老少均能受益之補藥奇方，故大明一代，傳遍宮中，培根丸充份表現中藥之王道，從根本培補，與興奮一時之補劑大不同，故藥力能透直丹田，滋水培元，補氣補血，凡男女老少，身體虛弱，不用灰心，一服見功。

滋水培元·補氣補血

培根丸是純中藥製劑，故藥性和平，而補力王道，根本調治，而無副作用，尤擅長培補命門，丹田，血海，是培根丸獨特優點，故對於命門火弱，致未老而衰退，及體虛虧損，小便頻多，失眠心悸，作事無神，胃口不佳，腦力不足，時感眩暈，能從根本培補，迅速回復健康，致於先天不足，後天欠補，勞氣勞力，氣血損耗，中氣不佳，丹田氣弱，力不從心，容易遺滑，下元不固，均能重振雄威。致於調治血海不足，婦女氣血兩虧，腰背酸痛，筋絡不舒，頭暈頭痛，小腹常痛，及更年期虛弱各症，均能根本培補，回復健康，培根丸藥性和平，容易吸收，男女老少皆可服用。

腰酸背痛·功效神奇

身機虛弱，氣血不佳，及命門火不足，元氣虧損，均能影響腰背，腰痛及遠年筋絡體痛，古醫云元氣不強腰背爲强，筋絡體痛，四肢遺缺，由此可知久患腰背痠痛及遠年筋絡體痛，皆由元氣不強而纏綿難癒，培根丸擅長滋水培元，補氣補血，故對於腰背痠痛，脊背不舒，久坐腰酸，腰膝乏力，四肢困倦，及遠年筋絡不舒，筋絡體痛、不論男女老少，請即服用培根丸，立能迅速治癒，功效神奇。

香港 方銘標培根丸製藥廠調整價格及委託總代理

本藥廠榮譽出品之培根丸，乃遵照古法採用純正中藥煉製而成，故功效神奇，問世以來，蒙各界人仕，交相稱譽，使本藥廠益加策勉，揀選上品地道中藥，摒除贋品，正方正藥，童叟無欺，現因藥料不斷上漲，本藥廠爲貫澈正方正藥之宗旨，由一九七三年九月五日起，將培根丸之售價調整爲每盒港幣二十五元，因補品不同普通藥劑，不能將貨就價，貽誤身體，區區存心，尚祈 亮察。

同時因東南亞各地，銷路激增，茲爲利便各地貴客採購起見，於一九七三年九月五日起，特委託九龍大埔道五十二號中正大藥房爲香港澳門及東南亞區全權總代理，今後各貴客惠顧，請向中正大藥房接洽，希爲 垂注。

香港方銘標製藥廠 廠址：深水埗荔枝角道八十一號二樓 電話：三·九三九四〇九

港澳及東南亞區總代理：中正藥房 電話：三·八〇七四三九 三·八〇二九〇二

星架坡代售處：怒干拿路四十號聯華大藥行

澳門代售處：十月初五街利華大藥行

馬來亞代售處：檳城永勝興蔘茸莊

港九各大藥行均有代售

中國第一補酒 厦門鮑魚酒

總代理

電話：K823993 825087

各大酒行均有發售

新都 金… 亞洲 黃金 荷李活 娛樂 翠… H773496

今天四場 南海正宗詠春動作片 孟飛 李琳琳 馮萍 林帆 石天 小老虎 明晚兩院午夜場：跆拳震九州

今天四場獻映 十二點 三點三 六點 九點 全球笑星大會串 瘋狂世界 下期：傻瓜大鬧西班牙 今天早場：何日再相逢

今天全綫五場獻映 邵氏出品古裝黃梅調歌唱彩色巨片 · 紫翠荷李活加午夜場 · 凌波·樂蒂 領銜主演 結拜 十八相送 樓台會 撲墳化蝶 梁山伯與祝英台 導演 李翰祥

今第二週五場請早 DON'T PEEK UNDER MY SKIRT, I'M A MAN 蘭杜布山卡 巴巴拉寶叙 裙底春 奇新料笑！

今第二週 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八 聯美公司一流特技動作片 阿倫狄龍 史加 龍虎雙霸天 明晚兩院午夜場：跆拳震九州 今午兩場：小老虎

昨日爆滿天天滿五場 南海公司小霸王 孟飛·李琳琳·林·馮萍 主演 明三場午場：跆拳震九州

K816656 724907

昂然入第三週 兩點半·五點四·七點半·九點八 李馬榮·喧尼斯鮑寧 主演 THE NORTH 下期：…

今天最後五場 明六場映 幕尼黑世運會 今午夜場：成吉思汗

第二週映 十二點四·兩點半·五點三·七點半·九點九

今天仍五場映 七彩打鬥巨片 小老虎 孟飛 李琳琳 主演 明晚午夜場：跆拳震九州

今天仍五場映 七彩打鬥巨片 黑帶仇 導演：張森 明晚午夜場：烟雨斜陽

今明兩天四場 七彩國語歌唱 江山美人 今天早場暫停 五點半 後天正場映 下山老虎

昨日狂滿！今天仍映五場 THE LAST OF SHEILA

今天五場 占士高寶主演新作 大丈夫與小人物 下期盛大獻映 幕尼黑世運會

狂滿！第三週映 時間：12.30 | 2.30 | 5.20 | 7.30 | 9.40 今天五場 和路狄斯尼五十週年大貢獻

今天五場獻映 丹尼拉奴 兒童不宜 ！凡非鬧熱！頂絕狂歡

天天滿！今第二週 時間：十二點半 兩點半 四點 五點半 七點 九點 阿倫狄龍 加史 龍虎雙霸天 明晚午夜場：跆拳震九州 美國中央情報局驚人事件！

狂滿！全綫五場 黑帶仇 導演 張森 明晚午夜場：烟雨斜陽

林山網球賽男子單打
露斯和輕易勝韋乍 與紐甘璧爭決賽權
女單打艾華特巧遇柯特夫人

【綜合外電報導】美國公開網球大賽（林山大賽）男子單打準決賽，兩位名將會碰頭，卅九歲的露斯和卅九歲的紐甘璧，他倆人均是澳洲好手，勝方將進入決賽週。

首席種子球員美國的史密夫，很有希望在決賽中對抗露斯和紐甘璧，但在未進入決賽週之前，他將與紐西蘭的柏倫對壘。若獲勝的話，再對抗高迪斯或派力。

露斯和在複賽週中對印度的韋乍時，露斯和表現穩定，以三比〇（六比四、六比三、六比三）擊敗韋乍。

兩屆溫布爾冠軍的紐甘璧已恢復最佳水準，在複賽中把廿一歲的美國青年好手拿斯擊敗，但拿斯曾兩度後和局，使到紐甘璧在最後的一剎那才以一局擊敗對方，紀錄為六比四，七比六及七比六。

女子單打準決賽的秩序為：艾華特（美國）對柯特夫人（澳洲），古勒崗（澳洲）對瑪赫杜芙（西德）。

最受球迷歡迎的艾華特在複賽中很輕易的以六比一，七比五的比數擊敗卡索赫，而在準決賽中對抗柯特夫人亦被一觀察家所看好，因為在溫布爾頓的準決賽中，艾華特曾擊敗柯特夫人。

古勒崗在複賽中把美美莉擊敗，而古勒崗在準決賽理應擊敗瑪赫杜芙。昨日的比賽結果：

（男子雙打複賽：）哥文（美國）、藍米力斯（墨西哥）勝加米高（澳洲）、麥美倫（南非），六比一、七比六。利華、露斯和（澳洲）勝千力祖、菲勞（智利），六比二、六比七、七比五。

（混合雙打複賽：）柯特夫人（澳洲）、里仙（美國）勝杜爾（法國）、施韋根（美國）六比一、七比五。金夫人（美國）、大衛遜（澳洲）勝哥爾赫（南非）、積薛星（印度），六比四、六比四。

捷青年國家足球隊 擬明年元月間訪港
足總有意安排為賀歲波演出

【本報訊】今屆球季內，可能有兩枝捷克足球隊到港獻技，一枝是今年年十二月中旬來港作兩場表演賽的歸拉足球隊。另一枝為捷克廿三歲以下青年國家隊，擬在明年一月廿一至廿六日來港作兩場比賽，這枝廿三歲以下捷克青年國家隊探盤信，足球總會秘書處於昨日收到。

捷克廿三歲以下青年國家隊，要求在港作兩場比賽，條件是兩場包眼二萬五千美元，另負責他們在港六日食住費用。捷克青年國家隊為上屆歐洲青年盃冠軍隊，陣中擁有八名現役「國腳」，據悉實力比歸拉隊為強。

雖然有兩枝捷克球隊在短短一個時間先後來港，但足總似有興趣同時接納捷克廿三歲青年國家隊到訪，且會安排作農曆新年賀歲波演出，有關這枝捷克青年隊擬訪港事宜，將在下星期一（十日）召開填際小組會議時提出討論。

另一枝瑞典哥頓堡足球隊擬在今年十一月中旬來港作兩場比賽，條件為每場四千美元包眼，並負責他們在港食宿費。由於已有一枝瑞典冠軍愛德寶隊擬在農曆新年來港，這枝瑞典哥頓堡隊可能受到婉拒。

夏菲簽字加盟 光華兵源充足

【本報訊】光華羅致外來球員計劃，昨日首先得到上屆加山洋將夏菲簽字加盟，夏菲昨午五時半，由吳偉文陪同下，往足球總會，會同光華出席足球總會代表鄭國輝，即時在香港會球場內看台上辦妥簽字手續。

除了夏菲正式簽字加盟光華外，另三名目前在澳洲的占穴衛，奮德福及戴應蘇地，亦將在下週內先後到港，祇占大衛可能要再過一星期始到埗，因他所効力球會還有賽事，占大衛難以替光華在聯賽第一、二仗上陣，而有關合約及機票，光華足球部已先行寄出合約，機票稍後才寄去。

洋將接洽已達成功階段，而亞洲方面，亦有收穫，前往星加坡替光華物色球員的曾啟榮與李惠棠業已返港，另一名「統帥」朗維則飛往泰國，準備多邀請兩名泰國球員來港。

有關在星加坡物色亞洲球員之事，曾啟榮昨日對記者透露：已斟妥五名寮國球員及兩名泰國好手。五名寮國球員，下星期三或星期四到港，可以趕及聯賽第一仗上陣，而兩名泰國球員能否應約來港，則日間始能知悉。

寮國足球水準雖平平，但他們球員有拼勁，紀律亦好，曾前寮國担任足球教練四年的何應芬，也指出寮國球員是可以造就，但目前難以太過倚重。曾啟榮則表示該五名寮國球員，光華先列為副選，因要有足夠兵源調動，同時該五寮國球員，來港目的，亦志在練習。

至於泰國兩名球員，均是前鋒，一名是中鋒白潘，另一人為右翼。這兩名泰國球員，都是曼谷盤谷銀行隊人馬，是否得到該會「放人」，頗難為此問題，特別前往曼谷一行，據說來港成份甚大。頗難日間便返港，屆時便可知道能否邀請該兩名泰國球員來港助陣。

光華兵源看來相當充足，且有一些本地華人球員可能淪落預備組，但亦有可能借給友會應用。有關這問題，光華足球部仍在研究中。

體記足球隊 已組織成軍

由本港各報章、雜誌的體育記者，組成的體記足球隊，業已成軍，昨日在維多利球場練兵，歡迎友隊約賽。

消防索取武倫 九千元轉會費
奧順返港參加七人賽

【本報訊】前消防足球員武倫，因轉會問題，在蘇格蘭上陣作賽有麻煩的消息，昨日已誌本報。

昨午據消防的領隊格連表示：足總雖然已接獲蘇格蘭足總的函件，但消防却未有接到任何通知。至於消防對武倫問題，格連指出，在上屆球季末期，蘇格蘭的「南皇后」球會已與消防聯絡，有意羅致武倫，消防原則上同意放人，但要收取九千元轉會費，而此次武倫突然加盟「南皇后」球會，消防也不知情。至於消防何時才簽署轉會紙，則有待對方的轉會費寄來始行動筆。

消防門將奧順已於前天由英國返港，日昨已參加晨操。而奧順在英國度假時，也有參加當地球會的操練。且得到消防的准許，在英國代表一間球會踢了一場友誼賽。奧順目前狀態不錯，在七人木盾賽中將會上陣。

排球表演賽 大光中學 勝聖瑪利

【本報訊】由港九排球聯會，旺角街坊福利會主辦的女子排球表演賽，昨日在大角咀晏安街球場舉行，由新界佛教大光中學對聖瑪利書院，結果大光中學以三比零（十五比二，十五比八，十五比十一）勝聖瑪利書院，賽前由旺角街坊會理事長曾紹松及排聯會主席石振邉主持握手及開球禮。

蔣總統夫人歡迎 華興及巨人健兒

【台北六日外電報導】中華民國蔣總統夫人，今日對華興青少棒隊及巨人少棒隊作英雄式的歡迎。該兩隊最近分別奪得世界青少棒及世界少棒冠軍。

上述兩隊曾訪問教育部長蔣彥士。蔣部長勉勵上述兩隊隊員要繼續努力，並發揚棒球運動。

·巨人少棒隊·中華民國巨人少棒隊返國接受英雄式歡迎遊行到總統府前，全體歡呼蔣總統萬歲！（中央社）

球星佐治貝斯 參加曼聯集訓

【英國曼徹斯特六日路透社電】英國球星佐治貝斯改變主意決定於星期一參加曼聯足球隊的集訓。曼聯領隊說：「我與佐治貝斯會作一長時間坦誠的談話，我相信他這次是真誠的，他將於星期一參加集訓。」

中游網球賽 今單雙打 均有賽事

【本報訊】中游會網球賽，今日下午五時半，有四場男子單打，兩場男子雙打在該會網球場舉行，但對賽者實力有頗大距離，全是平淡的賽事，秩序如下：

（男子單打）霍家順對盧達明，林方對楊振聲，李漢對何猷倫，杜錦樑對劉頌成。

（男子雙打）歐陽錦輝、姚以仁對杜賽、杜良。張建東、奇士圖對秦觀偉、黃德明。

又：原定昨日舉行的六場單打賽事，因天雨場濕，改於十日補賽。

足總硬性規定球証 必須參加體力訓練

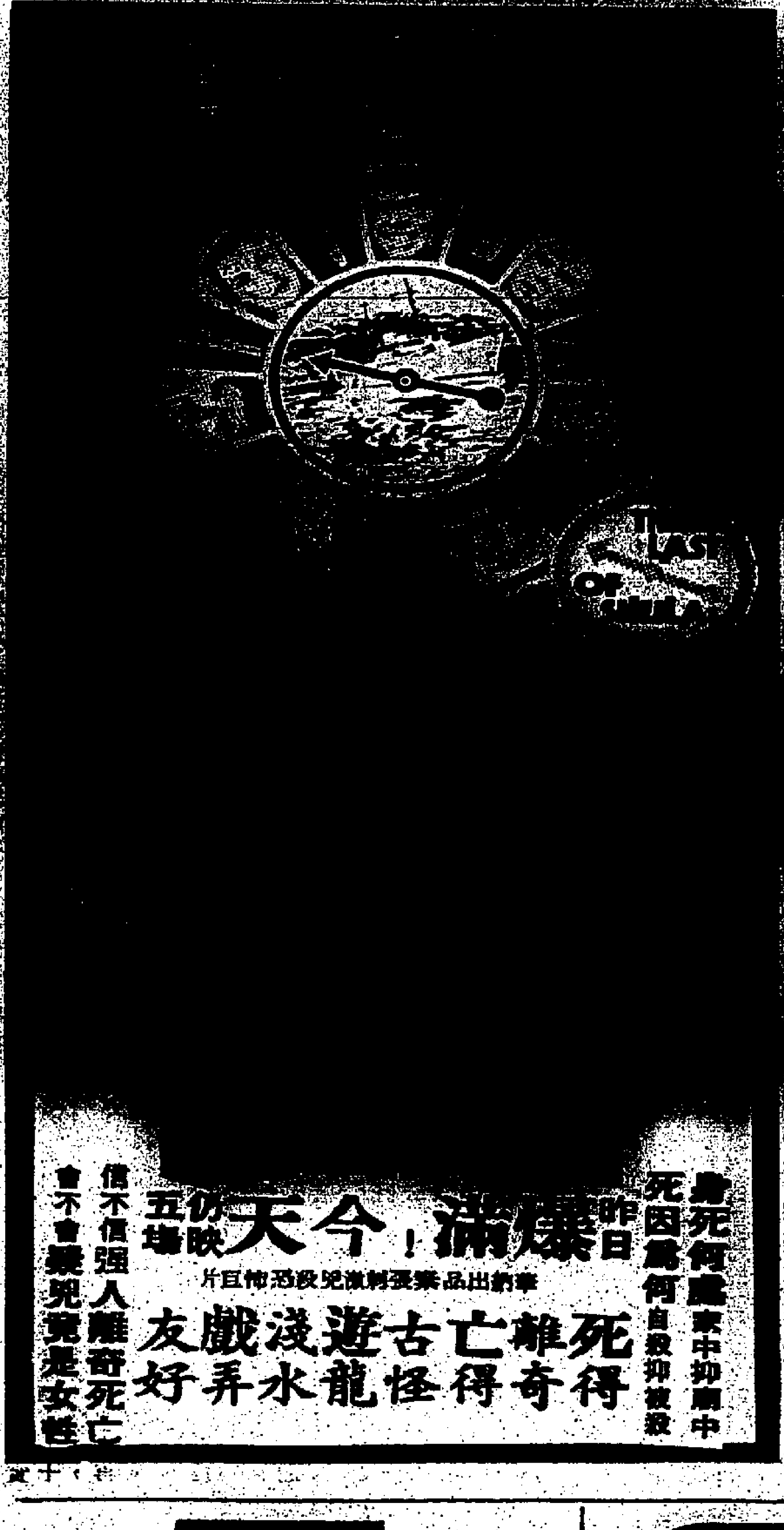
【本報訊】為使各級球証有良好體力，足球總會已決定採取一項球証體力訓練課程，由足總教練何應芬負責，但不作技術上指導，完全着重體力訓練。

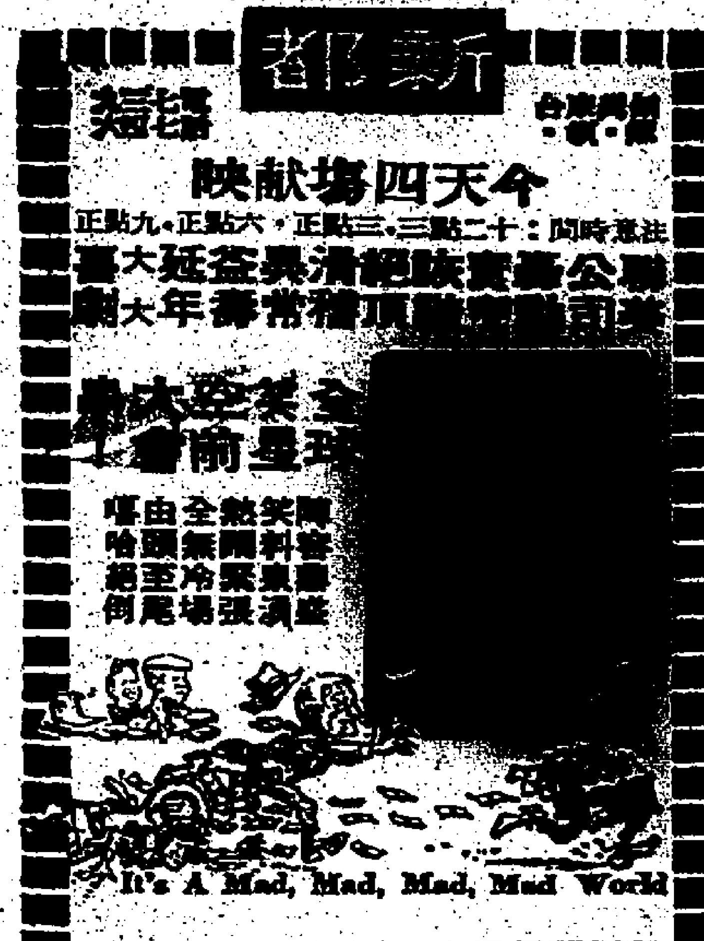
這項球証體力訓練，將在下星期展開，且在夏季時間結束前，逢星期二，四下午六時至七時半練習，分港九兩處進行，星期二在香港，星期四則在九龍，球場選未決定，否則先在下星期二假旆桿埔陸軍球場舉行，若趕不及，則在本月十八日開始。

目前在足球總會註册[illegible]球証人數有百餘人，足總硬性規定一律要參加體力訓練，最少要參加百分之五十以上課程。

前世界拳王克萊 下月在日對戴爾

【日本大阪六日法新社電】前世界重量級拳王克萊，定下月十一日與重量級拳師戴爾在大阪作十回合比賽。此為克萊第二次在日本作賽。上次是去年四月一日，他在東京，擊敗科士打。





節前當銷市反平淡
海味雜貨有價無市
冬菇罐頭鮑魚價續激昇

【本報訊】目前中秋節貨銷售雖已展開，但本港海味什貨銷情仍欠暢熱，近期的表現並不理想，海味商表示：秋節前對海味什貨扯銷不旺，除因貨價高昂所影響之外，近來雨水過多亦有關係的。

海味商指出：最近本港魚菜，肉類價格相當昂貴，對部份海味什貨扯銷反而稍增，但又遇連天雨連綿不絕，對稍呈活躍的海味市道又受到此影響，例如，冬菇前兩日銷情不錯，但天氣不配合，使拆銷隨場萎足，這是今年秋節前對海味市道的新打擊，至於來價方面，因爲產地供應疏短，訂價上漲，個別熱門貨價最近普升百分之七至百分之十，但亦有升勢過速的品種高峯價低，然大致上仍然趨升較多的。

日本多菇由於產地來價續漲關係，最近大盤價普升百分之七至百分之八，目前金花菇每担七千二百元，上等花菇七千元，混合花菇六千二百元，上厚菇五千八百元，上拜菇五千三百元，普通拜菇四千八百至五千元。據指出：日本冬菇海身貨相當吃香，因爲日本當地需求尤爲殷切，刺激出口價提升的。

日本鮑魚貨源仍緊，但貨價較高本港市場成盤轉靜，日本吉品鮑廿五頭每担行情爲兩萬〇五百元，卅頭爲一萬九千五百元。

墨西哥罐頭鮑魚訂價扳升，四打庄每箱由六百五十元升至六百九十元，澳洲貨亦升爲四百八十元，日本罐頭鮑魚金冠牌竪成一千一百元。

印度蝦米，市情不如早期挾升，每担由九百廿元跌至八百五十元。

美元馬克掛高
英鎊滙價續低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、紐西蘭元、印度盧比均見改低，美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、南非蘭特均掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上升，茲採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二・五六〇港元改爲一二・四五〇港元，即每英鎊較前少兌〇・一一〇港元，買入價由一二・四五五港元改爲一二・三四〇港元，即每英鎊較前少兌〇・一一五港元。

美元電滙賣出價由五一五・〇〇港元改爲五一五・五〇港元，買入價由五一一・〇〇港元改爲五一一・五〇港元，即每百美元均較前多兌〇・五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一七・一〇港元改爲五一七・二五港元，即每百加元較前多兌〇・一五港元，買入價由五〇七・八五港元改爲五〇七・九五港元，即每百加元較前多兌〇・一〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二・九〇港元改爲一七三・四〇港元，即每百法郎較前多兌〇・五〇港元，買入價由一六八・五五港元改爲一六九・二五港元，即每百法郎較前多兌〇・七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一三・四五港元改爲二一五・三五港元，即每百馬克較前多兌一・九〇港元，買入價由二〇八・四〇港元改爲二一〇・二〇港元，即每百馬克較前多兌一・八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二一・七五港元改爲一二二・六〇港元，即每百法郎較前多兌〇・八五港元，買入價由一一八・五五港元改爲一一九・四五港元，即每百法郎較前多兌〇・九〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七七八・五〇港元改爲七七九・二五港元，即每百蘭特較前多兌〇・七五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九三・八五港元改爲六九六・二〇港元，即每百蘭特較前多兌二・三五港元。

印度盧比電滙賣出價由六八・〇五港元改爲六七・四五港元，即每百盧比較前少兌〇・六〇港元，買入價由六六・〇五港元改爲六五・四〇港元，即每百盧比較前少兌〇・六五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四四〇五美元改爲二・四二三五美元，買入價由二・四四一五美元改爲二・四二四五美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇一七〇美元。

股市好景似曇花
昨行情又普回落
置地派息僅九仙人心更虛弱
恒生香港指數跌一三・四五

【本報訊】久沉之股市，前市稍回升十六點多，但僅曇花一現，昨市又告回落，置地宣佈派息每股九仙，一般人多感失望，故人心更虛弱，成交總值爲五千八百零七萬元，恒生香港指數報五六一・〇一，跌一三・四五，遠東指數報二六六九・五五，跌七二・六三。金指數報五一・五八，跌一・二九，銀指數報五六・一二，跌一・八〇，金銀綜合指數報五二・〇一，跌一・四三。

昨日宣佈派息者有：㊀置地派中期息每股九仙，由九月廿一日至十月五日截止過戶；㊁好世界派中期息每股四仙，另加紅利每股一仙，由九月十七日至九月廿八日截止過戶；㊂南順派中期息每股四仙，另加紅利每股二仙，由九月廿一日至十月五日截止過戶。

昨市走勢獲利回吐者頗爲活躍，股市走勢又復折回，過情高開低收，啟市初期雖曾短暫向好，惟其後做價節節退落，踏入午市賣盤更盛，迫令大市下降至昨日水平，收市時市況略見回定。

和記首成一六・一〇元，但後撤至一五・四〇元，比前下跌〇・六〇元，怡和受挫三元，收七二元，會德豐報落〇・四〇元及〇・二五元。滙豐與其倫敦登記分別回順〇・一〇元及〇・三〇元，收二七・八〇元及二六・一〇元，置地及新世界軟回至一二・四〇元及四・三五元，下降〇・五〇元及〇・二五元，九倉下挫一・二五元，收二九・三〇元，新海康下挫〇・〇五元，收二・二〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二一四五・九二跌三〇・八，公用類一六九三・六二跌二一・九〇，地產建築類三五七一・七五跌一四七・三二，工商企業類四〇八二・二〇跌一四四・四〇，倉埠類四七〇二・一二跌九九・七〇，酒店類一七四八・六八跌一四・七一，紡織類一六八六・四二跌二九・二四，投資類三五九四・八六跌二二・九一，橡膠類一五〇五・一一。

在成交總值五千八百零七萬元中，計香港交易所佔一千一百三十三萬元，遠東交易所佔一千九百三十八萬元，金銀交易所佔二千零二十一萬元，九龍交易所佔七百一十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八・〇〇	二八・二〇	二七・八〇
(英倫登記)	二六・一〇	二六・四〇	二六・〇〇
恒生銀行	一四〇・〇〇	一四〇・〇〇	一四〇・〇〇
海外信託銀行	四・七〇	四・八〇	四・七〇
友聯銀行	五・六五	五・七〇	五・六五
萬泰財務	〇・四一	〇・四一	〇・四〇
會德豐(新股)	八・二五	八・六〇	八・二〇
會德豐船務(A)	七・九〇	八・〇〇	七・八五
會德豐船務(B)	〇・八一	〇・八三	〇・八一
新世紀航業	三・六五	三・八〇	三・六〇
萬邦航業	五・〇〇	五・〇五	五・〇〇
華光航業	四・〇〇	四・一五	四・〇〇
亞洲航業	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
新海康	二・二〇	二・三五	二・二〇
油蔴地小輪	二七・六〇	二七・八〇	二七・六〇
保榮航企	一・二〇	一・二〇	一・二〇
香港電燈	五・八五	六・〇〇	五・八〇
九龍電燈	四一・〇〇	四一・五〇	四一・〇〇
中華煤氣	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
電話公司	四二・〇〇	四二・五〇	四一・五〇
電車公司	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
九龍巴士	九・三五	九・七〇	九・三〇
均益倉	一七・九〇	一八・〇〇	一七・六〇
九龍倉	二九・三〇	三一・〇〇	二九・三〇
安全貨倉	一・七〇	一・七〇	一・七〇
東方貨櫃	三・〇〇	三・一五	三・〇〇
太古船塢(A)	一〇・八五	一一・一〇	一〇・八五
太古船塢(B)	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
黃埔船塢	二七・六〇	二八・〇〇	二七・六〇
保華	四・六〇	四・九〇	四・六〇
金門	一九・五〇	一九・五〇	一九・四〇
青洲英坭	八九・〇〇	八九・〇〇	八九・〇〇
港機工程	九〇・〇〇	九〇・〇〇	九〇・〇〇
港機工程(新股)	一七・九〇	一七・九〇	一七・九〇
保利工程	四・一五	四・一五	四・一五
海港工程	一・三二	一・四〇	一・三二
港澳發展	一・八〇	一・八〇	一・八〇
明輝發展	一・一八	一・二二	一・一八
莊士發展	〇・九三	〇・九三	〇・九三
利興發展	二・一五	二・二五	二・一五
泰盛發展	二・九〇	二・九五	二・九〇
世界發展	一・四四	一・四四	一・四二
新世界發展	四・三五	四・六五	四・三五
遠東發展	一・一四	一・一四	一・一〇
聯益發展	〇・五二	〇・五二	〇・五二
海南發展	二・五〇	二・六五	二・五〇
新昌	一四・九〇	一五・〇〇	一四・九〇
和寶	四・七〇	四・八〇	四・七〇
慶創興	一・七五	一・七八	一・七五
麒利企業	〇・九五	〇・九五	〇・九五
廣聯企業	一・二五	一・二五	一・二五
安寧企業	二・九五	二・九五	二・九五
信德企業	一・八〇	一・八〇	一・七八
聯合企業	六・六〇	六・八〇	六・六〇
新星企業	一・〇一	一・〇一	一・〇一
捷聯企業	一・七八	一・八二	一・七八
順福企業	一・〇三	一・〇七	一・〇三
容文企業	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
美漢企業	一・九〇	一・九八	一・九〇
正德企業	〇・五五	〇・五五	〇・五五
和記企業	一五・四〇	一六・一〇	一五・三〇
和記地產	五・四〇	五・四〇	五・四〇
太古實業(A)	九・八〇	一〇・二〇	九・八〇
太古實業(B)	一・八八	一・九四	一・八五
國際實業	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
新安置業	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
置地公司	一二・四〇	一三・一〇	一二・二〇
高富置地	一・二〇	一・二〇	一・二〇
高捷置業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
偉益置業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
永發置業	〇・五五	〇・五五	〇・五五
建煌新記	一・三〇	一・三二	一・三〇
啟德置業	一・三六	一・四〇	一・三六
華昌建業	一・〇二	一・〇二	一・〇二
啟明建業	一・〇二	一・〇二	一・〇〇
合和地產	四・三〇	四・三〇	四・一五
新鴻基	三・九〇	四・〇五	三・八五
兆業祥	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
麗君地產	二・〇〇	二・一〇	二・〇〇
嘉新地產	一・一六	一・一六	一・一六
星港地產	一・一〇	一・一〇	一・一〇
恒生工業地產	一・四九	一・四九	一・四九
大昌地產(新股)	二・六〇	二・八〇	二・六〇
兆安地產	一・〇二	一・〇四	一・〇二
嘉年地產	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・二〇
聯邦地產(A)	二・六五	二・七〇	二・六五
和豐地產	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
四海地產(新股)	一・六〇	一・六四	一・六〇
利安地產	一・五〇	一・五〇	一・五〇
大生地產	三・五五	三・七〇	三・五五
大寶地產	〇・七四	〇・七四	〇・七四
華信地產	一・一四	一・一四	一・一四
華光地產	一・四九	一・五五	一・四九
模漢置地	〇・六五	〇・六五	〇・六四
統一機構	一・六六	一・六六	一・六六
夏利文	一・二四	一・二五	一・二二
協成行	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
恒隆	五・八〇	五・九〇	五・八〇
信託公司(A)	三・七〇	三・七〇	三・七〇
信託公司(B)	〇・七〇	〇・七五	〇・七〇
怡和	七二・〇〇	七五・〇〇	七一・五〇
怡和証券	一〇・五〇	一一・二〇	一〇・五〇
怡南	三・五〇	三・五〇	三・五〇
安達臣	二・三〇	二・三〇	二・三〇
東泰貿易	〇・九四	〇・九四	〇・九二
匯豐投資	七・五〇	七・五〇	七・五〇
利達家海外投資	二・六二五	二・七〇	二・六二五
英泰証券投資	〇・三五	〇・三五	〇・三五
香江物業投資	〇・六四	〇・六四	〇・六四
菲立斯	〇・六五	〇・六六	〇・六五
泰那美	一〇・七〇	一〇・八〇	一〇・五〇
新英華	三・九〇	三・九〇	三・九〇
仁孚	一〇・二〇	一〇・四〇	一〇・二〇
大酒店(新股)	一五・二〇	一五・六〇	一五・二〇
山帝國酒店	一・一二	一・一二	一・一二
凱聯酒店	二・〇二五	二・〇二五	二・〇〇
城市酒店	三二・五〇	三二・五〇	三二・〇〇
永高酒店	一〇・八〇	一〇・八〇	一〇・八〇
海港公司	一七・八〇	一七・八〇	一七・八〇
會德豐紗廠	四・七〇	四・七〇	四・四〇
南海紗廠	二三・七〇	二三・七〇	二三・一〇
南豐紗廠	三・七〇	三・九〇	三・七〇
美麗華	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
裕泰針織	二・四〇	二・四〇	二・四〇
香港毛紡	二・八〇	三・〇〇	二・八〇
南聯實業	二八・六〇	二八・六〇	二八・〇〇
南聯合記	九・〇〇	九・〇〇	九・〇〇
大利	一一・五〇	一一・五〇	一一・五〇
聯紡(股權)	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
長江製衣	三・二〇	三・二〇	三・二〇
南順	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
永安	六・〇〇	六・四〇	六・〇〇
瑞興	六・二〇	六・二〇	六・二〇
大新(公和)	六・二〇	六・五五	六・一〇
連卡佛(A)	二七・四〇	二七・四〇	二七・四〇
金踮	〇・五五	〇・五五	〇・五五
國際酒店	〇・九七	〇・九七	〇・九六
百業酒店	〇・八八	〇・八八	〇・八八
夏香集團	〇・七四	〇・七五	〇・七四
星島報業	五・五〇	五・五〇	五・四五
長江實業	六・六〇	七・〇〇	六・六〇
環球電子	七・六〇	七・六〇	七・六〇
淘化大同	一五六・〇〇	一五六・〇〇	一五六・〇〇
屈臣氏(新股)	六・八〇	六・八〇	六・八〇
莊士	七・三〇	七・三〇	七・三〇
立興	五・六〇	五・六〇	五・六〇
茂昌	一・五〇	一・五〇	一・五〇
寶光	七・〇〇	七・一〇	六・九〇
輝百美	一・四〇	一・四〇	一・三八
太亞石業	一・七七	一・七七	一・七三
周生生集團	一・二〇	一・二〇	一・二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

英鎊低挫電鈔均穩
金市牛皮人心觀望
去息一元尾盤成六四五・七

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇六・一〇美元（升一元），瑞士入價美聯社報一〇五・五〇美元，出價報一〇六・五〇美元（升七角半）（按：但路透社則報（入）一〇四・七五美元（出）一〇五・七五美元不動。），巴黎報一〇八・五五美元（升兩元五角一仙）；英鎊方面：倫敦報滙報二・四二三五美元（縮一分七錢），美國告老士報二・四二二五美元（縮兩分四錢五厘）。

本港金市，前市尾盤爲六四七・五，昨日上午開市報六四七・五，爲開市價六四七・五，最低成六四三・二，最後以六四五・五，計去息一元正，上牌現貨交收共七百兩，公價定六四五・〇。

下午開市報六四四・六，最高報六四七・五，最低報六四五・七，盤日波幅爲四・三元，前市尾盤爲六四五・五，與昨收市價比較漲幅爲兩角，昨日歐洲金價雖好，但港市人心觀望，走勢牛皮，漲幅不大，現港市價又低過倫敦大盤價。

美鈔微昇，大鈔報五・一四二五，普鈔報五・一三二五，電滙最高報五・一四，最低報五・一三五，通天單最高報五・一三二五，最低報五・一三〇〇。

日元企穩，大紙報一九二・五〇，細紙報一九一・五〇，法國法郎報一一五・五〇，瑞士法郎報一六七・五〇，西貢大紙報九・二〇，勞啤報五七・〇。

（最後消息）接倫敦來電：頭盤金價報一零六・九七五美元，價比前市尾盤昇八角七仙半（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零六・零零美元，（出）一零七・零零美元，價比前市尾盤昇一元二角半。

美股上漲三點六九
他利托穆德集團暢

【紐約五日美聯社電】週三股價在緩慢的交投中繼續上升，較早之前股價曾稍跌，分析家將此種情形分析爲獲利回吐。

升價股的數目與跌價股非常接近，但比跌價股稍多。

一位分析家提出警告說：市況近日的重要是基於樂觀者對未來經濟前景的假定，倘若這個假定未如理想的話，市況就會回平淡了。

在此種情況中，包括利率的可能續漲，聯邦儲備局會收緊銀根，以及經濟會否爲遲緩，但此並非持續長時期。紙業股票繼續上揚，電器股票表現宜見。

杜瓊斯卅種工業平均指數收市時上升三點六九至八九九點零八。升價股八百二十五種，跌價股四百八十六種，全日成交股數達一千四百五十八萬股。

最活躍股票爲他利托穆德集團，上升零點一二五至九點一二五；南方鐵路下跌一至卅三點二五；國際紙業上升零點五至四十五點五。

紐約證券交易所活躍股票收市價：他利托穆德，九點一二五，南方鐵路，卅三點二五，國際紙業，四十五點五，德士古石油，廿九點六二五，加州標準石油，六十三點八七五，旅行佳置，十一點七五，貴尼民東方煤氣，廿九點二五，美國電話電報，四十八點五，史丹利電氣，五十一點二五，保險集團，十四點二五。

本港金鈔外幣行情表			
九月六日（星期四）		（雜幣）	
（九九K金）		正鎊	12.60
開市	647.5	埃及鎊	7.00
收市	645.7	澳洲元	7.195
最高	647.5	加單	5.09
最低	643.2	加元（大）	5.17
（美鈔）		加元（小）	5.18
大鈔	5.1425	菲幣（大）	0.745
普鈔	5.1325	菲幣（小）	0.735
（美電）		大坡紙	2.165
最高	5.1400	細坡紙	2.155
最低	5.1350	新勞啤（百計）	57.80
（通天單）		盾幣（每元）	0.975
最高	5.1325	西德馬克（百計）	208.00
最低	5.1300	法國新法郎（百計）	115.50
（日元）		瑞士新法郎（百計）	167.50
大紙（萬計）	192.50	泰幣（百計）	25.75
細紙（萬計）	191.50	台幣（千計）	132.00
		新金邊（千計）	16.00
		仰光（百計）	34.00
		西貢紙（千計）	9.20

萊斯保險集團
來港訪問一週

【本報訊】倫敦萊斯保險集團董事局主席保羅、狄思及委員伊偉一行經港訪問一週，於昨日下午三時半首先會晤新聞界。

萊斯保險集團爲世界著名保險業先進，渠等在港除與工商界及保險界人士會晤外，尚與政府有關代表商談各項問題。

該公司擁有超過二百年[illegible]九交通、貨[illegible]及工業各方面保險[illegible]二百年歷史中，萊斯集團[illegible]社會[illegible]交通運輸流通，創辦更多保險服務，故此能安然渡過經濟恐慌、銀元危機、自然災害或戰爭等危機。

萊斯集團制度特別，屬下機構遍佈世界各地，凡客戶有意見投保，經紀人即與該市場之專家接洽，得其價錢後，即在紙上簽約，詳細保險單可日後另寄，成交甚速。

萊斯之最高權力屬實爲一民主政制，共有十六委員，每人每天任期四年，再過一年才可有[illegible]。此制度保[illegible]。

人們對萊斯[illegible]發覺，例如[illegible]，綁票家之[illegible]可受保[illegible]，[illegible]已發現該公司對社會保險服務，可說無微不至。

歐洲日本各地資金
近期又將大量流入
銀行界人士已密切注視

【本報訊】歐洲及日本資金又將有大量到港，銀行界已密切注視，料中秋節後有明顯的表現。

昨（六）日銀行同業拆息先成六厘，再成五厘八七五，廿四小時內轉爲的，以五厘七五開餘，成交不足一千萬。

據銀行界人士指稱：現在一般密切注視的，就是英鎊近期內的動態，因爲倫敦電訊報告，八月份英國官方儲備減少一億一千二百萬美元，特別提款權及可兌貨幣，美國財政部本月四日宣佈，儲備包括黃金、國際貨幣基金會的六億二千八百萬美元減至六十五億一千六百萬美元，財政部表示，外國的高利率以及對美鈔的壓力，迫使美國貨幣八月初流出，中央銀行於八月初不得不採取行動，提高美國利率，以保護美鈔。

預料本月下半月，歐洲及日本資金又將大量流入本港，屆時在金融及股票市場表現有明顯反應。

美國米訂價又巨幅提高
每噸漲至六百美元
第四季米價將繼續調整

【本報訊】昨（六）日米業行市，仍然穩定，但國際米價漲勢繼續上漲，預料第四季輸入食米，又要比第三季高得多，十月至十二月本港米價將要再度調整提高。

據米業界商指稱：米價上漲是世界性，只要本港供應充足，價格穩定，以美國米而言，現在每噸訂價接近六百美元，運到本港，每担成本約達一百八十八元，預料第四季輸入食米，成本又將比第三季高得多，米業負有安定米市的責任，但在原則上要維持合理利潤，在十月至十二月這三個月內，米價可能再調整。

昨日開盤沽出白米共約一萬四千餘包，新絲苗每担一百四十七元，新油粘一百四十三元，新字絲苗一百五十元，天字絲苗一百四十九元，泰成字谷仔米一百廿五元，新泰南粘一百四十四元，桂花粘一百四十二元半，泰字絲苗一百五十元，泰半油粘一百四十元；青三角美苗一百五十元。

九龍倉取得
天星股九成

【本報訊】九龍倉有限公司董事會昨宣佈：自該公司建議換取天星小輪有限公司全部已發股本後，現已獲持有天星小輪股權超過百分九十之人士接納是項建議，九龍倉現依照公司條例之規定，強行收購其餘之天星股東。換股建議有效期，已延期至一九七三年九月十四日星期五下午三時，以便其餘之天星小輪股東有時間接納該建議。

刊本報廣告電話：二八〇七〇八

東洋輪船公司
FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵 九月六日收貨 九月八日開行
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 九月廿八日收貨 三十日開行
電話：香港5-220011、九龍3-840232。總經理怡和有限公司謹啓

香港油蔴地小輪船有限公司
通告股東 開派中期股息啟事

敬啟者：本公司定於一九七三年十月一日（星期一）起開派一九七三年度中期股息，每股分派伍毫，並定由該日起，將各股息單用平郵寄上，或照所示辦法辦理，此項股息，祇限於一九七三年九月廿二日止，已在本公司註冊之股東始可領取。由於本年度本公司之資本額已告增加，故是期所派之股息伍毫，照計已比去年同期所派之股息一元增多伍毫，同時，本公司董事局亦曾於本年三月十九日發出通告，認爲本年度如無意外事件發生，預算一九七三年度之全年股息，優先股每股將可派二元一毫五仙，普通股每股將可派一元六毫五仙。

茲者，本公司定由一九七三年九月十日（星期一）起至九月廿二日（星期六）止（首尾兩天在內），暫停辦理轉股過戶。此次因派發之新股量大增，各項手續辦理需時，故停止轉股過戶一週後，始行派息，是荷。

承董事局命 總裁 劉鎮國謹啓
一九七三年八月廿三日

信興電器貿易有限公司
十一月初大會堂展覽會需女性臨時示範員多名，中學畢業，樣貌端正爲合，供午膳，送制服，酬優。請附近照函本港郵箱二四六四號，信封請註明「示範員」，合則約晤。

東南無綫電專招生（男女）
科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科（夜校）。
開學：九月四日　電話：K九六〇一二六
校址：旺角花園街七十五號　監督兼校長鄺文煒

偽造怡和股票
首被告囚兩年九月 次被告不認罪另定審期

【本報訊】涉嫌藏有及偽造怡和股票之兩名中年男子，昨日由銅鑼灣裁判署轉解維多利亞地方法院審訊，首被告認罪後，向法官解釋謂，所有假冒怡和股票，係於案發之前，在中區安樂園飲茶，由一姓孫男子介紹第二被告交與本人照造者，嘉西亞法官聆訊後，判首被告入獄兩年零九個月。

至於次被告，不認罪，法官諭將押候由副經歷司另行定期審訊。

法官於判案時，對第一被告指出，藏有偽造股票之罪行，非常嚴重，最重懲罰可判入獄三年，故如被獲實成功，則整個股票市場，將爲之擾亂，故非判入獄不可。

兩名被告：㊀繆鼎杰，卅六歲，海員，住渣華道；㊁梁楓，四十二歲，廣告設計員，住銅鑼灣謝非道，被控四罪：（甲）控首被告于八月九日，在軒尼詩道近堅拿道東，並無合法授權，而知情藏有二十六張偽造怡和有限公司股票；（乙）控次被告八月八日，在禮頓道偽造二百一十一張怡和股票，蓄意欺騙；（丙）控次被告八月九日，在謝菲路寓所內，藏有一百八十五張偽造怡和股票；（丁）控首被告，於一九六四年十月廿六日，行使一張偽支票，向滙豐銀行提欵，被告人明知該張支票，乃偽造者，蓄意欺騙。

案情透露：警方於八月九日，根據消息，在軒尼詩道，將首被告截停，在一個棕色信封內搜出二十六張偽造之怡和股票、九張空白轉手紙因而將首被告拘捕，同時，又揭發首被告於一九六四年十月廿六日，將一張由友人交給之空白支票，填上銀碼六百七十元，交與他人作爲償還自己之債項，蓄意行騙，乃將其落案。

被控貪汚 交通警目 自辯
袋有巨欵爲購樂器 不知如何多出兩張

【本報訊】荃灣警察交通部交通意外調查組一名警目，涉嫌非法向人索欵，收受欵項一案，昨續在九龍地方法院審訊，主審法官威爾遜爲了解實際情況起見，特於上午偕同各有關人員，前往荃灣交通意外調查組案發現場，視察踏勘，直至下午二時始行開審，先由反貪汚部幫辦衛國柱出庭作証，最後由被告登台答辯，由其律師引導作供，否認控罪，全案証供仍未畢，押候今日續訊。

被告男子張錦文，卅六歲，乃四××二號交通部警目，被控㊀八月廿二日，向林澤生索欵四百至五百元；㊁八月廿八日，向林澤生非法收受一百七十元，被告延聘律師代表出庭，否認控罪。

反貪汚部幫辦衛國柱供稱：八月廿八日，與司徒少璋幫辦及原告等，同赴荃灣交通意外調查組，原告入內約十五分鐘復出，直入廁所，旋見一身穿警察制服之男子，隨後入廁，一分鐘後，原告從廁中復出，經過本人身前示意，乃入寫字樓，將被告，表露身份，被告從右邊褲袋，自動取出七張百元大鈔，要求先見其主管，然後更換便服，隨返反貪汚部接受調查一切。

被告在其代表律師之引導下答辯稱，當日在寫字樓中，偶感內急，乃向原告請教，後即如廁，正在以紙抹手之際，原告突然出其身後，請求幫忙，以免其因電單車事，而致影響到私家汽車駕駛執照，本人當予以安慰，并無向其索取及收受欵項，旋即離開廁所返回寫字樓辦公，不久，反貪汚部探員到場，乃將身上所有紙幣交出。發覺不知如何，多出兩張百元大鈔，謂該異莫名，最後被告辯稱，當時身上懷有如此多錢者，因欲前往元朗購買一件樂器。

元朗三賊劫的士 司機報警拘一疑犯

【本報訊】三名匪徒，於昨晨在元朗地區行劫一部的士，及後事主報警，警探聞訊搜索，立即在該區捕獲一名疑犯。

據悉：昨日凌晨二時五十分，三名匪徒在元朗彩屋村僞裝乘客登上一部的士，司機不虞有詐，當司機詢問匪徒欲往何處之際，即露出真面目，隨即威脅司機將財物交出，司機被迫交出車內的現欵及身上財物，三名匪徒於得手後，便立即逃去。後事主報警，警探聞訊，四處搜索，結果捕獲其中一名疑匪。

何善衡夫人李澤甫夫人 各捐五萬元助學金 與李澤甫紀念學校

【本報訊】香港佛教聯合會主辦、政府津貼之佛教李澤甫紀念學校，乃由熱心善長李澤甫夫人及其哲嗣李錦鴻、李錦輝、李錦堅昆仲以李澤甫有限公司之名義慨捐開辦費十九萬餘元，以設辦該校座落於荃灣梨木樹邨第四座校舍，自一九七〇年開課後，在校監覺光法師、校董何善衡博士、李錦鴻、大光法師、黃允畋居士之策劃下，校長程灼民、下午部校長錢雪芬、暨各教師等主理，校務蒸蒸日上，學生學業成績卓有成就，該校之發展獲得善長何善衡夫人李寬德居士關懷，特捐出善欵五萬元，作爲該校獎助學基金，本學年得獲銀行首期利息凡二千多元，校方已計劃將之獎勵學業優異學生，及助予升中試之清貧學生。同時，又獲蒙倡辦該校善長李澤甫夫人響應亦捐出五萬元，經決定一併存備銀行定期存戶，以作獎助學基金，由於基金之充實，對青年學子們有極大之裨助。

該校創立瞬經三年，時間雖短，而有特出成就。倡辦人李錦鴻校董，於校務推進，參與有力，最近鑑於校內裝修設備需加以調整及將部份地方從新修飾，使得更臻理想，特捐出裝修費用一萬九千餘元，該校日來鳩工修繕，將可一新觀瞻。

跆拳震九州 週末午夜場

【本報訊】嘉禾出品超級抗暴動作片「跆拳震九州」，將於明晚在本港三線最強兩片院線，包括皇后、豪華、京都、皇都、永華、麗聲、文華、快樂、金門、聯邦、國寶、寶聲、油麻地、國際等十四間大戲院放映週末午夜場。「跆拳震九州」由茅瑛、李俊九、黃家達、黃仁植、風間健、安惠丹、麥安禮、洪金寶等主演，而由最擅長拍動作片的黃楓，負責導演之職。「美國跆拳道之父」的李俊九，除主演此片外，更負起武術顧問之職，在片中，首次展示跆拳道不傳絕技的「陰陽連環腳」及「奪命鎖喉腳」等絕招，使觀賞動作片的觀眾可以獲得觀感上最大的滿足。

冒製名廠手表零件 商人判監一年

【本報訊】七月四日中午，警方根據線報，突擊搜查深水埗基隆街一樓宇，破獲一冒製名廠手錶零件機關，一名商人，疑與案有關已被警方落案，控以藏有「模型」，可供冒製名廠手錶罪，及藏有一批手表零件，附有假商標說明罪，共十九項，去週在北九龍裁判署審訊，被告承認全部控罪，麥嘉能法官將案押候至昨日判其入獄一年。

被告代表律師昨向法庭陳詞稱，首罪之工模只係全部工具之一部分，次罪兩具工模，只係用來印製錶「的」，且屬舊欵，以上三具工模，已在一段長時間內未有使用，此外第八及十一項罪，有關零件之設計，亦屬舊欵。

勞力士錶廠香港副經理迪成被傳出庭作供稱，兩具工模印製錶「的」之欵式，一向係由勞力士廠取用，至於在何時開始，則難以奉告，此外表面上之設計，約在十年前，係由勞力士廠取用。

法官判案時指出，使用模型冒製名廠手錶零件，此種罪行相當嚴重，足以影響游客對本港產生不良印象。

被告徐昌，六十七歲，手錶零件製造商，住深水埗基隆街一六四號三樓，控罪共十九項，兩項指被告於七月四日，在上址藏有三具模型，可冒製日本精工表廠及瑞士勞力士錶廠商標，其餘十七項罪，指被告在同日同地，藏有一批手錶零件，附有假商標說明。

實施特別付運方案
限制輸美加紡織品

【本報訊】工商署長昨日宣佈：該署由即日起實施年終特別付運方案，以處理輸美國及加拿大之受限制紡織品。

該方案實施日期直至本年九月二十九日爲止，接受任何配額持有人或非配額持有人申請輸美國及加拿大受限制紡織品之未簽証餘額，在本月三十日或以前付運。該署在本年九月七日以前收到之申請書，均一併考慮，如有需要，則按先到先得方式處理。在截止日期後如仍有餘額，則按比率批准。可供申請之現行餘額，經詳載下列致出口商通告：（甲）一九七三年九月六日發出之致出口商（紡織事務）通告第二十五號；（乙）一九七三年九月五日發出之致出口商（紡織事務）通告，第四組第十四號——七十三號。

工商署致出口商（紡織事務）通告第二組及第四組郵寄名單開列之商會及廠號，將分別於日內收到上述通告。任何人士擬知悉該通告內容者，請與下列工商署職員聯絡：賴秋祺，工業助理員（加拿大），電話：五—四五六六六；崔業勳，工業助理員（美國），電話：五—二三九六二五；曾澤熙，工業助理員（美國），電話：五—四四八六八六。

熱帶風暴「露爾斯」 今將登陸雷州半島 三號風球昨午除下

【本報訊】曾一度對本港具威脅性之強烈熱帶風暴「露爾斯」，自移動方向轉爲偏西之後，於昨日凌晨在本港西南約一百五十浬掠過，比初時預料之距離更遠，並繼續向西或西北偏西推進，逐漸遠離本港，天文台於下午十二時五十分將三號風球除下，表示本港已解除風暴威脅。下午稍後，該風暴已接近海南島東北海面，直接向雷州半島，預料將於今日凌晨在雷州半島與電白之間海岸登陸。

據天文台昨午報導風暴消息：中午十二時，強烈熱帶風暴「露爾斯」，集結在本港西南約一百八十浬，向西或西北偏西移動，時速九浬，直趨粵省西南海岸。中午十二時，「露爾斯」之中心位置在北緯二〇點二度，東經一一一點九度附近。

較後天文台復報導：下午三時，強烈熱帶風暴「露爾斯」，已移至本港西南約二百浬，預料向西北偏西移動，時速九浬，直吹雷州半島。

由於該風暴之北部並無雨帶而較爲乾燥，且風暴之中心範圍較小，本港幸不致受烈風暴雨侵襲，昨日天氣，吹和緩至清勁東南風，密雲，除有幾陣驟雨外，大部份時間天晴，間中有陽光，下午室外氣溫升逾攝氏廿九度，截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量四點九公厘。預料今日風勢漸趨和緩。

柴灣建築防波堤 填海建地底車廠

【本報訊】爲柴灣填海而興建的防波堤，長凡一千七百呎，建造工程已在進行中。該新填地擬作爲建築集體運輸車廠之地點。

該新填地的部份土地，初期將用作爲建築地底火車系統的沉管之工場。

該防波堤的工程費約爲五百三十萬元，預料可於十二個月內建築完竣。海事處已發出通告，警告各船隻切勿駛泊柴灣的老鼠角，因該處正在進行填海工程。

本報慶祝記者節聚餐 各方饋贈禮品芳名

【本報訊】本報於九月三日補慶「記者節」，聚餐，承蒙下列公司及私人，惠贈獎品，茲補刊於後，並申謝忱：

太平洋行孫秉樞先生，男庄雙達表一個，女庄金色表一個，永生行女庄星辰表一個，商藝廣告公司，男庄精工日曆表一個，萬興貨倉鄭潤生先生錄音機一個，關文報局禮金三十元，東華三院董事局曹治强先生七五派克筆一對，協天成油墨電風筒一個，電燙斗一個，廖奕震先生四五派克金筆一對，寶隆棉業廠毛巾被一條，台灣民生物產有限公司，禮物三十九包，值四百元，香港樹仁書院鍾期榮博士禮金一百元，葉先生獎品金一百元，發泉記禮金五十元，華仁行禮金一百元，致生公司派克二一筆一枝，美偉電器工程禮金一百二十元，昌記報局禮金五十元，章記報局禮金五十元，聯安印務金筆一對，牛記報局禮金一百元，商科語言學校伍楚生先生恤衫六件，勵利機器廠禮金二百元，時新鮮菓公司李剛先生西橙一箱半。

觀塘搜獲九磅鴉片

【本報訊】緝私處人員，昨日在九龍觀塘一間酒樓內搜獲九磅鴉片，價值約四萬一千元，一名女子涉嫌被捕，稍後以違反毒品條例罪名落案。

據悉：緝私處昨日接獲密報後，立即派員前往附近，未幾發現一名行跡可疑的女子，攜帶一個紙袋，進入酒樓內，緝私人員立即尾隨而入，出示証件，搜查紙袋內發現兩包以報紙包裝的物體，重約九磅，懷疑係鴉片，價值約四萬一千元，該被拘捕的女子，以涉嫌一併帶返總部，稍後以違反毒品條例落案。

電單車牌照 安放位置有規定

【本報訊】交通處發言人稱：一批電單車駕駛人，因其電單車牌照放在錯誤位置而被傳控。他說，若干電單車駕駛人及商人，顯然不知道電單車牌照的位置是有法律定的。若干車輛出售時，其安裝牌照之位置竟然錯誤。

根據道路交通（摩托車登記及發牌）法規第廿四條，電單車牌必須放在該車之左手便，即在駕駛人座位之前面。其離地不能少於二呎六吋，但高則不能超過六呎六吋，無論行車與否，日間該牌應可自該車之前面可以清楚看見。

文華酒店客房內劫案 涉嫌以籍女子今提訊

【本報訊】涉嫌持「迷你槍」在文華酒店客房內，搶劫珠寶和射傷一巴籍珠寶商的廿四歲以色列女子，將於今晨在西區裁判署提堂，被控以㊀企圖搶劫；㊁射擊傷人；㊂非法持有槍械；㊃非法持有彈藥罪名。

該女子是於昨午由警方人員帶往瑪麗醫院，夾集在十餘名外籍女子中，由受傷的巴籍商人認人，確認無誤，始由警方落案控訴的。

這一宗國際珠寶搶劫案，是於前日下午三時在中區文華酒店九〇二號房間發生，一名年約廿四歲的以色列女子，以欲捷購鑽石爲名，致電中區一間珠寶公司，候該公司三名職員送鑽石上門時，拔槍指嚇，並進行搶劫，混亂間一名巴籍珠寶商被槍擊傷頭部，餘下二人卒將該女子制服，並欲將她帶返警署，途中該女子待機將挾持的一名職員手部咬傷，乘亂逃去，警方聞訊數小時後，在尖沙咀重慶大厦一招待所中，將該可疑女子捕獲。

旅港開平商會召開會員常年特別大會通告

一、本會定於一九七三年九月廿八日（星期五）下午五時在香港德輔道中二七七號四樓本會註册會所召開一九七三年會員常年大會，其議程：（一）請通過上期議案。（二）請省覽及通過一九七二年本會及所屬學校決算書。（三）聘請一九七四年度核數師。

二、本會章程第三十四條於一九七〇年一月卅日會員臨時大會修正爲「董事及正副主席任期爲兩年，正主席不得連任超過四屆以上，副主席得連選連任」。惟因本會中學開辦伊始，百事待舉，仍有賴正副主席繼續主持。經第九屆董事會第廿次會議決定於本（九）月廿八日下午五時卅分在本會所召開會員特別大會討論修改章程，除分函外，特登報通告，致希查照，依時出席，會議畢，薄具茶點招待。

右通告
本會會員

副主席 譚傳禧
主席 利國偉
副主席 關以舟

一九七三年九月七日

萬邦航業投資有限公司
股東週年常會通告

本公司現訂於一九七三年九月二十五日（星期二）中午十二時三十分假座文華酒店孔雀廳舉行股東週年常會以討論及審核下列各項。

（一）省閱本公司至一九七三年六月三十日止會計年度業經核數師審核之賬目及董事會與核數師報告書。
（二）宣派截至一九七三年六月三十日止會計年度之末期股息。
（三）選舉董事，根據本公司章則第一一七條曹文錦先生之任期應告屆滿，惟願意再度被選連任。
（四）釐定董事酬金。
（五）聘任核數師。
（六）處理本公司其他合宜事項。

依據本公司章則股東如因事不克出席會議可委派代表出席代爲投票，至於可被委派之代表人不限於本公司股東。

本公司股份自本年九月十一日至九月二十五日止暫停過戶。

承董事局命　民信（秘書及受托）有限公司（萬邦航業投資有限公司秘書）

香港一九七三年九月七日

南豐紗廠大火 焚燒十四小時
兩幢廠房大部被燬 十六名消防人員被灼傷

【本報訊】新界青山道九咪半南豐紗廠，前夜十時卅分發生一宗大火，至昨日下午十二時四十七分才被撲滅。大火焚燒達十四小時，起火原因待當局調查。

在該場大火中，有十六名消防員，在英勇撲救中被火灼傷，十名已獲醫出院，六人仍在院留醫，本港一零零會獲得該項動人的消息後，立即捐出現欵千元，以聊表敬意及慰問。

該紗廠一幢五層高及一幢三層高相連的樓宇，大部分遭焚燬。當火警發生後，開夜班的千餘名工人，在濃烟中爭相逃避。大火雖於昨日中午被撲滅，但截至五時許，仍有卅餘名消防員在場戒備，以防火勢再起。至於該工廠何日才能開工？暫時未能確定。

據稱：消防處前晚十一時卅分始獲報告，離起火時間達一小時之久，以致救火時增加困難，其中原因，消防處已展開調查。

焚燬整夜的現場爲新界青山道九咪半南豐紡廠，上址爲一幢三層高及一幢五層高相連樓宇，地下的火牛房，於前晚深夜十時卅分發生火警，頓時烏煙黑火，以致廠內千餘名開夜班的工人，爭相走避，情況一度十分混亂。

首先起火之電壓房佔地約一萬二千方呎，起火後整座電壓房處於濃煙烈燄中，廠內人員見發生火警，立即通知工人疏散，並報警求救。

多輛滅火車於十一時卅分左右閞到場時，火勢已告加烈，升至三級，未幾火勢蔓延至一樓及二樓，因所燒均係棉紗，故此火烟最濃速消防烟霧隊亦不能入內，火勢在濃射下迫向山邊，該處有一垃圾房，屯存廢紙，亦告起火，一時間火場面積達六十呎乘二百呎遼濶。

由於濃煙密佈之故，兩隊隊員需要進入火場灌救，不料就在煙霧隊員進入火場後不久，火場之內即發生猛烈爆炸，數名消防員因走避不及，當堂受傷，後由其他消防員救出火場送院救治。

在火場發生第一次爆炸後，火勢更爲猛烈，消防員雖然在火場周圍架喉灌救，但仍無法阻遏火勢，至昨晨一時二十分，在第一次爆炸發生後不到卅分鐘，第二次爆炸又再發生，隨又有四名消防員受傷，引致先後共有十六名消防員被炸傷，火警立即躍升至四級，消防員及警方人員因此不敢太接近火場。

據悉：現場地下的火勢最猛烈，相信爲發生爆炸的地點，稍後消防處區指揮官指示下，一隊消防員即試圖拖喉入內灌救，至昨午十二時[illegible]撲滅。

起火現場的青山道九咪半一段路曾一度封閉，禁止車輛來往，以便進行撲救。但至昨晨七時左右，出九龍的一條行車線已恢復行車，而入青山的行車線則仍封閉，直至另行通知。截至昨日下午五時許，仍有五輛救火車，卅餘名消防員在場監視，三條救火喉仍不斷的引水灌救，減低樓宇所受的熱量。

受傷的十六名消防員中，包括有六名消防官，除十名消防人員於敷藥後出院，其餘六名則留醫，在留醫的受傷消防員中有一名爲助理消防區長。

六名受傷留醫消防員爲：㊀陳滋君，廿九歲；㊁鄧偉光，廿五歲；㊂關志雄，廿五歲；㊃何君典，卅一歲；㊄羅中，卅五歲；㊅鄧昌業，廿五歲。傷勢被形容爲「平常」，其餘十名敷藥後出院消防員爲：㊀梁志，卅六歲；㊁黃國其，卅六歲；㊂陳强，卅歲；㊃鄧中，卅五歲；㊄黃偉雄，卅歲；㊅周錦志，卅六歲；㊆曾展江，卅歲；㊇譚志雄，廿三歲；㊈陳錦坤，廿三歲；㊉莫昌權，卅九歲。

當本港一零零會獲悉有十六名英勇的消防員，在該場大火中奮勇救火以致被灼傷，十分感動，立即捐出現欵一千元，以聊表慰問及敬意。

是項贈交儀式於昨午在北角消防事務處總部舉行，由署理消防處長尉運新代表接受。

據消防事務處總參事官葉國雄稱：消防人員在每次救火時，都有冒着生命及受傷的危險去執行工作。對於今次消防人員在荃灣救火的不幸事件，消防處已在福利金方面撥出欵項給受傷消防人員的家屬致慰。

陳立僑醫生昨强調 公立診所應設 中藥針灸部門

【本報訊】「將疾病徹底消除，是醫生的目的」，因此每一種可行的方法都應該學習及應用，現在針灸已經被證實爲有效的治療疾病方法，所以在本港的公立診所應設立中藥及針灸部門，讓病人有機會選擇醫療方法。

上述談話是中國醫藥研究中心主席陳立僑醫生，昨午在扶輪社午餐例會中表示。

陳醫生表示，在本港實行中西醫藥的研究，是最適合的地方，因爲香港有足夠資格的中醫生，可以協助研究，而且中國人對中藥亦具信心，因此在醫療時較爲易於接受。

目前，在香港大學醫學院正有兩個部門，在進行研究中藥的特性及針灸，而部份該學院的學生亦有私自學習針灸技術。

陳立僑醫生指出，政府應考慮在醫學院設科教授中醫醫療法，他强調，雖然現在還有些人認爲針灸不符合科學，但真正的科學家應抱一種開明及客觀的態度。

陳醫生最後表示，針灸現正被研究用以醫治癮君子。

在下月，將會有一百名西醫完成中國醫藥研究中心所舉辦針灸訓練課程。

澳賭場劫殺案 澳門娛樂公司 懸紅五萬緝兇

【本報訊】金碧賭場劫殺案，警方連日來，展開水陸警察聯合徹查，追緝疑兇梁燦權歸案，澳門司法警察，已於案發之後，知會香港警方協助追查兇。

澳門娛樂公司昨日正式懸紅五萬元，緝拿兇手梁燦權歸案，凡是有人提供線索，能夠緝拿到疑兇者，可得到五萬元賞金。

公司除出花紅外，并組設一小組，專職協助警方追緝疑兇工作，凡是公司屬下之科察、職工，都加入到各區，甚至離島氹仔，遠至香港碼頭，也由船公司之職員，在碼頭值班，協助警方緝拿疑兇。

該劫殺案疑兇，相信已在案發當日晨早八時前，已乘船去了香港。

蔬菜來疏魚穫少生牛缺乏
部分主副食品價格上漲一倍

（接第八頁）灣仔菜市場：冬瓜一元四角，西芹二元八角，蕃茄二元，洋蔥一元二角，薯仔一元，菜心四元二角，芥菜三元，豆角三元二角，大生魚六元四角，鯇魚十元，紅衫六元，鯧魚八角，大生蝦二十六元，中蝦十四元，細蝦二元四角，牛肉八元，豬肉上肉八元（以上乃以每斤計算），但在本年一月初，據該處攤販報導：以上各物之售價大約為：冬瓜八角，西芹一元四角，蕃茄一元，洋蔥一角，薯仔四角，菜心一元六角，芥菜一元二角，豆角一元五角，大生魚五元，鯇魚五元，鯧魚三角，紅衫三元，鮮蝦變動不大，牛肉六元八角，豬肉上肉六元四角。

中央市場昨日的售價情況：雞項每斤七元五角，劏雞六元五角，大陸雞三元五角，鴨四元六角，豬牛方面，牛肉九元，牛腩四元四角，豬肉：上肉八元，腩肉四元，肥肉六元四角。但年初的售價為：雞項六元，劏雞五元，大陸雞二元，鴨三元。牛肉六元，牛腩三元六角，豬肉上肉五元六角，腩肉二元四角，肥肉三元四角。蔬菜方面：菜心四元八角，絲瓜三元二角，青瓜二元八角，西芹三元六角，豆角四元五角，西洋菜六元四角，生菜三元六角，椰菜二元四角，蕃茄三元二角，芥菜三元六角，青椒六元四角，芥蘭五元五角，絲瓜四元四角，細豆芽一元八角，豆腐每塊二角，據一菜販稱：菜蔬售價與年初比較平均在百份之五十以上，其中較大的則有超過百分之一百以上的。

銅鑼灣燈籠洲菜市場的售價：西芹二元八角，菜心四元二角，芥菜三元二角，豆角三元二角，洋蔥一元五角，蕃茄二元六角，薯仔一元二角，牛肉九元，豬肉六元四角（上肉），雞，鴨與中央市場同價。但與本年初較其所上漲比率亦與上述兩市場無異。

食米方面售價自九月三日開始，其價格為：泰國米方面：暹羅米每斤一元八角，暹羅蕾米一元七角，澳洲及美國米售價均為一元九角，而金山蕾稜只售一元四角；大陸米行情為：絲苗王蕾米一元八角五仙，齊眉王蕾米一元八角，增城絲苗蕾米與上海大粒米售一元七角，而上等絲苗蕾米一元七角五仙，廣州油粘一元七角等。

但在一月初時各種食米價格為：泰國米：暹羅米一元一角，暹羅蕾米一元，澳洲米與美國均售一元二角，大陸米當時行情則為，絲苗王一元一角，齊眉王蕾米一元，增城絲苗一元二角，廣州油粘一元二角。

生油方面，十斤庄的的普通食油，在本年一月初時，每罐為廿四元，目前售價每罐三十四元，上等食油本年初零售價為二元四角至三元之間，目前頂靚生油，每斤有高達五元者。

五十磅裝麵粉，售價原為十九元，目前已漲至三十四元一包，此外大陸罐頭，亦正陸續上漲中。

至於漲價的原因，據說：蔬菜方面，由於大陸來貨減少，而本地出產的菜類，尤以上月份雨水過多及颱風的吹襲，影響收成，不過據一位菜販說：「這種現象相信不會持久，待中秋節後，雨水減少及風季過後，售價或許會降低一點。」肉類方面，世界各都發生牛肉荒，這是由於肉的需求量增加三倍，導致供不應求，豬肉售價高漲，乃是因為飼料加價與缺貨，大陸豬隻供應亦較年初減少許多。魚類的加價，鹹水魚被反常的氣候所影響，鄰近本港海域，由於海水的溫度比往常過高，魚隻都游向東京灣一帶尋求生存，漁民捕魚往返航程隨之增長，且部份魚類又被日本以較高價格收購而去，尤其在東京灣及大陸沿海捕魚的本港漁民，經常受到共黨無理的剝削及壓榨，近來大都裹足不願前往。生油方面，花生之來源以非洲為主，但今年非洲各地發生旱災，花生收成量減少了三分之二，入口成本提高，影響了售價。

財政司今返港
在英商談完畢

【倫敦五日路透社電】一個由財政司夏鼎基領導的香港政府團體，業已在此間與三個工程財團完成了一系列的談判，旨在替該殖民地的地下鐵路劃計訂立一個合同。

夏氏與他的團員已訂好機票於明（六）日離此間回香港。

他們於今日分別與一個英、法、德財團與另一個義大利財團舉行了最後一次會議。這兩個財團都在設法爭取全部九個計劃階段中開頭四個階段的合同。

該香港團體的秘書陳祖澤今晚說：「我們已與四個財團中之三個完成了一個回合的會議，我們已作了有用的意見交換。這些談判是守秘密的，顯然不能在這個階段中發表其詳細情形。」

又訊：財政司等一行，將於今日下午乘機返港，對於此行是否有所發表，目前尚未知。

亞洲鐵人 變為 森林之虎
楊傳廣昨晚抵港 為拍戲會學功夫

由體育明星變為電影明星之「亞洲鐵人」楊傳廣，昨晚由台灣抵港，與「森林之虎」一片女主角楊愛華（右）合照於機場。（本報記者盧鑑明攝）

【本報訊】數年前稱雄運動場，代表中華民國參加國際性田徑項目比賽榮獲「十項全能」而現在投身於電影事業之楊傳廣，昨晚由台北抵港，作數日私人性質的逗留。

「亞洲鐵人」楊傳廣，將於本月十日返回台灣，繼續拍攝一套以「抗日戰爭」為故事背景的電影「森林之虎」。據說他為了拍攝這部動作片，曾經在美國學了數月「功夫」。

他昨晚八時許抵港時，隨即在機場舉行一個記者招待會。楊傳廣雖然離開了體壇，但從他的外表看來，還保留著一副體育健將的體態。昨晚他身穿西服，頭髮還像以前一樣的短。當回答記者的問題時，顯得些少緊張。

他很肯定地答覆某西報記者的詢問，是否有計劃往中國大陸一行時，他稱：「從來未考慮到此等問題」。

「森林之虎」一片女主角楊愛華，昨晚也到機場迎接楊傳廣，並為他獻上一個七彩的花環。

韓德警司被控案續審
捷成洋行職員供述
韓氏訂購汽車經過

【本報訊】韓德警司被當局根據防止貪污賄賂條例將之檢控，昨為第四天審訊，當天都由代理福士汽車之捷成洋行職員供述被告韓德於一年內購取兩部福士車經過。因控方證供未完，押候今晨續訊。

昨被告又改穿回灰色西裝，結一深藍色領帶，內穿藍色花恤，依然態度一片輕鬆。

本案被告英籍男子韓德（E.P.M.HUNT）四十四歲，警務處高級警司，住九龍何文田山道。被控罪名，指其於一九七一年五月十五日至一九七三年二月十四日期間，身為警務人員，其所維持之生活水準，高於過去或現在其正式薪酬收入而不相稱，被告由咸頓律師及馮達律師代辯，首席檢察彭亮廷主控，案由維多利亞地方法院法官包華審訊。

被告獲准以六萬元具保外出候訊，昨法官因被告在接受審訊中，取銷以前須由反貪污部人員每天到被告家中巡視一次之規定。

開庭後，由第八名控方証人捷成洋行會計主任梁添榮供說：捷成洋行是西德福士汽車本港總代理，反貪污部人員曾到其洋行調查有關韓德購車紀錄。証人隨將一束文件單據呈堂，並說根據紀錄，韓氏於一九七〇年訂購一輛福士房車，價值二萬一千八百四十八元一角七分，聲明要在一九七一年四月在星加坡交貨。其後該車依期在星交貨後，該車即轉運英國，當訂車時，韓氏地址為灣仔警署。

証人又說：根據紀錄，公司曾收購韓氏一輛舊車，價值九千五百元。同時又查悉韓氏在英再訂購另一VW四二一型福士車，聲明要在一九七一年九月在港交貨，同時落了定金五十二點一英磅，即為港幣九百一十元，後來其公司收到了有關這宗交易兩張支票，款項為一萬元。由於西德當局對任何車輛無論其是否運出口，都要抽取百份之十一道路稅，除非在六個月後，証明該車並沒有在西德行駛，可以「回水」，該公司退回上述款項一千八百七十七元與韓氏，但據紀錄，仍欠付八千三百七十元。上述福士最初其車牌號碼為AW四五四二，後於一九七二年四月廿二日將其車牌改為AX九〇〇四，最後該公司有八張單據交韓氏結賬，包括欠付車價，牌費及修理費，款額共一萬九千二百八十元，當時韓氏地址為淺水灣警署。

慈雲山黑幫尋仇案
龍虎武師師徒重傷
兩被告判入獄四年

【本報訊】本年八月一日，一名龍虎武師，及兩名門徒，在新區康樂中心練武時，為仇家夥同多名男子，持長刀登門拜訪，不由分說，大打出手，結果師父慘被仇家斬脫一手，徒弟亦慘被斬至重傷，行兇者事後逃去無蹤。十一日後，反黑組探員根據線報，將兩名涉嫌與案有關之男子拘獲，昨解維多利亞地方法院審訊，首被告承認兩項傷人罪；次被告亦認一項傷人罪。控方乃表示對被告否認之控罪撤銷，主審法官嘉西亞乃准控方所請。同時在聆聽案情後，重判兩被告每人入獄四年。

案中兩被告：㊀林光榮，十八歲；㊁林明志，廿四歲。

三項控罪：指兩人偕同多名在逃者，在九龍慈雲山地區，非法及蓄意傷害龍虎武師陳郁平，門徒羅志輝，彭仲堅。被告等認罪後，其代表律師求情稱：傷者及被告等，分別屬於兩幫黑社會組織，在案發之前，被告方面之一幫人馬，曾多次為傷者方面之一幫人馬襲擊，致引起仇怨而發生本案，兩被告過去並無犯案紀錄。

據案情透露：在慈雲山一處來往尖沙咀之白牌車集中地點，係由第一傷者陳郁平（陳乃武術教師）之新義興黑社會勢力所控制，案發前數天，至於被告等則屬於福義興黑社會者，福義興有三名司機，擬加入該集團，但被陳所拒，曾經多次談判，卒告破裂，至七月卅一日晚，被告等一行十四人，到慈雲山一康樂中心，向傷者等人尋仇，傷者三人，當時正在習武，突被多人持刀襲擊，結果不敵，陳更慘被人斬斷右手，行兇者事後逃去，數日後，反黑組人員，始在九龍一粲室內，拘獲兩被告，事後為傷者認出遇兇之人。

貨車突翻倒 滿街大閘蟹

【本報訊】一輛載滿清水蟹、田雞及筍殼魚的貨車，昨晚九時卅分在中環郵政總局附近失事翻車，車上兩男女受輕傷，車上蟹、魚及田雞散地後滿街爬行。

據悉，昨晚九時一輛車號A×七七×六有記行貨車，在機場裝上一大批泰國清水蟹、田雞及筍殼魚後，經海底隧道到港島方面，準備將該批貨送交西環，當該車行經中環郵政總局附近時，全車失去控制翻側一旁，車上司機及一名隨車女工僅受輕傷，可是車上的蟹、田雞及筍殼魚，則於翻車後，裝貨的竹籮破裂，部分蟹、田雞、筍殼魚等紛紛跳出籮外，滿街爬行，受輕傷的男女，立即隨街收拾，但仍無法控制大局，立即搖電返公司請救兵，由另一車輛送人到現場收拾。該車失事原因當局進行調查。

何文田勝利道將改建

【本報訊】九龍何文田區勝利道，將於本年十一月重建，以利交通。該路長約七百呎，預料重建工程需時約五個月完成。

此項重建工程為改善九龍若干道路龐大計劃之一部份，該計劃於今年五月開始，共耗費一百三十萬元。

竊匪光顧中區道亨銀行
三匪潛入綁看更人
大肆搜掠僅得二千

【本報訊】港島上環文咸東街道亨銀行，昨凌晨被三名劫匪入內行劫，該三名劫匪是透過該銀行隔鄰的天文台而歸入該行，隨即綁起二名看更人，然後大肆搜索，匪徒於該層搜索後，祇劫去二千元。其他方面並無造成鉅大損失，無人受傷。

據悉：該所被劫竊的道亨銀行位於上環文咸東街十七至十九號，樓高六層，並置有防盜鐘影機，晚上有二名看更當值。昨日凌晨一時許，有三名匪徒從銀行隔兩座的一間新建成的樓宇攀上六樓，再利用該新樓宇用來粉飾牆壁的竹梯，爬落銀行隔鄰的順昌有限公司天台，然後在天台擊碎道亨銀行五樓的玻璃爬入，匪徒隨即綁縛樓內的二名看更人，更大肆搜索，由於銀行夾萬堅固，無法打開，祇掠去銀行職員留下的二千元現金，後逃去無蹤。

其後看更人自動鬆綁，到八時報警，大批警員抵達現場並套取指紋，檢查損失數字，到昨晚為止，仍未有涉嫌者被捕。

又訊：港島堅尼地道一住戶，昨晨發生竊案，懷疑匪徒係從水渠爬上該層樓宇行竊，幸戶主發覺，損失不大。

據悉：一名竊匪，於昨晨藉著港島堅尼地道一座新住宅大廈的水渠而爬入二樓行竊，正欲搜索之際，突然驚醒了戶主，匪徒發覺情勢不對，順手拿了一隻手錶便逃去，戶主因為發覺及時而損失不大，匪徒逃去無蹤。

位元堂 位元堂

止咳健肺

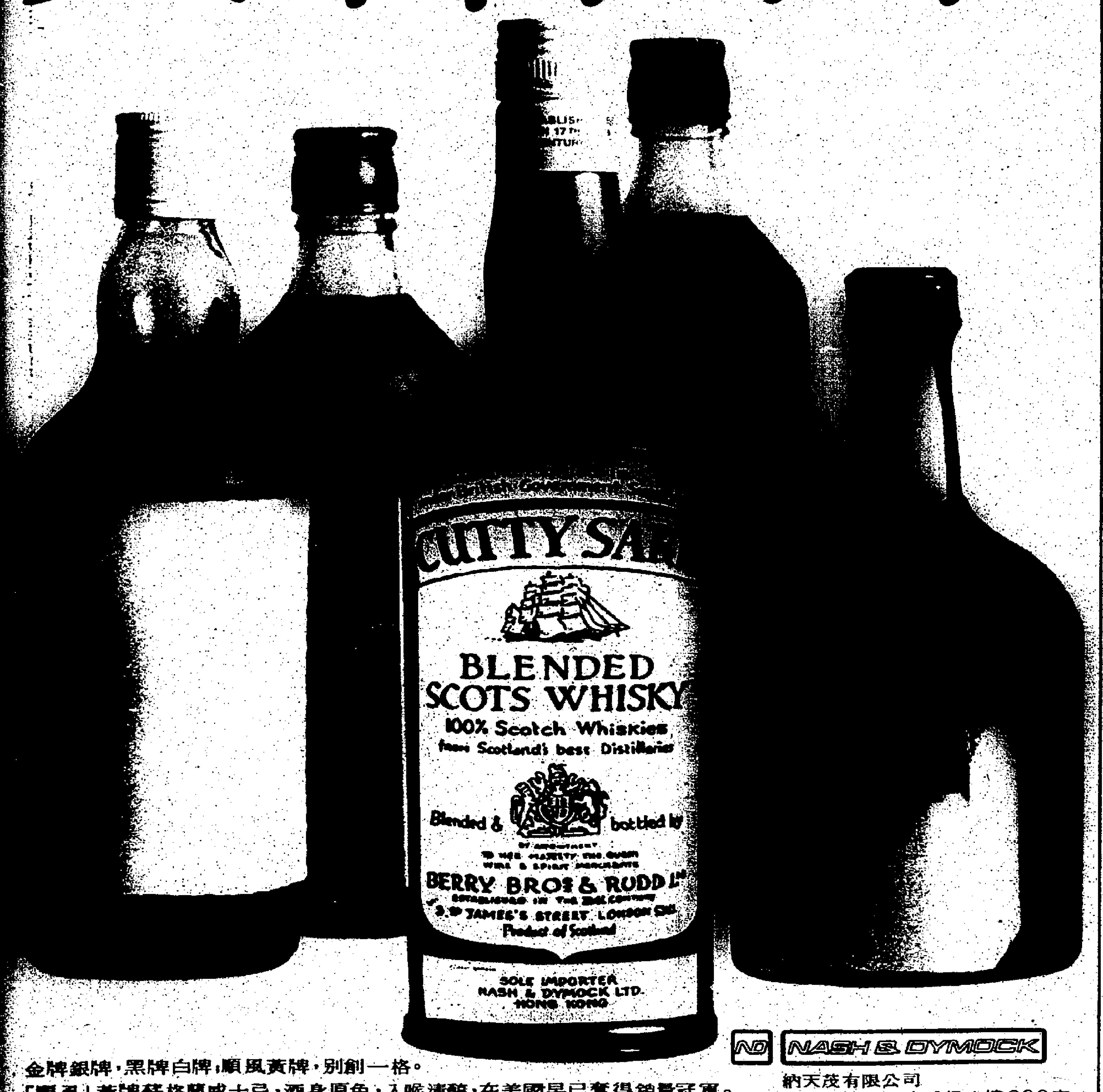
養陰丸

祛寒除痰

提神開胃

補氣補血

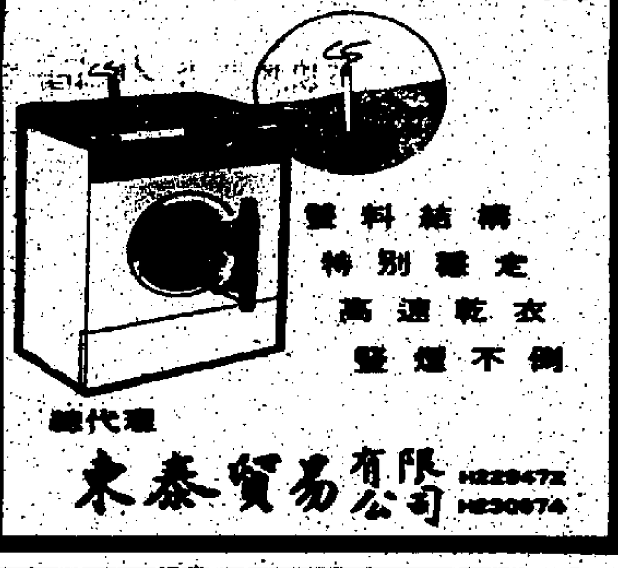
黃牌出衆



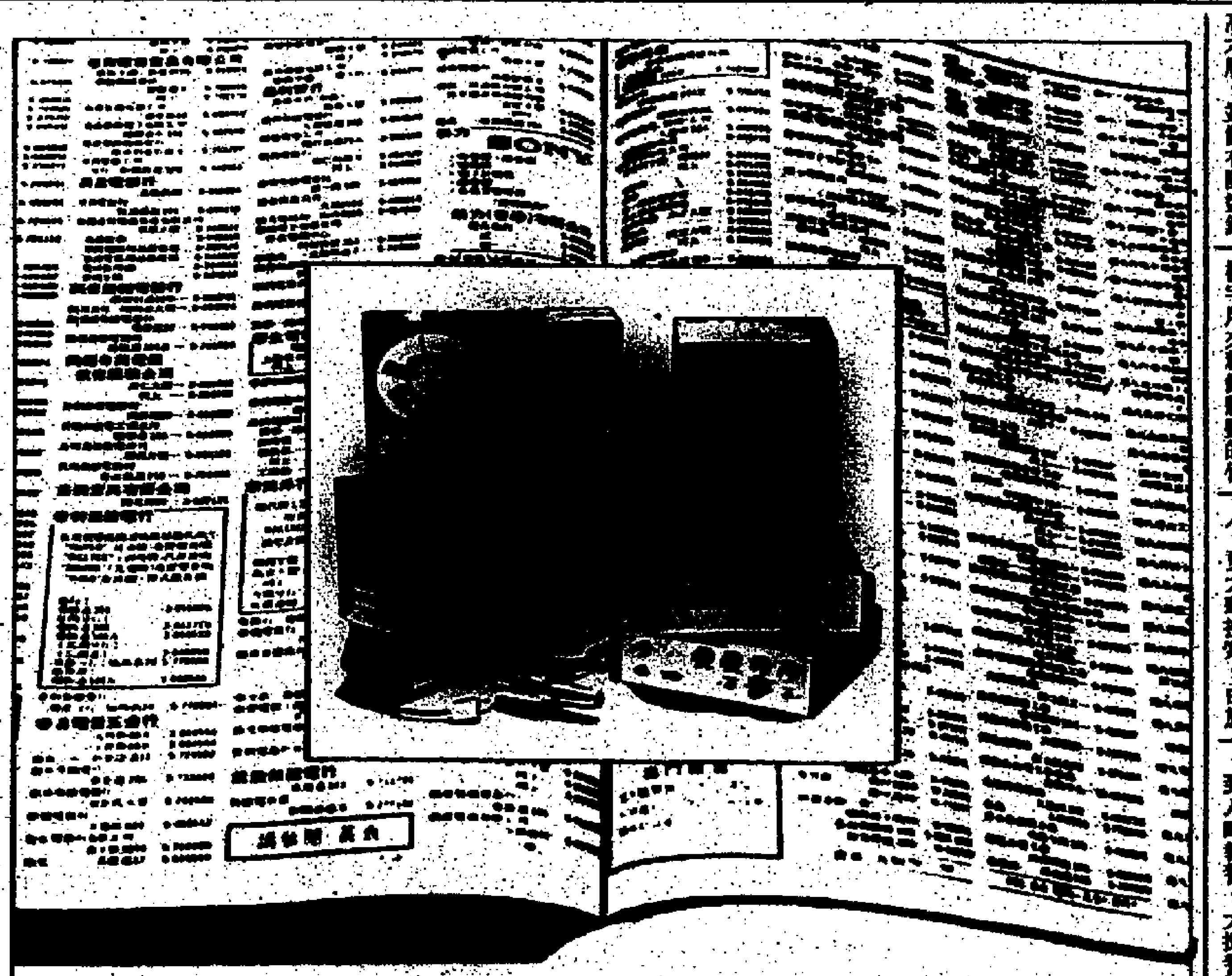
金牌銀牌，黑牌白牌，順風黃牌，別創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，酒身原色，入喉清醇，在美國早已奪得銷量冠軍。
「順風」威水，黃牌出衆。

NASH & DYMOCK
納天茂有限公司
香港德輔道中太子行六樓606室
電話：5-259030，5-259039

雪白牌
580超能全自動洗衣機



總代理
東泰貿易有限公司



不出家門
而知全港電器價錢

要買電器，又不想四處奔波查詢價錢，大可先從黃頁分類
「家庭電用具」欄，找出全港各大電器代理及銷售公司的電話號碼，
撥電垂詢，比較價錢及服務，才根據黃頁所載
的地址前往購買，最省時間，又免勞碌。購買其他用品，或
徵召各樣服務，亦可不出家門，問明貨真價實。黃頁分類，開卷有益。

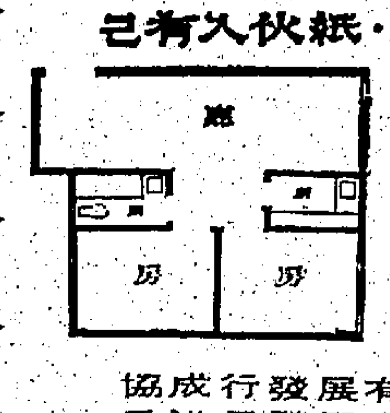
黃頁

對七十二行無所不知的老友記

添喜大廈

是投資及居住理想地點，位於香港仔西安街12號

己有入伙紙・旺舖招租



每伙面積四百餘呎
兩房一廳實際好用
伙伙單邊三面皆窗
兩梯四伙無長走廊
洋樓格式訂價廉宜
長期付款予客方便

欲購從速

協成行發展有限公司
香港仔發展有限公司

地址：中區威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈十一樓 電話：H—234523・250836

國際公司旅運部

香港德成大廈 409 室

電話：5—230003至5

菲律賓 豪華組 4天$1,300.00 7天$1,650.00

出發日期：9月15日，10月4日，10月27日 11月17日，12月8日，12月22日

台灣九天豪華團 $1,700.00

出發日期：10月20日 11月17日 12月24日 元月22日

台灣週末團（以曾去過者爲限）

逢星期五出發 HK$695.00

十日前截止報名

謹詹於公曆一九七三年九月十一日（農曆癸丑年八月十七日）爲長子永誠 小女悉卿 在香港婚姻註册署舉行結婚典禮隨即蜜月旅行謹此敬告

諸親友

黃倫 茹玉馨
殷發泉 李志菁 謹啓

物價火箭般上升 工資蝸牛式爬行

主副食品價格暴升 受薪階級叫苦連天

當局應急速圖謀穩定物價

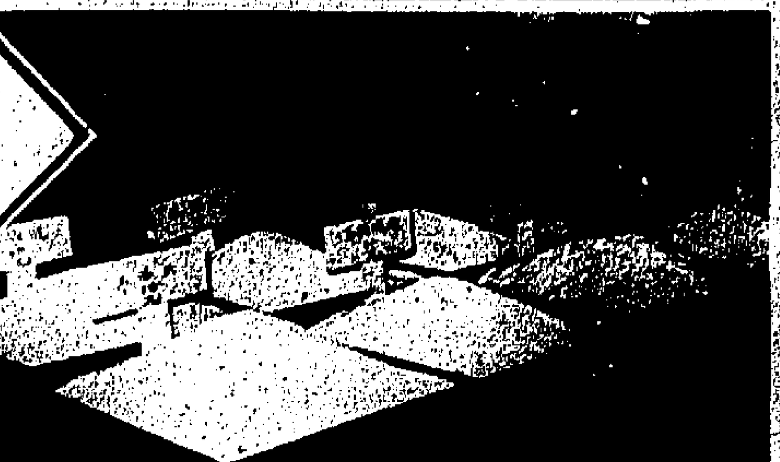
【本報訊】由於主、副食品價格暴升，本港市民，尤其一般受薪階級日常生活，正面臨嚴重威脅，如何穩定物價，以安定市民生活，當前已成為有關方面當務之急。

根據目前主、副食品物價顯示，本港食物價格漲幅，已達到驚人程度，主要食品如米、油，由本年初至目前，八個多月內，漲幅平均已達百分之五十甚至以上。而蔬菜、肉類、鮮魚等，在同一期間內，平均漲幅亦相當巨大，尤其蔬菜上漲率其已有超過百分之二百的，肉類漲價則由百分之三十至五十不等，其中牛肉漲幅較豬肉為大，鮮魚中淡水魚與咸水魚漲價幅度在百分四、五十之間，即使連一般認為價廉物美豆腐，亦上漲百分之一百。

對於本港食品價格上漲，港府一位發言人，在月前曾指出，像魚類、蔬菜，漲價是季節性的，但一般市民所見，大多是季節性上漲而鮮有季節性下降，到底漲風何時平息，則似乎天曉得了。

以下是本報記者昨日分別在港島灣仔、中央及銅鑼灣暨龍洲三個市場實地採訪的主副食品目前與本年一月初時八個多月的物價比較。

（未完，以下轉入第七頁）



食米從本年初到現在，已漲價逾百分之五十多。美國米在今年一月時，每斤祇售一元二角，現在已漲至一元九角。

本年初還是每斤售三毫的細魚，現在市場上標價是每斤八毫。

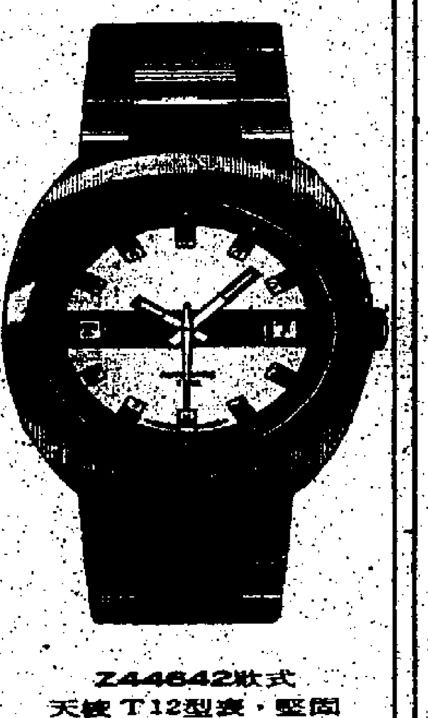
從本年初到現在，單是蔬菜與瓜類，已漲價了百分之五十有多。

積善之家 必有餘慶
救助無依 仁義足敬

本月廿二日保良局賣旗籌款，敬請各界人士賜予支持。

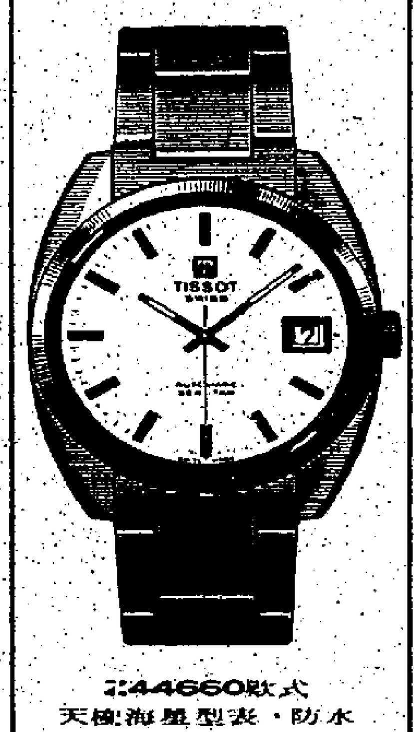
天梭超級防水表
倍添假日情趣

天梭超級防水表乃是專為愛好戶外及體育活動者而設，堅固耐用，防水性能特佳，備有自動及日曆款式並配有不碎礦石玻璃。



Z44642款式
天梭T12型表，堅固耐用、防水、自動、日曆、不銹鋼表殼連帶。 港幣295元

Z38628款式
天梭海星型、女庄表防水、自動日曆不銹鋼表殼配皮表帶。 港幣265元



Z44660款式
天梭海星型表，防水自動、日曆、不銹鋼表殼連帶。 港幣250元

T
天梭表
準確・堅固・耐用

美國馬來西亞信用有限公司
（原名聯安置業有限公司）
董事局致股東中期報告書
（截止一九七三年六月卅日止）

盈利：

本公司董事局現樂於宣佈本公司截至一九七三年六月三十日止之上半年業務進展非常成功，在此期間，本公司[illegible]截至一九七三年六月卅日止，本集團未經審核之[illegible]較前預算至一九七三年十二月卅一日[illegible]成績更顯著，本公司財政年度之下半年，預料亦將[illegible]成功。預算至一九七三年十二月三十一日爲止，本公司之全[illegible]二百五十萬元。

股息：

由於截至一九七三年六月卅日[illegible]一九七三年九月卅日派發中期息[illegible]。

擴張及發展：

今年上半年度董事局實施[illegible]國馬來西亞金融行有限公司及其附屬公司[illegible]名稱更改爲美國馬來西亞信用有限公司，以[illegible]。現在本集團包括附屬公司如下：

總公司

美國馬來西亞信用有限公司（原名聯安置業有限公司） 投資集團

附屬機構

美國馬來西亞金融行有限公司 [illegible]
美國馬來西亞婆羅洲金融行有[illegible] [illegible]
金源置業有限公司 [illegible]
聚寶置業有限公司 [illegible]
新寶置業有限公司 [illegible]
保泰置業有限公司 [illegible]
聯安置業有限公司 [illegible]
美國馬來西亞投資有限公司 [illegible]

截止登記及過戶：

由一九七三年九月十八日至九月卅日，包括首[illegible]本公司將暫停股東過戶及登記，各股東[illegible]九號美國馬來西亞金融行有限公司[illegible]過戶登記[illegible]

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角亞皆老街、北角英皇道各店，常備名種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告請電二八零七零八接洽

新都城酒樓夜總會 舉辦應節

中秋花燈晚會週

日期：9月5晚(星期三)起，至9月11晚(星期二)止，爲時一週。

每晚11:45抽贈上海精製花燈20對(非賣品)

佈置：全場佈置特製彩色花燈千盞，輕紗淺映，萬姿千態。

節目：名歌星演唱，伴有應節舞蹈表演。

收費：全部照常，歡迎預早定座。H-708321

月是故鄉明 燈是都城艷

秋節酬賓大廉價六天
由九月六日至九月十一日止

[illegible]昌鮮果洋酒公司

72—88新奇士西橙原箱 五十六元
113—138新奇士西橙原箱 四十六元
紐西蘭壹號蘋紅紅萍原箱 七十元
美國壹號蘋紅紅萍菓 貳百叁拾元
日本水晶梨原箱 六十八元
美國黑提原箱 七十八元
美國青提原箱 九十元
美國紅提原箱 七十元
美國黑梅原箱 貳百四十五元
美國紅梅原箱 貳百四十元
50—60庄美國青梅原箱 八十五元
特選庄天津鴨梨原箱 三十五元
美國蜜瓜原箱 四十二元
什錦巨型 壹百〇五元 壹百六十八元
洋酒菓籃 壹百二十八元 壹百九十五元
（半箱半價計・不設半箱庄）

VSOP嘉華氏拿破侖 買二枝附送小型炮架連酒一座 每枝四十元
VSOP金牌馬爹利拔蘭地 買二枝附送噴氣打火機一個 每枝四十元
VSOP百事吉拔蘭地 買二枝附送神奇牙簽盒一個 每枝四十一元
VSOP人頭馬拔蘭地 買壹枝附送香煙一包或瓷碟一個 每枝四十三元
FOV拔蘭地 買壹枝附送名貴酒杯一隻 每枝五十三元
大三星斧頭牌拔蘭地 買壹枝附送名貴水杯一隻 每枝三十七元半
（買對庄酒免費贈送七彩膠籃盛裝）

本公司特約經銷暹羅特產
盈味多汁 陳座成坤西施蜜柚 開胃養顏

七彩特價禮盒
分二十五元四十五元二種，全部選用金山橙，紅萍，鴨梨，提子等裝配。

七彩名貴禮券
任由受禮人隨意或分期選用分設：二十元，三十元，五十元，一百元，二百元等五欵。

本公司特約經銷 榮華酒樓出品

白蓮蓉月
清香嫩滑・別具風格

各國肉食生熟火腿，糖菓餅乾，化粧香品雪茄香煙等合時禮品種類繁多，訂價特別廉宜。

代客送禮・電話送單・港九郊區・專車送到

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七八
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面） 電話：K八五七三二三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 H二四二八八五 H二四三七八六 H二四三三九四

洋女星招待記者作風大胆
見面即解衫露胸
表示本錢眞實無欺

美籍女星些利卡花露前夕來港，昨午假半島酒店舉行記者招待會，報告伊此次來港目的。

這位肉彈型的美麗女星，剛與記者見面，即解開密扣的外衣，衫鈕露出豐滿而有彈性的胸脯，這無異以實際的證明答覆，她是有眞正本錢的。

些利卡花露從影差不多已十年，但祇拍了三部片，最後一部：GERLSA RE FOR LOVING將于短期內，會排在本港上影。些利早些時做過攝影模特兒，舞台劇演員，也做過碧姬芭鐸的替身，因此，電影圈遂把她視作肉彈，及至她自己拍片，也被定型。

三六、二三、三六是些利卡花露的三圍數字，身高五呎七吋半，這次是第一次到香港，她希望在香港，能看到香港方面，對中國片的攝製情形，同時，伊代表恩陀派斯公司，與本港七海公司商談合作事宜，且承認一切大致上已經協議，這是一部描寫女占士邦影片，將于十一月間在本港、台灣、泰國及澳門開拍。

當記者問及些利有沒有男朋友時，她嫵媚一笑說：我很難再有男朋友了，因爲我已有了丈夫，丈夫是個導演，他爲人很好，並不介意我演性感的角色。

至于中國片方面，些利看過李小龍主演的「龍爭虎鬥」、「猛龍過江」兩部片，因而使她想起，決定在新片中，加入中國功夫，而且也希望能與中國人合作拍片，這次得償所願，表示高興。將來新片歐洲版是英語，香港版則配國語。

在新片中，恩陀派斯公司將派出一位歐洲演員，而七海公司則物色一中國籍男主角，在片中，除中國功夫外，還有柔道、空手道、歌唱、跳舞，甚至脫衣服，不過，些利最後補充說：她脫衣的程度，將會視當地的檢查制度而定。

在少女時期，些利曾跟一位歐洲空手道冠軍學武，她覺得，她的師傅雖然是黑帶階段，稱不上善戰，但打來似模似樣，正合拍片要求。

新片雖未定名，不過，她過去所拍的三部影片，都以占士邦的姿態出現，名叫「小辣椒」，故新片她將沿用這名字。（江流）

粉紅色的製片方針下
邵氏邀丹麥女星來港

最近的邵氏製片方針，似乎已趨向於香艷的一類，除了本地大大小小的性感演員都網羅爲己用外，還向外地招請「肉彈」。

丹麥艷星碧蒂杜芙今日下午七時二十分，再度來港，她這次來港是要參加邵氏一部新片「女集中營」的演出。

在這部新型巨片中，將分別有中、日、及許多外籍明星參加演出，這部片是描述一個日軍統治下專門囚禁女性集中營中的生活情形，有香艷的鏡頭，也有恐怖緊張的場面。

「女集中營」日前已經拍攝一段緊張精彩的死亡飛車，該片將於十日上午，在影城內正式開始拍攝。

圖爲積皮連斯（左）與鐵木眞白倫在「鱷魚老虎尋金熱」中拍照。

拜米蘭一位中國人爲師
鐵木眞白倫學功夫

江山代有人才出，各領風騷數百年，這是沒有說錯的。在義大利電影圈，最近有一位新的小生崛起。據說將會取代孟甘穆利活在西部片中的地位，他就是鐵木眞白倫。

鐵木眞白倫是近年來最有型的小生，他的體格比孟甘穆利活更健美，打鬥身手更矯捷，看過他的新作「鱷魚老虎尋金熱」當會相信這個說法。

「鱷魚老虎尋金熱」是一部西部喜劇片，輕鬆、幽默。有「老虎甩鬚」的惹笑情節，也有「鱷魚亂舞」的風趣鏡頭。

鐵木眞在「鱷魚老虎尋金熱」中是扮演泰第一角，拳脚功夫非常厲害，輕功也非常了得，他憑赤手空拳將一羣帶槍的惡人打得狼狽而逃，這個角色介乎正邪之角，頗惹人喜愛。當「鱷魚老虎尋金熱」在義大利公映，非常叫座，觀衆對鐵木眞的打鬥身手大表讚揚，人們問他一身本領從何處學來？

「在從影以前，我已學會了功夫，」鐵木眞白倫說：「我是在義大利的米蘭跟一位中國人學的，這位師傅平日深藏不露其功夫。一天夜裡，我偶然看到他在後院練功夫。於是，我向他求教。卒之，他教了我幾度散手，這使我受用無窮，對付三四位大漢，應付自如！」

走紅國內電影、電視、歌唱三界的湯蘭花，已接受邵氏的邀請，決定最近來港，爲邵氏拍片。湯蘭花的工作重心，原來在電視，但近兩年，已把興趣移向電影，她說，還是拍電影痛快，比較有前途。附圖是她在「一家人」中的造型。（駐台記者司馬芬寄）

銀海微波

在檀香山連晒五日變成黑妹
胡燕妮牙齒當金使

胡燕妮康威和寶貝兒子尹子洋，全家赴加拿大美國旅行將近兩月，最後一站是檀香山，他們在那裏過了五天麗日檀風的沙灘生活，胡燕妮和子洋都晒得黑黑的，燕妮膚色原是雪白，現在泛著健康的色彩，像個夏威夷美女，別有一番風采。

胡燕妮臨去時，接下了文藝公司的一部「感情的債」，這是部由凌雲、胡燕妮、唐寶雲和徐楓合演的一生三旦戲，曾江出任導演。胡燕妮回港後第三天，便打電話給文藝老闆何裕業，說他已經旅行回來了，如果接下的戲要開拍的話，便可以通知她安排工作了等等。何裕業爲此與朋友談話時，對胡燕妮的尊重承諾之工作態度，甚爲稱讚，他說影圈中信用觀念素來不强，不要說演員自己通知公司交待行踪，有些人簽了合約拿了訂金，到需要她來時人都找不到。

曾江的這部「感情的債」到現在還未能動工，尙有一位主要角色唐寶雲此刻在美國，大概正幫她丈夫戚維義開畫展，或者是小兩口要暫時拋去一切煩憂，過一個甜蜜寧靜的假期，事實上唐寶雲前年歸來復出後，便一口氣的拍片，一直沒有好好的休息過，這次返美不覺已將近一月，她的身心疲勞得到恢復，快將回來拍片了。

這是唐寶雲最近來信說的，她說返美後兩週人便比前胖了，若變成肥少奶要拍片就難了，她表示按她目前的年齡和條件，準備再多拍一至兩年的戲，以後便是徹底的退出了，影圈中是非多，她雖然年來忙於趕戲甚少應酬，也被沾上一點，但說坦白點拍片能賺較多的錢，也是她愛好的藝術，因此太早放棄未免可惜。

銀絲記

恬妮恬媽像姊妹花

恬妮一家三傑，她自己在影圈中是紅透港台的紅星，現在，恬妞——恬妮的妹妹也冒出頭來了，她在「[illegible]外」露面之後，馬上便會以女主角姿態出現，爲「邵氏」主演「早熟」一片，如今，恬妮與恬妞的媽媽也拍片了，這位星媽風華不遜色於兩位女兒，看起來像是姊妹花。不少人還說，恬媽年青的時候，保證是一位美人，絕對比她的兩位女兒要美麗[illegible]。

恬媽演的是甚麼戲？那是「國聯」公司的新片「鬼馬小淘氣」，這部片的女主角的甄珍，而恬媽在片中的演出雖不很多戲，但，却很受人注意，大家對這位名媽十分關切，要看看她銀幕上的風采。

當恬媽拍「鬼馬小淘氣」時，正好是恬妮歐遊的時候，她當時很生氣，因爲恬妮出外旅行，保密程度連其母也不知道，爲使恬媽心情好過一些，丁善璽便拉她參加這部喜劇演出，恬媽一向不肯拍片，這回因女兒的事氣不過，便答應演一次，結果成爲一部受注意的影片。

恬媽很美麗，她拍片時做一個貴婦人，十分動人，怪不得拍完「鬼馬小淘氣」之後，許多外導演都邀她拍片，可是，恬媽不拍了，現在女兒很聽話，且連小女兒也拍片，所以，她決不和女兒爭風頭，戲讓女兒去拍，她祇要把她們照顧得好好的便算了。

恬媽是一個很風趣的人，她在拍「鬼馬小淘氣」時和甄珍最談得來，恬妮一向和甄珍友好，外傳她們不和，完全不符事實。故此，恬媽在演戲時常和甄珍笑作一團，一則，因劇情太好笑，使她們禁不住笑，另外，兩人頗說笑話，又是大笑一番。盡管那段時間恬媽心情不好，拍片時便愁思盡散，立即對一切有了興趣。甄珍也說和恬媽在一起拍片覺得更快樂呢。・楊霏・

楊甦最講究卡士
一味大堆頭政策

本報駐台記者司馬芬

文藝片名導演楊甦最近在爲利銘公司趕導一部「星星星」，片中三位女主角，是由甄珍、湯蘭花、李湘擔任，本來已拍得差不多，結果「小淘氣」前幾天偷偷的來了香港，楊導演找不到人，片子祇好停工，待她九月二日返台後，繼續補拍，大概再拍四五天，就可大功告成了！

「星星星」是一部充滿笑料的諷刺喜劇，三大女星是分飾不同的角色：

甄珍——飾演影星。

湯蘭花——飾演歌星。

李湘——飾演舞星。

故事是描述這三位少女，合租一所公寓，她們各人懷著一個彩色的夢，投身在人生的大舞台上，都希望將來能成爲一顆燦爛的紅星，結果造化弄人，運氣欠佳，各人都遭遇了不少波折，都未實現理想。這是一齣諷刺喜劇，在劇中提示少女們應走的路，要脚踏實地，不要祇是看到那些耀眼的紫星。

利銘公司這次會動腦筋，找到三位女星來合演這樣一部諷刺喜劇，可說很有生意頭腦，因爲由三星所飾的角色，可說再合適也沒有了！將來上映時，一定會引起廣大興趣的。

楊甦導片，最講卡士，因爲不管故事多好，沒有合適的演員，情節就無法發揮，也使做導演的，難以表現。在台灣電影界，他是一位最叫得響的文藝片大導演，導過不少叫好的文藝片，對於這次導「星星星」，他高興至極，因爲有最堅强的卡士陣容。

「星星星」還在拍攝，各地版權，就有人搶購；台灣版權，由一心公司以高價購得，香港版權，由綜藝公司購得。星馬版權，本來有好幾家爭購，結果被吳添丁的榮華公司以高價購得。

像「星星星」這種卡士，這種素材的影片，可謂別開生面，圈內人都說，它的賺錢，已經篤定。

楊甦不僅是位很有才氣的導演，而且最會動腦筋，最近幾年來，他幾乎全爲利銘的楊祖光效勞，至目前爲止，已替利銘公司拍過「負心的人」、「負心的人續集」、「小淘氣」、「淘氣姑娘」、「星星星」等共八部，目前文藝片抬頭，他又吃香了！

文藝喜劇片「星星星」開拍時，楊甦導演（左起）指導李湘、甄珍、湯蘭花表演。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
京都、豪華	龍虎雙霸天	(西)	***
皇后	小老虎	(國)	(未評)
明珠	死亡遊戲	(西)	(未評)
新華	鬼馬飛天床	(西)	**
海運	大煞星與流浪客	(西)	***
樂聲	瘋狂間諜出重圍	(西)	(未評)
東方	新世外桃源	(西)	***
紐約	裙底春	(西)	***
娛樂	梁山伯與祝英台	(國)	(重映)
麗都	黑帶仇	(國)	(未評)
總統	飛天賊	(西)	(重映)
東城	大丈夫與小人物	(西)	***
新都	人體奇觀	(西)	(重映)

影圈新事

丁善璽床邊故事
與衆不同・並無色情

・白雲・

以一張床作爲電影題材，在國語片來說，並不多見，當看過「鬼馬小淘氣」的試片後，就覺得十分新鮮。

就因爲有新鮮的感覺，使看試片的人，都對這一部喜劇非常欣賞，認爲比那些硬滑稽的喜劇不知要好上多少倍。

喜劇自然有誇張的成份，但能借著一點主題而發揮出效果來，就是成功之作了。丁善璽就用這張床作爲媒介，寫出一個女學生初進社會做事的種種遭遇，亦暴露出假面孔的紳士，形形式式各類人物的醜惡。

丁善璽不但處理得有聲有色，相信亦會帶給其他編劇家的疑惑，找些新的題材來拍出一些好的喜劇，以脫離過往喜劇那種一成不變的作風，除了胡鬧之外，觀衆能得到的，便一無所有。

自從爲中影導演過「落鷹峽」後的丁善璽，名氣十分響亮，不但中影對之寄望殷切，連其他獨立製片家也都對之另眼相看，新戲都找到他頭上來。

以編劇出身的丁善璽，數年前懷着一腔熱情來到香港發展，加入某公司當編劇，可是他的熱誠不久即被冷卻了。因爲他編出來的劇本，都不獲得接納，這不是他的才華不足，而是他不脫書生本色，不喜逢迎，因此落得如此收場。

當時的丁善璽，不是氣在心頭，而是心灰意冷，覺得香港並無可戀，還是跑回台灣求發展的好。這一轉，連丁善璽的運也轉了過來。他回到台灣，即爲中影納歸旗下，還給他在導演方面發揮，「落鷹峽」果然不同凡響。於是中影再給他執導「突破國際死亡之線」。

其次，丁善璽還爲其他獨立製片效過不少勞，但都是些動作片，這次他執導「鬼馬小淘氣」，是喜劇方面的才華另一發現。看來丁善璽想寂寞，也怕不容易了。

戲談

丁珮的「穿着衣服」

丁珮作供，李小龍在她的房間逗留了五、六小時，但她都是「穿着衣服」。這話說得十分清楚，交代也是十分清楚。

李琳琳情場有高着

李琳琳說到劉家昌是一個很能夠令女子着迷的男子，她承認很愛他，而且一定要儘快得到他，免被別人捷足先登。李琳琳直認不諱，亦是情場戰略之高着。

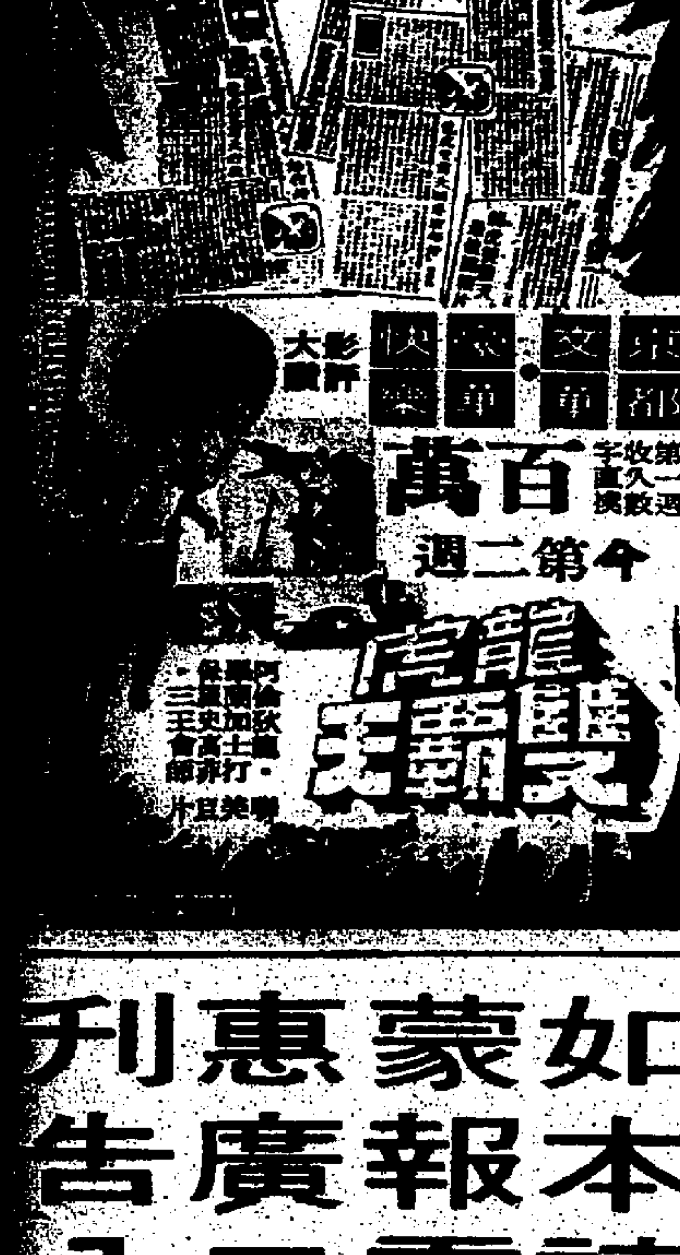
港星「外賣」，「功夫」外拍

岳華與秦萍之，同飛義大利，參予拍一部港義合作的功夫片「女戰士與超人」，港星「外賣」，自然是好事，但功夫「外拍」，畢竟對港片製作是一種威脅。

歐陽珮珊很有氣質

是文藝片的好材料，歐陽珮珊是一個好姑娘，她應該尋找一個好的歸宿，而不是拍片的，因爲以她的人品來講，是不適宜在影圈裡混的，而且她也混了這麼多年也混不出一個名堂來，還在她應該是化的了。

歐陽珮珊演張森所執導的「黑帶仇」時，便使人覺得她是不適宜演戲的，因是她這樣純潔的一個姑娘，在影圈裡就誤了青春，這是很可惜的。這不是說歐陽珮珊演得不好，就因爲她把那個受盡黑社會人欺凌的弱女演活了，這才覺得她在這個大染缸的影圈裡生活，是有些浪費的感覺。



啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 每晚兩場 禮拜日加開日場

凱聲歌藝團

明星歌院 錦霞歌舞團

粵劇 夜演 六國大封相 英雄血洗 相思仇 情

滾紅滾綠滾到黑

神秘千面人

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

一四：舊情人的無意間相逢

端倪雖露，頭緒難現，但援救工作卻無從手之處。華人傑智有餘而力不及，雖明了金愛娜的香巢之後，祇好暫不用力，先運其智。

在他的想像中，金愛娜與小寶都不至於有生命危險，把援救工作擱置一旁，當無不良的後果。

他匆匆回到報社，趕寫了一篇特稿，然後決定往近盞俱樂部喝一杯，以便考慮一個可能採取的步驟。

出了報社，徘徊在十字街頭，準備攔截街車。

香港之夜，炎暑未退，所接觸到的是鬱蒸的氣流。

就在街車攔截未得的當口，他發見了一個人，那是他非常熟悉的一位女性：她的亭亭倩影，是在腦膜上永遠抹不掉的。

她，就是他過去的情人——李秀蘭。

是一次無意間的相逢，華人傑在看到她的片晌之間，心頭忍不住一陣劇跳。

他正在作着還是迴避，還是叫喚的考慮，李秀蘭已覿面而至：她一抬頭，也看到華人傑。

幸而，尚不至於僅是「淡淡的招呼一聲」。

李秀蘭反而比華人傑果斷，她立即展開笑容，伸出了友情的手。

經過了緊緊的一握，華人傑在「喝一杯」之前，神經已獲得了鬆弛。但一絲悵惘的感覺，同時也襲上了他的心頭。

在相互問好之後，李秀蘭毫不猶豫的接受了邀請。於是他與她，又重溫了一車同載的舊夢。

目的地，仍然是近盞俱樂部。

華人傑要了四「威士忌」摻「七喜」；李秀蘭要了一杯「蝸咕」。

在輕快的放送音樂中，談話開始。

「聽說妳要結婚了！大概不會是誤傳吧？」華人傑在「的士」中礙於有司機在前，不便動問；此刻沒有了顧忌，他可以作着坦率的叩詢。

「我首先要對上次的那一番無理取鬧，表示歉意，」李秀蘭不作正面答覆，卻提起了往事：「我是不應該那樣做的。」

「我知道，妳是身不由己，」華人傑代為寬解。

「可能也是命運安排吧？」李秀蘭歎息着說：「一着錯，滿盤輸，我把自己陷入了無可挽救的境地，待要後悔，已是遲了。」

「在這時候，我想：我除了向妳祝福之外，大概不可能再有其他的選擇了！」華人傑帶着顫抖的喉音，作着探詢。（八〇）

「我現在去找私家偵探，我不能讓她過好日子。」

「祇怕已經晚了！」

「不晚，我預期他們要在一個星期之內才能把他們的巢穴建立起來，我有足夠的時間來破壞她的美夢。」

「你趕緊去吧！」

七十五

下午四時。

史運和已經做完一天的工作，帶點煩躁的心情看一看錶，覺得時間過得真慢。

炎慧娥在一個小時之前來過電話，要他下了辦公室就去看看他們的新居。這房子雖然還待裝修和添置，但基本上已是個安樂窩。

他過去自律甚嚴，除非有特殊的事故，從不遲到和早退，但現在他準備打破這種規律，或者將這約會當成特殊事故看待。

他在辦公桌上坐了十五分鐘，終於有點忍不住，便把朱彼德召到辦公室來，說道：「我有約會，如果在下辦公室之前不能回來，請你通知我家裏，就說我不回家吃飯。」

「我會照辦。」

他甚麼也沒有拿，獨自出了門。司機阿生見他站在路邊，便從停車場上將車駛近來。車停住以後，他說：「我去附近走走，你不用送我了，我會叫的士回家。」

阿生跟了他八年，從沒有遇到過這樣的事，心裏頗覺奇怪但沒有說一句話就開車走了。

史運和載上太陽眼鏡，在街邊攔了架的士，就去薄扶林道找他的新巢去了。

阿茵站在前院，正在督促花匠佈置盆栽。當時的那個業主，似乎不大懂得打整自己的庭院。

這時，她看見有一架的士在門口停下來，料想是史運和，便走到鐵門邊去迎接他。

「你覺得這地方怎樣？」他一進門，阿茵就問。

「很理想，」他說：「我喜歡住處的四周有點樹木。」

「先到裡面去看看吧。」

史運和進去一看，見裡面佈置得相當好，傢具、地氈、窗簾、酒櫃、冷氣、電視，甚麼都不缺少。

「這是新買的，還是原來的業主留下來的？」

「除了冷氣機，都是新買的，我叫我的弟弟妹妹來做幫手。」

「想不到你有辦事能力。」

「祇要有錢，誰都能辦到。」

一個女傭端着一隻有蓋的磁盅走進來。

「先生，喝茶！」

「這是我的工人，她叫阿霞。」

史運和打開碗蓋，見是燕窩，笑了笑說：「你真週到。」

「新婚蜜月，當然應該週到。」

這幢房子上下兩層，一共七間房，因為時間不容許，現在祇有客廳和睡房已佈置好了，其餘的房間祇放些簡單的傢具，以便日後慢慢佈置。（一九〇）

詠物兩章

（一）鏡銘　·佚名·

唯自知之未明，故煩君之面析，
照萬歲之歡顏，願終古而無缺。

（二）菱角　·黃之棟·

嫩菱透綠老菱紅，吹送湖亭桂棹風，
月下影移蝴蝶葉，一般菱角似尖弓。

半靜寂地帶

廿四両庄的「四黃蓮蓉月」，每盒二十九元二角。一個重六両的月餅，售七元三角。可能原料，人工共佔一半，純利又佔一半。

× ×

倫敦時裝展覽會中，出現「露臀裝」，設計是由頸部一直露下去，露到臀部下一吋為止。據說此裝將替代了無上裝。

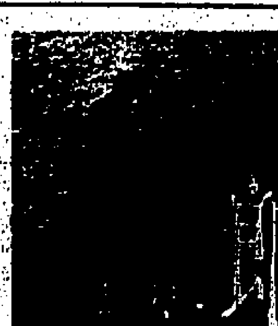
面部不大漂亮的女人，對此種服裝必大感興趣。

× ×

世界最老的一百六十八歲葉斯科老人，他說長壽的方程式是：緩慢的步伐，清新的空氣，天然的食物及仁慈的心腸。

看來簡單，其實並不簡單。

·尼丹·



九八：可知怡雲的命在你手上？我也坍台，千萬別放生！

老六沒多大智識，但混跡花叢，接觸到四面八方的人物，眼見耳聞各式各樣的人事。這座社會大學訓練出來的學生，在世務方面，比一個正式大學的畢業生還洞達通明。劉郎與何海鳴兩人的一言一語，一些瞞不過她，忙在大家杯中添滿了酒，說每人連飲三杯，表示慶賀，然後才吃飯。

飯後，劉郎穿上長衫，換過皮鞋，這是他搬進這家旅館後的第一次出街。老六替他梳整鬢髮，光光滑滑的在人前一亮，低聲說：

「你交上好運了，我也高興，以後要好生做事，別再祇顧白相！」

「我聽妳話，」劉郎笑了笑，「要我不出來白相，好難！」

「怎的？正正經經做人不好嗎？」

「有好有不好。」

「什麼不好？你倒說說看。」

「那些正經人，都是木頭木腦的，幹不出大事來。玉堂春裏的王公子王金龍，便是老白相，才點中狀元。」

「世間有幾個王公子？我眼見的客人，多數沒好收場，不撈得傾家蕩產，不肯罷休。如今民國世界，那有甚麼狀元可中？」

「咱們吃粗飯的，寫文章全憑靈感，不出來白相白相，何來靈感？」

「閒話少說，秋節一眨眼到了。這一節，頭的賬特別多。今天本打算往各處催催賬，拉拉客，叫他們節前做些花頭，卻給你纏上了鬼混。那也不說了，你要記得，明天來捧捧怡雲的場，請兩桌酒，碰幾場和，要緊要緊！」

劉郎滿口應承。

「別放生！」

「小花頭，唔會要緊。」

「你看得不要緊，可知怡雲的命在你手上？我也坍台，一個客人都拉不住，有噲面孔做人？千萬別放生！」

漢代選后之豪談

漢代選后，檢及私處，侮辱如斯，殊令人驚異。

·顧齋·

漢末梁冀專權，讀史至此，令人髮指。冀為梁太后之胞弟，所有朝政俱取決之，質帝暴崩，桓帝嗣立，冀實主之，雖經公卿反對，亦無能為力。梁太后尚有女弟，選為皇后，姨甥為夫，冀遂作雙料之國舅焉。

桓帝即位，翌年改元建和，太后臨朝，以女弟立為皇后，漢代選后，極之慎重，太后雖臨朝，且冀威赫震人，然亦不可免，漢宮選后，可謂侮辱甚矣。

「雜事秘辛」云：「建和元年四月丁亥，保林吳姁，以丙戌詔書下中常侍超曰：『朕聞河洲窈窕，明詩思服，擇賢作儷，歷代所先。故大將軍乘氏忠侯商所遺少女，有貞靜之德，流聞禁掖，其與姁並詣商第，周視動止，審悉幽隱，其毋諱匿，朕即採擇。』姁即與超詣館商第，第內鐸躁，食時，商女女瑩，從中閣細步到寢，姁與商如詔書周視動止，俱合法相。超留外舍，姁以詔書如瑩燕處，屏斥接侍，閉中閣子，時日晷薄辰，穿以照窗，光送著瑩面上，如朝霞和雪，艷射不能正視，目波澄鮮，眉嫵連卷，朱口皓齒，修耳長鼻，輔靨頤頷，位置均適。姁尋脫瑩步搖，伸髻度髮，如黝髹可鑒，圍手八盤，墜地加半。握已，乞緩私小結束，瑩面發顏抵攔，姁告瑩曰：『官家重禮，借見朽落，緩此結束，當可加觴恩耳。』瑩泣數行，閉目轉面，內向，姁為手緩，捧著日光，芳氣噴襲，肌理膩潔，拊不留手，規前方後，築脂刻玉，胸乳菽發，臍容半寸許珠，私處墳起，為展兩股，陰溝渥丹，火齊欲吐，此守禮謹嚴處女也。約略瑩體，血足榮膚，膚足飾肉，肉足冒骨，長短合度，自顚至底，長七尺一寸，肩廣一尺六寸，臀視肩減三寸，自肩至指，長各二尺七寸，指去掌四寸，肖十竹萌削也。髀至足長三尺二寸，足長八寸，脛跗豐妍，底平指斂，約縑迫襪收束如禁中，久之不得音響，姁令催謝皇帝萬年，瑩乃徐拜稱皇帝萬年，若微風振簫，幽鳴可聽，不痔不瘍，無黑子創陷，及口鼻腋私足諸過。臣妾姁女賤愚憨，言不宣心，書不符見，謹秘緘，昧死以聞。」

昔人買妾，亦無檢及私處，漢代選后，竟侮辱如斯，殊令人驚異，然所載似屬無稽，可信也。

桓帝迎梁氏為后，專寵後宮，藉姊兄蔭庇，恣極奢華，所有帷幃服飾，光逾前代皇后所未備。迨乃姊梁太后告崩，桓帝對之眷愛漸衰，后既無子嗣，復好妒忌，每聞宮人懷孕，往往設法陷害，難得保全，桓帝雖有所聞，祇心中含恨而已。乃兄梁冀，掌握大權，酒勢甚大，桓帝仍不敢發作。不過鬱辛中宮矣。由是梁后鬱鬱成疾，至延熹二年七月乃崩，出葬懿陵。

梁氏一門，前後七人封侯，三女得為皇后，六女得為貴人，父子皆為大將軍，夫人女食邑稱君者七人，子尚公主，又有三人，外加卿將尹校，共五十七人，一時無兩，備極奢榮。梁冀日益專橫，不論大小朝政，統歸其一人裁決，殘害忠良，為禍民間，堪謂無惡不作，桓帝畏懼生恨，思欲去之，因與單超密謀，召諸尚書入殿密旨，面授一切，眾皆深惡冀禍國殃民久矣，莫不樂為效力，卒執梁冀夫婦，飲以酖死之，梁家滿門受戮，即冀妻孫氏一門，亦盡誅之，昔日奢榮，誅戮殆盡。

第一回　陣陣寒雲　枕畔有聲憑責斥　森森鬼氣　人前無語不含糊

第五號齋舍裡，居然還有那幾名遊客在作清談。他們怕鬼，都不敢再獨自回房入睡，也想等候呂煥章回來，得一解答。所以，幾人商議，就一同在呂煥章房裡靜候。有幾個人在一道，膽壯了，就不必怕女鬼前來。

卻是，呂煥章踏步進房，使這幾人都同聲驚呼，有的還忙道：「呂翁，你又遇到了甚麼？」呂煥章憤然道：「遇到了好不曉事的老和尚！」誰都知他是被請入了方丈室的，則他口中的老和尚，當然是指方丈了。

但，一位忙道：「呂翁，我們是見到你這一身，問你遇到了甚麼？」有了曙光，呂煥章低頭一看，連自己也愕然。他那件藍衫，已扯爛了好幾處，腳上，更是少了一隻鞋，滿身盡是泥污。這樣子，使他們幾人不解，以為呂煥章定是又遇了鬼了。

呂煥章忙解釋道：「在樹林裡，迷了方向，也跌了幾交，被樹枝將衣服鉤破了！」遊客們道：「方丈請你前去，怎會在樹林裡迷了方向？」呂煥章要說出他是一怒而離方丈，就必須先說莊稼的無禮，即道：「一言難盡，是我自己闖進樹林的。」

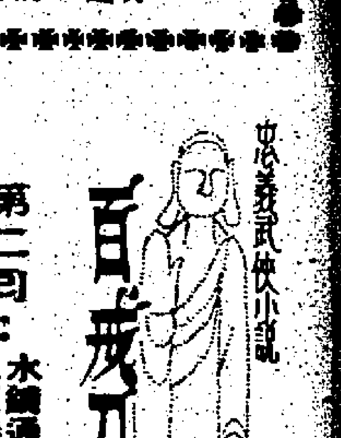
幾位遊客，當然不會以此為滿足，一個即道：「呂翁你也太膽大了。明知已有女鬼纏身，怎還能一人走進樹林裡？你看，全身都被她扯破了。身上，痛不痛？」呂煥章道：「祇是隨便的絆了幾交。怎會痛？」另一個忙道：「呂翁，鬼打人，當時是不會痛的。以後，就慢慢的痛，每逢風雨雨，尤其痛苦不堪。切切不可忽視。」

呂煥章道：「我確未見到甚的鬼，更未被打！」一個道：「呂翁，你不要太固執了。在這房裡，明明是女鬼上身，怎能說未曾見到鬼？人與鬼，是必有冤孽或別的關係才會糾纏起來的。不如，就請這裡的師傅們，替你作作懺解，向南嶽聖帝，上一炷香，求一碗香茶服下，先醫了這鬼傷。」

又有人道：「老方丈請呂翁去說了甚麼？老方丈一定能通陰陽之事，解祟辟邪，他定有辦法。」提起老方丈，呂煥章忍不住心頭火，憤然道：「全是不曉事的。將我像審問犯人一樣的，一點禮貌也沒有。要不然，我也不會自己闖進樹林裡，摸不着道路了。這裡的和尚，祇怕比鬼還可怕。」呂煥章大罵和尚，卻未說出遭遇莊稼的無禮情形，反使這幾名遊客有些奇異，奇異的是呂煥章有些失常。已被鬼打的人，自然是會有些失常的。（十六）

稿酬通告

本報八月份上半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。　編輯部啓



第二回：水鏡透明刀有缺　人天慘淡劍重來

范忠是邊說道：「這把寶刀你還要來有甚麼用？不還給滿天星也罷，便把它扔在湖裡也好！」

他是由東方生手中取了刀子，發狂似的喊將起來，也有他的道理。

東方生先是愕了一愕，聽了卻是搖頭苦笑道：「這兩把刀子不能併為一談。刀各有主，猶如冤各有頭，這把刀將來還有用處，但不該再叫做百解了，該改做百戒。日後要傳此刀的人，當以兩人為戒，一個是水鏡先生，另一個便是劉伯溫。」

這也是奇語，出乎范忠意料以外。

當然，這把刀並不能由他做主，真正可以做主的，自然是滿天星。暫時做主的該是東方生。他便問道：「你說百解該作百戒，為甚麼祇以兩人為戒？兩戒怎成百戒？」

東方生道：「兩戒是戒貪戀，戒癡迷。其實，癡迷出自貪戀，兩戒實是一戒。日後要傳此刀的人，必須以貪戀癡迷為戒。守此一戒，說是百戒也可以。等於從前的百解，百即是一，一即是百。」

這樣說來也有理由，頓使范忠為之恍悟，想起七怪致死的原因，也就長歎說道：「七怪也是死於貪戀癡迷，半點不錯。可是，你還沒把七怪的來歷說個明白呢？他們明明是漢人，怎會是蒙古人？」

東方生這才把七怪的來由補說一下。原來，七怪的祖宗，大都是蒙古人，雖大能的先代也是色目人。他們的祖先到了中土，歷經數代，氣質也變了。蒙古人祇擅長乘馬，不大會乘船，更不熟諳水性。忽必烈為了彌補這個缺憾，獎勵親信的蒙古人色目人向海上求發展。這些人多半跟宋朝降將蒲壽庚在福建苦練。蒲壽庚是阿剌伯人，在中國南海建立海上勢力，由宋末到元初都十分得意。後來元朝派出海上大兵遠征日本，雖然遇風覆沒，但也花了不少本錢。這一枝水上大兵，是由蒲壽庚這一系發展開來的。元朝亦曾遠征占城，海陸並進，兵威到達南洋一帶，海上統帥也有蒙古人指揮，當中由蒲壽庚這一系人策劃、訓練和教導，把乘馬的訓練到可以乘船。

那時，福建泉州是他們的訓練中心，同時是造船中心。蒙古人色目人在新閩一帶留下來，出了不少水上能兒。所謂「北人乘馬，南人乘船」那兩句老話，對他們是不適用的了。（一七七）

八：死者床下，發現毒丸

徐長勝、朱南天、劉百通三探員，從死者血衣遺在床下去推測，認為兇手在下手時，沈芝珮仍是穿着衣服，被傷後，才被脫到半裸，然後再給以致命的幾刀。

徐探員回頭對劉探員說：「兇手是一個最狠心的人，面對玉人，何忍辣手摧花呢。」

「其中必有深仇大恨，是無可置疑。女伶家的下場，如此遺骸，也可以作為後人的警誡。」

這時，劉探員偶然看到死者床底下，有三顆黑色藥丸，於是，立即俯身把它拾起，笑對徐探員等說：「你看，這是甚麼？」

兩探員看了看，即同聲說：「這是道友們吃的毒丸呀。」

「對了，朱鶴梅和沈芝珮，可能都是癮君子。」

× ×

各探員在東宮酒店，逗留了兩小時後，勘完畢，便返回警部。

返警部後，才知道朱鶴梅已經失蹤，不知去向。張探長更認為所謂朱鶴梅，不過是一個假名。

劉探員問：「另一案的在獄兩犯，可與本案有連帶關係嗎？」

「包天春和巫德仁兩犯，以至他們的朋友，經過查訪，似乎都和本案沒有關連，因為他們都說明了在案發時，他們所在的地點，又舉出證人作證，似乎無懈可擊，沒有什麼破綻顯露。」

「那麼，現在要追尋朱鶴梅，又要費一番功夫了。」

「事情總會水落石出的，再行研究，或者可找出線索，」張探長說過，便搖電話去找譚道全醫官，請將沈芝珮遺體，速移公眾殮房，着手剖驗。

然後對各探員說：「我已傳朱鶴梅太太仇小雲到案查詢。」

她仍然不語。扶在肩膀上的那些許手，給了她沉重的壓迫感。那份壓迫，來自內心。

阿芳忽然而來：「我去了洗奶瓶，小文哭了沒有？」

「沒有，」含芝輕聲說。

上班前，偉正為她應好被頭，永遠像對待孩子那樣：

「妳好好休息，我會吩咐他們，不讓孩子們煩妳。」

她點點頭。

他走了。

含芝立刻撐開被子，坐起身。

她很疲倦，但不想睡，睡不能趕走疲倦，那是對生命的厭倦，不是軀體上的。

雖不見嬰兒室裡的聲音，但她可以想像到他的哭，他的笑。那笑聲，那哭聲，都使她的心痙攣。

窗外有澄藍的天，窗內有淡淡的香氣。

傭人每天都給她換一束鮮花，花園裏有玫瑰，有百合，有含笑，有鬱金香……

這是一座豪華的花園洋房，時值超過一百萬。

很難說金錢能不能為人買來快樂，有時可以，有時卻不。

房間裏的佈置不算奢靡，她不是個太喜歡豪奢的女人。中央是一張玫紅色織錦床背的睡床，床腳是圓圓的銅柱，左邊臨窗處有一套杏黃沙發，沙發旁是一張精緻的梳粧檯，梳粧檯的抽屜裏，有封存了的照片，有封存了的感情和記憶。

回憶一如金錢，有美麗的一面，也有殘酷的一面。

初來時，幾乎沒有回憶，平淡的童年，平靜的學校生活，一切都十分簡單。

本來以為人生就是這樣：平淡、安靜、簡單，內河上的航行，沒有驚濤駭浪，沒有狂喜狂悲，誰知道，一個影子的闖進，破壞了她的一生的平靜，從此，她有太多的回憶，太多的悲哀，太多的悔恨，雖然狂喜祇如曇花。

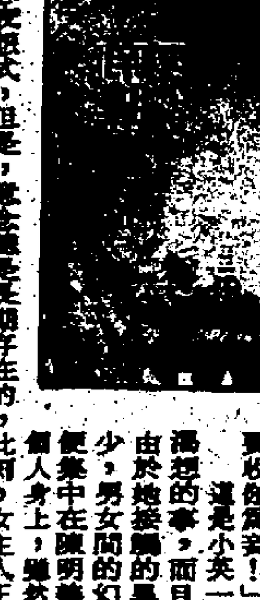
十九歲是多夢的年齡，她當然也有夢。

班上沒有白馬王子，她喜歡比較成熟、能跟她談談哲學、談談人生的男孩，他們都不能。

唯一的愛情故事，大概是發生在十四歲那一年，當時才唸中二，學校裏來了一位音樂老師。（一〇）

含芝立刻撐開被子，坐起身。

說婢



「小英，有甚麼事呢？」她問。

「沒有，此刻沒事可做，我知道你在園中，尋來，和你說說話兒——大娘，你和大爺可真親暱！」

她掌了一下嘴，沒有接口。

「大娘，從前……你不是這樣的！」

「從前，怎能和現在比啊！」她感慨地說：「你家的人那末多，我死去的那一個，對我的確很好，可是，那和現在不同的，死去的徐大爺年紀大了一些，而且有許多顧忌，現在，我們一家子簡簡單單，他又年紀輕，而且……」

「而且怎樣？」小英雙目閃動着追問。

「噢，你是小姑娘，告訴你不得！」

「大娘又來——你以為我不懂人事嗎？我看你們多了！」小英雙頰泛紅，本身雖然羞澀，可是，她又希望知道。

「他……和我……他……」陸明珠頓挫着，終於接下去道：「我是他第一個接近的女人。」

「噢——」小英忽然以雙手蒙住了面孔。

這一下，使經歷滄桑的陸明珠也有羞澀了，她打了這名俏婢一下，再把她蒙面的手扳下來，又說：

「小鬼，裝腔作勢幹甚麼？是你要我說的，告訴了你，又這個樣子！好啦，我再告訴你一件事，大爺和我商量着，要收你為妾！」

這是小英一度渴想的事，而且，由於她接觸的異性少，男女間的幻念，便集中在陸明珠善一個人身上，雖然不是日思夜想，但是，意念總是長期存在的，此刻，女主人正面提了出來，她既驚且喜，一瞬之間，甚麼話都說不出來。

「怎樣，你願意不願意？」

「噢，大娘，我怎配呢？」她喘喘然說出。

「你不配？那是說，你不願意？」陸明珠逗弄自己的俏婢。對於為丈夫納妾之事，她認為理所當然的，可是，她實在沒想到以小英為妾，則是偶然興起的。不過，她在偶然中發現了小英對此是歡喜的。因此，她捉弄了。

「大娘，那樣說太罪過了，我是低下人，怎麼能說願意和不願意，我祇是說不配！」

「那末，撇開這配不配的問題，你心裡可想？」她繼續撩弄着婢女。

「大娘——」小英平時口舌靈便，但到了事涉本身，卻無法暢所欲言。

「大爺非常喜歡你——他向我隱隱約約提過兩三次了，他說，現在既然是鄉紳了，總不能沒有侍妾呀！」

「唔，唔——大爺這樣……」她如自語。

「告訴我，傻丫頭，你心裡怎樣想？你如有一些不願意，我和你，像姊妹一樣的，一定不勉強你！」（七〇）

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七：〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
三五 粵語流行曲
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 各地民歌介紹
十：〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一：一五 空中問答
三〇 米高瀉的故事
十二：〇〇 新聞報告
〇五 舊語新談
三〇 粵曲
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說
三〇 點唱節目
三：一五 時代曲
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
音樂世界
三〇 時代曲
六：〇〇 粵語新聞
三〇 遊遍世界
七：〇〇 粵語新聞
時事實錄
四五 每週讀者文摘
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 行行有風險
三〇 銀行業務講座
十：〇〇 轉播倫敦新聞
一五 電話說心聲
十一：〇〇 不堪回首幾多回之「青春淚」
三〇 時代曲
五九 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 粵曲
三〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
八：〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九：〇〇 生活的旋律
十：三〇 廣播劇「靈從今夜白」
十一：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說「路」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「吾家有女初長成」
一：〇〇 新聞報告
粵曲
三〇 歌唱小說「碧玉冤情」
二：〇〇 倫理小說「六月殘荷」
三〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
四：〇〇 股市行情報導
五：〇〇 粵曲
三〇 兒童樂園
六：〇〇 港九時事
三〇 社會小說「巫山雲夢」
七：〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
一五 時代曲
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
三〇 秋燈夜語
十一：〇〇 新聞簡報
夜半無人私語時

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良晨樂讀
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
十：三〇 婦女雜誌
十一：〇〇 係咁嘅喇
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞簡報
音樂的約家

一：〇〇 新聞簡報
時代曲
三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報
三〇 時代曲
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 股市行情報導
一五 HIFI半小時
八：〇〇 體育雜談
三〇 工商管理課程
九：〇〇 二十一點
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞報告
忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 初級日語會話
八：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 名家小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一：〇〇 故事
三〇 粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞
〇五 長篇小說
四〇 股市行情報導
一：〇〇 時代曲
三〇 轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠小說
三〇 粵劇名曲選
三：三〇 股市行情報導
四：〇〇 新聞報導
一〇 戲劇人生
五：〇〇 時代曲
三〇 人間世
武俠小說
六：〇〇 歐西流行曲
三〇 奇情武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事實錄
三〇 歌唱戲劇小說
八：〇〇 新聞報告
一〇 粵語流行曲
一〇 時代曲
九：〇〇 短篇趣劇
三〇 粵曲
十：〇〇 世界名著
三〇 曲中情
十一：〇〇 轉播港台新聞
四〇 時代曲
一五 夜半奇談

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 粵曲
三〇 申曲
十二：〇〇 上海滑稽
三〇 滬語話劇
一：〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語新水滸傳
八：〇〇 潮語新聞報導
三〇 潮語古典小說
九：〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
十一：〇〇 潮語育聲夜話
三〇 國樂

麗的中文電視

十：三五 新聞及天氣報告
十一：一〇 今日菜譜
二五 少俠走天涯
三〇 麗的電視劇
十二：一五 聰明樂伯
四〇 原野奇觀
一：〇五 小飛俠
三〇 新聞報告

四五 粵語長片
三：二五 今日菜譜
三〇 新聞摘要及節目簡報
四五 英語長片
五：〇〇 小小樂園
三〇 兒童世界
六：〇〇 無敵飛艇
二五 衛生與健康
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
三〇 股市行情報導
三五 快樂家庭
八：〇〇 麗的歌劇
三〇 金龍探案
九：三〇 麗的電視劇
「孤雛淚」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 警訊
三〇 潮語長片
十一：三五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：三五 日場電影
五：〇〇 兒童與音樂
一五 閃電小蝙蝠
四〇 指環仙子
六：〇五 古屋恩情
三〇 新聞簡報及節目預告
三五 神槍獨行俠
七：〇〇 「妙女郎」片集
二五 新聞簡報及今晚天氣
三〇 警訊
八：〇〇 大關戰俘營
三五 股市行情報導
九：〇〇 夏威夷罪案組
十：〇〇 世界新聞
一五 天氣報告
三〇 大公無私
三五 今晚電影
新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
一〇 紀錄片精選
四五 中午新聞
一：〇〇 七彩「彗星女郎」片集
一五 粵語長片「千里送京娘」
三：〇〇 七彩「亞尼沙」片集
「芝麻街」片集
五：一五 新聞簡報
七彩「神犬拉西」片集
粵語長片「蕭堅賣武林」下集
[illegible]劇場
七：〇〇 新聞及天氣報導
三〇 「警訊」
八：〇〇 私探
七十三
九：〇〇 七彩「蜂巢街探」片集
港聞撮要
歡樂今宵
十二：一五 最後新聞報導
世界重量級拳王爭霸戰

無綫電視明珠台

三：三五 英語長片「買兇殺人」
五：一〇 新聞簡報
三〇 「芝麻街」片集
六：三五 七彩「音樂大使」卡通片集
影城快訊
七：〇〇 新聞及天氣報導
「警訊」
七彩「死亡遊戲」片集
八：〇〇 七彩「雌虎雙雄」片集
七彩「再配良緣」片集
九：三五 七彩「功夫」片集
十：三五 最後新聞報導
七彩「諜網迷蹤」片集
十二：〇五 英語長片「直搗黃龍」

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二五五四九五・二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二零七○八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三三弍六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔：350　351
中區：40　44　47　56　61　63　68　71　79　82　83
九龍：881

租售

灣瓜土 出售樓宇鋪位高息 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H265391

德輔道中287 位鋪連雙CD大廈進長 深14尺 闊42尺 高18尺 租或售 H235569 K307311 駁線1709陳洽

唐樓吉售 官塘協和街24號 百呎65萬 電話K216381 夜K216381黎

旺舖租售 上海街88號地下 近菜市 合各行生意 公道 電K202334洽

住宅廉售 木廠街 樓三面單邊 大房 百呎 電交吉 K六七九八二公 九五三 六八洽

石屋平賣 鑽石山 號碼216 提多學校 有空地 直通車 水地 K018325 或72469洽

急欵出國 窩打老道 高層 樓二房 一大廳 有電梯 裝修 靚光 交吉 電3398828

地王出售 旺角 通菜街 三樓 小單邊 一房 700呎 出國交吉 電305068 期長

北角吉樓 英皇道南向三樓 六百餘呎 新裝修 H六一四四三三 四年期 七八零 長吉

九龍城 聯合道 高級樓宇 三房一廳 近佰呎 浴 氣 廉 九龍仔公園 旺角 一八三五 佰萬 陽台 九三一七 二元 光

叁樓出售 全層 九龍 新街三方 便 地點 交通 吉 旺 有意請 電K693033 陳洽

窩打老道 兩房 三浴 廁 冷氣 全套 櫃 煤氣 傢俬 房 廉售 K三○三三八七八 電

招租

(香港)

旺舖招租 成和道 各行 商業 合食品 電器等 全間 或分 K728130 跑馬地 及 面舖

地下出租 北角 英皇道 十三號 全層 約三四 合小型工場 或貨倉 有水電

旺舖出租 西環 皇后大道 581號 地下 面積二千 餘呎 交通便利 有意電H467497 黃洽

新樓招租 上環西街 18—20號 四樓C座 六百 二呎 下午 一時 六至 八時 合住家 星期

寫字樓租 中區 僅出租 合 冷氣 律師 會計 便 由 適 用 H459531 張 洽

實用旺舖 (九龍) 工商 住宅 面積 四百 八十 呎 連閣 用 水電 全 接 九龍 話 852 洽

旺舖平租 佐敦 碼頭 道 2 號 水 街 全 裝修 適合 各 行 K 018833 或 724453 盛 洽

洋樓招租 全層 自由 道 11 號 二房 二廳 一 佛 九 九 龍 佰 呎 切 電 詢 3110 股

旺舖出租 荃灣 沙咀 道 八百 呎 12 號 裝修 好 二 九 七 佛 合 各 行 業

單邊舖租 紅磡 街 101號 四佰 呎 其 有 意 到 樓 上 四 址 看

大自由閣 荃灣 川龍 街 68 號 大 光 明 後 面 四 佰 呎 寫字 樓 一千 呎 及 各 行 生 意 K 713320

旺舖平租 近 旺 角 街 市 可 裝 修 下 層 九 六 ○ 三 七 弍 一 佛 至 全 時 K 洽

旺舖招租 尖沙咀 英 皇 大 廈 四 ○ 七 尺 三 十 二 面 積 商 場 生 意 適 合 九 記 租 務 約

閣樓出租 荃灣 八 佰 呎 自 由 道 四 四 水 電 全 12 號 用 方 便 廠 工 場 K 405658

吉舖招租 九 龍 面 積 千 餘 呎 近 三 龍 商 會 自 由 道 六 面 對

出國廉讓 官塘 街 花 園 平 台 七 樓 七 二 交 九 吉 有 意 K 八 八 七 六 三 二 劉 洽

寫字樓招頂 中區 股 票 公 司 寫 字 樓 頂 讓 全 部 裝 修 包 括 全 套 冷 氣 機 ・ 佰 呎 即 讓 有 意 請 K 陳 ・ 或 ○ 5 ‒ 2 5 1 7 9 9 3 ‒ 2 4 6 9 3 6 王 洽

出讓

小蒸汽 小 型 蒸 汽 機 及 斗 方 機 各 一 套 合 用 四 百 碼 製 衣 廠 士 碼 兩 個 吊 牛 角 電 K 704021

舖位出讓 九 龍 秀 茂 坪 29 號 街 市 座 旺 位 有 意 請 電 話 K 四 六 九 ○ 一

平樓急讓 大 角 咀 道 中 英 樓 六 樓 小 單 邊 向 海 呎 價 六 萬 二 不 交 吉 有 意 電 K 640703 洽

餐廳平讓 茶 樓 旺 角 因 不 得 人 手 忽 讓 電 K 先 生 四 到 四 四 九 一

飯店平讓 飯 店 冷 氣 有 意 生 意 忍 痛 平 讓 因 旺 足 出 有 讓 電 K 874003 許 旺 角 洽

徙置工廠 葵 涌 二 合 適 用 五 七 二 行 業 個 位 九 一 零 電 話 12 交 通

圓筒針織機 有 性 能 好 圓 筒 針 織 機 五 六 部 讓 有 意 購 買 電 K 八 十 八 六 ○ 八 ○ 四 劉 洽

麵飽餅爐 麵 飽 餅 爐 西 餅 房 財 器 具 有 意 電 H 六 二 四 八 五 一 ○

士多出讓 強 街 新 合 意 B 座 全 因 不 足 營 業 人 手 電 K 253377 生

凍肉公司 九 龍 急 頂 旺 角 老 街 近 機 電 話 K 574457

聘請

求職求才佳音

本報分類廣告，對於求職求才雙方面，均得到滿意效果。本報分類廣告欄在社會人士中，已享有信譽，各界人士如有聘請或求職等，請即刊登本報廣告。

大型公司誠聘職員

寫字樓部股票經紀聘請男女職員，有意者請附履歷寄九龍K619郵箱

急請男女 裝配工人 男女 十多名 電話 K 四 七 九 七 一 ○ 八 六 一 12 六 至 12 時 上 班

誠聘外勤 石油氣公司 誠聘外勤 有經驗者 五 三 號 優 先

旺舖平頂 旺角西洋菜街 新裝修 適合各行生意 有意從速 電話K 八 四 六 ○ 六 八 K 三 九

招請

塑膠雜工 負責工作 六時間 好 八一 例假 旺角居 K先生 九錄 二薪 附中勞年

茶水部 工廠 請 各 茶 水 部 身 份 一 名 書 年 強 薪 高 華 道 22 號 地 下 到 茶 樓 有 意 水 林 街

後生 請 寫 字 樓 工 作 勤 後 生 具 須 履 歷 投 保 不 名 本 報 信 箱

請教職員 全 日 制 中 學 請 教 員 英 文 會 計 中 央 郵 局 信 箱

聘女售票員 東 區 戲 院 聘 請 女 售 票 員 一 名

高級職員 高 級 寫 字 樓 職 員 誠 聘 各 部 初 級 職 員

晚間兼職 晚 間 兼 職 大 企 業 聘 寫 字 樓 聘 職 員 九 時 至 十 時 負 責 名

抄寫兼職 寫 字 樓 聘 請 男 女 抄 寫 兼 職 早 晚 均 可

男簿記員 中 區 洋 行 聘 請 男 簿 記 員 初 級 或 同 等 程 度

女書記 初 級 文 員 薪 以 上 人 品 好 中 學 程 度 G.P.O. BOX K.2922

紙盒廠招 工 友 請 紙 盒 廠 九 龍 K847926

錶面加工 請 青 年 男 女 月 入 五 百 超 過 號 11 工 廠 B 新 蒲

待聘

香港中文大學 誠 聘 校 譽 消 防 組 助 理 組 長

誠聘職員 女男 中 學 程 度 具 工 作 經 驗

聘請文員 港 九 中 多 聘 請 文 員 英 文

兼職 你 想 增 加 收 入 嗎

電話人才 誠聘電話訓練技工 男性十八歲以上，有志電話行業，月支薪津五百一十元，好前途，學習容易・ 來函請寄本港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收・

木器什工 年 青 什 工 有 經 驗 優 待

請看更人 看 更 一 名 年 齡 四 十 以 上

紙盒廠招 工 人 數 名

七佰元請 銀 行 女 職 員

招請外賣 供 膳 宿 有 假 期

經驗補習 現 職 中 學 教 師 補 習 中 英 數

精補英文 生 科 補 習 英 文

官塘補習 數 理 補 習 中 三 以 下

忠誠服務 稅帳 工 商 稅 帳 K 四 三 八 九 五 收 費

遺失

急徵人材 實 業 公 司 聘 請 生 手 登 記 員 文 員 二 人 ， 事 務 員 二 人

遺失聲明 本 行 現 遺 失 黃 仙 琴 等 存 印 章 ， 特 此 聲 明

遺失聲明 茲 遺 失 水 埗 安 銀 行 存 摺

啓事 茲 遺 失 廣 安 銀 行 活 期 儲 蓄 存 摺

遺失聲明 本 人 現 遺 失 永 隆 銀 行 定 期 存 單

聲明 茲 遺 失 銀 行 存 摺 特 此 聲 明

徵求

收買酸枝 高 價 收 買 酸 枝 傢 俬 古 玩 ， 古 書 字 畫 K 458783

專門做報數 專 門 做 報 數 稅 務

帳稅劉君 會 計 師 服 務 港 九

港大預科 補 習 英 文 數

經驗補習 補 習 中 小 學

純補英文 F5現職教師 特備筆記 精編教材 K846434余

稅帳 各 業 有 限 公 司 稅 報 C O 帳 理

啟事

遺失聲明

催收租 勞 樞 明 君

僑港丘邱氏宗親會 本 會 定 期 選 舉 ， 特 此 通 告

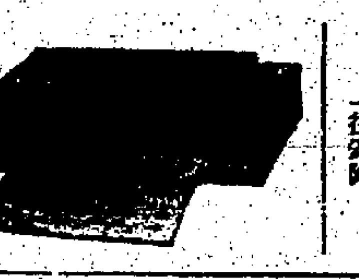
神人中保

無比的神

尋訪 李益強

商業

特快簽證 特價機票 往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九暨各國均自置分社顧客交欵最保險 航通旅行社 電話總機：H431256 K314402 香港中環德輔道東銀行大廈五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）



透明膠盒 新型吸塑透明膠盒 供應各廠 K 四 二 二 四

百葉簾 精工修理 換 電 K 二 洗 七 五

鋁質裝飾 承造鋁質門 窗 電 K

廉價機票 快捷妥當 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

萬能角鋼

特廉機票 香港至三藩市 $1390 羅馬 $3403 西貢 $870 台北 $470 東京 1080 曼谷$650 星加坡$1280 加拿大 $1596 四季旅遊公司 電H254272 H254276

冷氣雪櫃 修 理 K332949

免打地臘

雞眼夾園

冷氣雪櫃 買賣修理 K：649639

接送學童

軟雪糕機

室內裝飾 5-248974

大批軍部雪櫃

退沙米機

台灣 雨衣、雨傘

多樣式 顏色美 售價平・

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：香港英皇道三五至三四三號　旺角分店：九龍荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

中聯 717922・708973 333560・333532 315656・319845

搬運

遊河海浴

大地旅運社 曼谷越南 台灣日本 美國倫敦 星馬印度 澳洲各機票 香港中環一二四號大廈 電話二三三八六四二 二六○三

有我有人：廉價機票 **及不所人：特快簽證** **靠可對絕：歡迎委託**

別墅登而華 豪華裝修・迷幻情調 全部年青貌美女待應 以實際為宗旨絕不誇張 九龍尖沙咀樂道21號A八樓（即凱悅酒店後便）

電視修理 彩色黑白 有綫改無綫 服務港九 K-449964 光明行

完善牌工咭機

95元寄宿 招生

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

大利搬屋公司 3-636182-355345 3-881714-881730 5-445058-438642

772755 773544 九・848810 885280

灣仔日文九月新班

漢興中醫學院

速成烹飪

電鍍 K828324

日文 英語會話 拼音珠算 打字

聖匠夜校招生

九龍中醫研究學院 生招班究研學院

英人會話

天主教聖安尼書院招生

招男女寄宿生

香港商科書院

立案

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747

打字全科一全部新機・ 英語拼音一一月速成 珠算全科一學費廿元包教識・一月速成
TOEFL班 英文文法及寫作・國文・法文・拉丁文 投考大學教育普通文憑英文科班
出入口文員班 商業會計班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教育全科
各業會計 模型雕塑班 圖畫班 航空地勤 調練班 美容儀態班

保證成功

醫藥

學 合併 電K 011835

英國男女 英語個別會話 K693059 尖沙咀

失眠 神經衰弱 彌敦道497號 陳少奇

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 最速快

陳偉痔瘻 專科 歡迎問病 九龍旺角彌敦道 三樓（近登打士街口） K889839

朱玉華婦科 留日實學 即知

外皮 朱約翰

惡疾

瘰核

葉友芳 實學 留日

婦科

歐威廉

專科中醫師 七十老年 有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請一試方來悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

有國府合格中醫執照

治白蝕成績輝煌又一鐵證

一九七三年八月廿一日 台灣高雄市新興區大同路吳先生來函

上書・得你之聖藥，吾人的臉肌白蝕的已痊癒，現有不少患此症而深受此苦的朋友，見吾的臉奇蹟似的痊癒，均表欽羨，進而向我求此藥，但我購藥之手續及價格表已遺失，故麻煩你寄九份來，以方便這群人購藥，下・・

白蝕 即白癜瘋

鵝掌瘋 灰指甲

貧者酌減

歐威廉能使你鵝掌瘋灰指甲痊後永不復發

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅五年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近邏釣臣就紀道口

黑龍潭賞月憶舊

昆明是雲南省會，風景宜人，城裡的翠湖與圓通寺，城外的西山華亭寺、龍門、滇池、大觀樓，稍遠的金殿、石林、溫泉、黑龍潭等，的確美不勝收；並且天氣和暖，夏不揮汗，冬免披裘，在昆明居住，令人特別舒適。抗戰時，筆者客昆明將近一年，認爲我大後方各城市中的巨擘。較早時候所羈留的地方，如韶關、梧州、衡陽、桂林、柳州、貴陽、重慶、成都等，都經常都有敵機空襲，警報發出，使人奔波走避。雖不至十分害怕，也感到相當麻煩。即遠離前綫的成都，敵機亦曾來一次夜襲。惟有昆明，則始終不聞警報，日間由空中傳來的機聲，不是敵機，而是盟軍的運輸機，不斷自印度運來物資，聽之令人興奮。所以筆者每當暇時，便邀約二三朋友，遊覽風景區，以遣離之人，而仍獲得遺檀雅興，也堪回味呢。現在中秋佳節又到了，偶憶三十年前在昆明黑龍潭賞月事，還是如在目前呢。

昆明黑龍潭，在城西約二十餘公里，有公路可達。潭水黝黑，這裡有一段亡國痛史在，就是明末諸生薛爾望等義不服清，舉家投潭殉國。薛義士墓，即在潭側，並有一間忠義祠。祠內神主大書「明忠義薛爾望先生闔家之神位」。當吳三桂率兵攻破昆明，永歷帝逃亡緬甸時，薛義士即舉家捐軀。其壯烈的事跡，後人聞之，莫不肅然起敬，爲之葬忠骸與立祠奉祀，都是後人崇拜義士之舉。當雲南實施唐繼堯起義護國，推翻袁世凱帝制時，也曾題一聯於忠義祠內。聯云「斯志與日月同光，允宜血食千秋，昭回雲漢。」「舉自有河山之異，盍奉心香一瓣，克復神州。」唐氏此聯，於敬仰義士之外，更隱示自己抗袁護國的抱負呢。

黑龍潭側有一土岡，岡上一寺，大雄寶殿前之天階，植豆柏一株，據寺僧稱，這株柏樹，是宋代留存附今的。寺後小園，又有一株梅，則謂唐時所植。所以寺中有唐梅宋柏，可以說是鎭山之寶。那株宋柏，確屬茂盛，其偉大處，兩人還不能合抱。惟唐梅則很小型，尤其是已作半枯狀，遠不及宋柏的壯旺。大抵柏樹較能耐久，成都武侯祠的柏樹，筆者也曾欣賞過，正如杜甫詩所云：「錦官城外柏森森」，可見柏的壽命很長，非梅竹所敢望。何況唐距宋又再遠數百年，無怪梅遜於柏了。

筆者遊黑龍潭時正中秋之夜，應友邀往賞月的。携備野餐酒餚，乘車前往，在潭畔席地而坐。微風吹來，潭水蕩漾不定，月亮反映，如萬度金蛇，我們披襟岸幘，舉杯望月，其樂無疆。潭上有曲橋，越過曲橋，才見薛義士墓，而祠也在附近。獨惜時當夜後，携電筒才能入祠瞻仰，却遇還得不大清楚。折返寺中，參觀唐梅宋柏，見寺僧也陳果餅，向月膜拜，出家人也難免俗。我們在此流連至四鼓，才乘車回城。這次黑龍潭賞月，而兼遊名勝古蹟，實一最快意之事。歸後曾胡亂作一律紀之，詩云：「月滿龍潭酒滿樽，斗牛高迥夜初深，未回千里關山夢，却動中年節物吟，聞雁易生鴻鵠志，對花轉有閉門心，每逢此夕情如海，付與嬋娟照酌斟。」黑龍潭賞月的印象，至今還未忘懷，而回首前塵，又已近三十年了。（葛天民）

小鷹帮助打雀

石油豐富的中東小國科威特內的沙漠游牧人，喜歡打雀作爲遊戲。打雀的方法，是將一小鷹馴練成熟後，把牠的眼睛蓋上皮罩，以防牠飛去及多看日常的東西。把小鷹帶到適當地方，然後放開皮套，小鷹便會高飛去找尋雀鳥的所在地。找到後，便會驚動那些雀鳥高飛，沙漠人便用槍向雀鳥擊去。小鷹因通常祇能嚐到雀鳥而吃不到雀鳥的肉，所以飛翔一同後，便飛同「主人」處，索食物果腹。

香港的漁光曲

漁民古稱蜑戶，在封建時代，被視爲賤民之一。自唐朝以降，這些蛋戶便要計戶輸稅；由明朝洪武年間起，更編戶立里長，設河泊司於廣東沿海一帶，專責管治，並依律不准陸居。迄民國建立之後，政府始明令廢除一切苛例，漁民們所享受的權利與義務，與陸上居民一律平等。

自古以來，漁民們就以舟楫爲居停，以捞捕魚蝦爲職業，世世代代過的都是浮家泛宅的生涯，能够接受教育的機會少之又少，因此，有百分之九十五以上的漁民，都是目不識丁的文盲。再加上往昔的捕魚工作，完全是用最原始的操作方法：除了盡自己的能力之外，其餘便聽天由命。漁獲物既要繳納苛捐雜稅，復遭魚欄壓價剝削，所以，他們的生活，總是窮苦的佔大多數。

然而，時代的巨輪，總是向前推移的。本港漁民的生活，也不例外。時至今日，他們的生活形式，已有了劃時代的、革命性的改變。

改變得最顯著的，是他們的捕魚方法和工具方面。就在廿年以前，他們的漁船還全都是小風帆，漁網也是用綫織成的舊式魚網。而所有起網、下網、落網、起篷、升帆等工作，完全是用人力操作。他們因爲無機械儀器的帮助，對於天氣變化及魚羣所在，全憑經驗去揣測。因此，出海作業祗能在近岸的地方，早出晚歸，不敢去得太遠，蓋深海地帶一則風浪大，漁船太小經不起撞擊；二則風帆航行的速度慢而且還要看風駛幃，萬一遇上颱風，走避不及時便要遇險。所以，他們的漁獲量，完全是靠運氣及睇天做人，自己並無絲毫把握。

今者不然，自從本港政府刻意發展深海漁業之後，漁農處設立了若干個發展基金：如「深海漁業發展基金」及「國際難民年發展基金」等，以低息貸出，分十至廿年攤還，專門帮助漁民們改良或從新裝置捕魚設備。并由漁農處的專家們義務代爲設計及監工，務使漁船、漁具及機械儀器，都能適應遠航到深海地帶作業的需要。

目前我們在海面所見，舊式風帆幾乎已被淘汰殆盡，代之而興的全是新式的漁船：如單拖、雙拖、大鈎艇等，船身體積大增，有些達百噸以上。其船上的裝置，則包括有强力的柴油推進器，探測魚羣所在的迴聲儀器、隱熱魚艙、六分儀及携帶機等，並不遜於先進國家的漁船設備。而他們所用的魚網，亦已由新式的尼龍網代替了用蔴綫織成的舊式魚網。

職是之故，現時本港漁船的捕魚範圍，已大爲擴展。他們可以東至汕頭沿海一帶；南至東、西沙羣島及菲律賓以北沿岸；西面則更可遠至東京灣。亦即是說，他們已有能力到達離本港三、四百哩的地方作業。而每次出海，必待漁獲滿載，方始言歸。甚至颱風或季候風季節，他們因有新式機械帮助，亦可照常出海，不必像往日那樣怕風忌水，天色稍有不妥，便限時限刻起錨回航。而所得漁獲物，又由政府魚市場拍賣，不必受魚欄剝削。因此，漁民們的收入大大地增加了。目前，一個受薪漁民，每月所賺的工資及佣金，起碼有八、九百元以上，比之一個普通白領或藍領階級的入息，有過之而無不及。至於船東的收入，則更爲可觀了，一個月賺三、五千的比比皆是，賺一萬元以上的，亦大不乏人。

入息多了，生活自然大有改進。由於漁民新村年來已在大埔、長洲、西貢等地方大量興建，往昔較爲窮苦的受薪漁民家眷，現時多已從破舊的艇上遷至有各種現代衛生設備、美輪美奐的陸上居所。至於老闆階級的漁民，則更多在市區置有高尚住宅樓宇，上岸後且有私家車作爲代步工具。衣着方面，你再看不見以前那種蓍莨大布唐裝衫褲，打大赤脚的典型漁民裝束，因爲他們亦與你我一樣，上岸後便穿起筆挺西裝，名貴革履，施施然去光顧酒樓食肆及各種娛樂場所，而其消費力之强，更非一般小自僱階級們所能望其項背。

由於新式漁船幾已全部由機械操縱，人力的需求遂因而大爲減少，故漁民們現在已不須未成年的兒女隨船出發帮手，他們的下一代都能在安定的環境下接受正常教育。目下本港各處漁區：如香港仔、大埔、青衣灣等地，都有漁民子弟學校設立，以供家境平常的漁民子弟就讀；至於家境富裕的子弟，很多都就讀於各有名的貴族學府，而出國留學的，據說亦有數十人之多。

二十年前，本港漁民有二十萬以上，但上年度的人口統計顯示，漁民的數目已減少了四分之三，祇剩下大約五萬人左右。可是，漁獲量却比廿年前增加了，這當然是漁船改爲機械化後的必然結果。

不過，漁民的生活有可喜的一面，亦有隱憂的一面。原因是年青一代的漁民，一經接觸陸上的多采多姿生活之後，已有樂不思船之歎。蓋文化較高或學有所成的，在城市已有他們的事業基礎，當然不會再回到船上去承繼父業；而普通青年，上岸後亦不愁找不到一份合意的工作，即使入息較出海捕魚少些，但他們在日常生活上，却可以經營適逸，各適其適，沒有用處船上有錢沒處散那麼苦悶無聊。因此，假如這種情況持續發展下去，不久之後，上一代漁民老的老了，死的死了，而下一代却不屑去承先啓後，繼往開來，漁業的前途，是不容樂觀的。（自耕農）

趣味科學

雨傘防雨的秘密

最近兩個月來，天雨下個不停，使人們與雨傘發生了密切的關係，但是一塊布料能擋住雨水的秘密，我想很多人都有興趣想知道的。

雨傘撑開時，在布的纖維與纖維之間，有許多小孔。雨水落在這些小孔上，由于水的表面張力，結成了膜，這層水膜能抵住雨水的重量，所以布傘能遮雨。

不過，綢布傘去遮傾盆大雨，那就不濟事了。因爲粗大密集的雨點，會打破這層水膜的張力，雨滴滲到布的小孔裡去，這時會成爲「外面落大雨，裡面落小雨」了。

車輪上的花紋

現代的車輛，不論大小效用如何，它們都有橡膠輪胎，而且輪胎上還刻有各種花紋。爲什麼要刻上花紋呢？這是爲了使車輪增加與地面的附着力，使車輛在柏油路上不要滑倒，讓它們能更好地前進。例如，我們穿上光滑的皮鞋在平滑的地上走容易滑倒，就是因爲人的脚底與地面的附着力很小，所以難以舉步。

各種不同的車輛，車胎上刻的花紋也不一樣。例如：公共汽車輪胎上的花紋多是鋸齒紋，這樣就可以減少車輛的噪音，經得起磨擦；拖拉機輪胎上的花紋是斜牙紋，就是使輪胎不容易沾上泥土和泥漿，能够很好地在田野上行駛。

香港地毡

「天方夜譚」中「神氈」的故事，傳誦一時，家喻戶曉。現在是暢銷世界市場的地氈，並無神秘色彩，它是香港工業的現實出品。

香港自製地氈的歷史，前後不過十六年左右。目前本港共有地氈製造廠八家。

香港出品的地氈，全部均用人工編織，所需的時間雖然較多，但其出品之工細精美，則遠非機織所能望其項背；製造技術之改進，得力於該廠自行發明的鈎針與孔剪機，前者用以編織，後者可以從心所欲將編織完成之地氈，再加修剪刻花，使它顯出各種圖案。地氈代表生活富足，是現代生活享受的一個重要部份，人類生活愈進步，地氈的需要也日益廣大哩！（日富）

花王有幸有不幸

俗語有謂：「同遮唔同柄，同人唔同命」，慨嘆人的際遇不同。這兩句話，如果反映在花王這一行，令人感受格外深刻。

一般花王受僱於人，都具備有關花卉的知識，諸如播種、扦插的時間、整枝、施肥等。因此，他們的遭遇不同，和工作能力無關。

六年前，大陸來港的難民阿羅一時失業，不知是誰推荐給某紗廠東主，終於阿羅在他的淺水灣道豪寬互宅中當花王。

阿羅本來對栽花一道並不熟悉，憑他的聰明和努力研究，不久他就掌握這一門的要領，好在他主人家中的花卉不多，因而他能勝任愉快。

由於每天工作時間很短，他閒來無事，常向鄰居走動，和廚子、女傭打交道，藉以消磨時間。這一帶頗多花園洋樓，主人事洋樂有，有的是洋行大班，有的是寓公，正需要僱用花王，料理不多的盆花，以及一塊小小的草地，但由於住宅的房間無多，花王必須膳宿自理。於是有些女傭、廚子向主人推荐阿羅當花王，一說便合。時來運到，阿羅獲得七份兼職，連同他原有的人工，月入合計達三千元以上。

去年冬，阿羅在灣仔某大廈買一單位，準備結婚。不久，他如願以償，結婚那天，在某酒家擺酒席數圍宴客，洗絲當日貧賤之交，有人還以爲他中了馬票呢。至今他的工作情況未變，且由於物價波動，他的本兼各職的人工獲得調整，月入近四千元。

其次，有些花王受僱於山頂別墅，或半山區的新村、學校等處，祇要附近有空地，或者在山邊開闢一小塊地皮，他們更可爲自己打算而栽種一批花卉、熱帶常綠植物，隨時銷售給市區的花檔，每月平均所得，至少高過人工。特別是在聖誕節及春節前數天，他們銷售賀年節的花卉特多。

而且，他們也有兼職的機會，而帶來更多的入息。

花王如受僱於新界的農場或花圃，命運惡劣，十足是打牛工，每天工作八小時，既無兼職的可能，更不能爲自己打算而種花出售。平日除料理花卉外，還須栽種蔬菜、餵豬、餵鷄等，更有在黎明前起身，和僱主一起，用貨車運送花卉至九龍花墟花市擺檔，每天不獲充分睡眠，其苦可想而知。

新界的農場、花圃，每年常常因天時不正常，或颱風侵襲，或雨水過多，花卉受損害不淺。因此，花王的人工向來很微薄。

由是看來，同是花王，生活却苦樂懸殊，祇能用命運來解釋了。（石言）

旗袍與時裝

每一個來到香港的遊客，無論男女，對於香港婦女和她們的服裝無不留有深刻印象。他們所感覺興趣的不是滿口英語、身穿歐美時裝的洋派女性，而是風韻嫣然、身穿旗袍，把修長的兩腿在旗袍下角偶露一截的東方美女。

中式旗袍的特點有二：一是省料，剪裁簡巧而縫製簡單，穿起來却特別把一個健康窈窕身段美滿地表現出來。其二是儘管旗袍是純粹東方色彩，但是無論陪襯以巴黎的髮式，或是好萊塢的手袋和高跟鞋，看來都和諧美觀。

經過許多遊客異口同聲一致讚美，以及英美明星的一致採用，在過去數年間，香港的旗袍不脛而走，步上了婦女時裝的世界市場。

旗袍與時裝的分別究竟在那裡呢？旗袍是一種緊身的衣服，無論頸、肩、上身、下身，都緊貼着身子，因爲如此，才能够將曲綫表現出來。

西方婦女穿慣了鬆身衣服，要是穿起中國旗袍來，頗不習慣，尤使西方婦女難受的是，旗袍的領子太高和太緊，壓着喉部產生不適之感覺。西服中的所謂領子，多數是在領子穿到的地方，開個領口，或大或小，或圓或方，要以舒適方便爲主。當然，旗袍不能無領，但改革的方法不是沒有的，一是不必太高，二是儘量放寬，且以軟領爲佳，因爲這樣，在穿了覺得領子緊的時候，可以把領子翻下。

筆者認爲中國婦女和西方婦女的身裁體態互異，西方婦女兩腿修長，臀部和大腿較爲豐滿，穿了旗袍，往往把她們裹得緊緊，行動上不免不大方便，如能將旗袍加以改良，則不僅西方婦女可以穿着，說不定在世界各地的婦女對旗袍也趨於狂熱呢。（日富）

冷月餅與熱月餅

中秋是個大節，家家戶戶都要賞月吃月餅，因此香港的商人，稱唐人的中秋爲「月餅節」，確是名實相符的。

所謂「一樣餅師新製得，佳名先向月中題」，正是說明月餅之所以名爲「月」，乃代表團圓美滿的象徵，與其說月亮之受人膜拜，還不如說月餅之受人寵愛吧！

雪糕式月餅

由於時代進化和技術發明的關係，月餅的形式和內容，也來一次翻新了，有所謂「冷的月餅」和「熱的月餅」。

冷的月餅就是「雪糕月餅」，形狀大小與一般月餅無異，它的皮與餡是用朱古力雪糕做的，裏面雜以乾果及果仁，中心蛋黃則用杧果代替，吃來冰凉甘美。

餅盒分兩層，外層藏乾冰，內層則置「雪糕月餅」四個，一如其他京式、蘇式、川式、粵式月餅的包裝法。但它的盒外是冷冰冰的，所以是「冷的月餅」。這是牛奶公司的新型餅品，已經流行好幾年了。它的特點是凉潤而不膩滑，腸胃受得起冰凍的不妨嘗試。

肉餃熱月餅

至於「熱的月餅」，是蘇式月餅的一種，香港售賣大陸土產的上海舖子，都有新製的「肉餃月餅」，外皮是酥的，內餡是用一些新鮮的肉料作成餃子塞在中心，但爲量極少而不精。在舖子近口處放一個烘爐，供熱時香氣撲鼻，趁熱而吃，所以是「熱的月餅」。

出售熱月餅的廣告都寫「出爐」兩個字，係根據蘇州與上海的傳統，用「出爐」二字來表示它的熱與新鮮。這種「出爐貨」亦可定製，其他鹹的甜的蘇式月餅也可用烘爐趁熱吃之。這正與吃蛋撻一樣，剛出爐的熱蛋撻，總比擺凉了的蛋撻好吃得多。（滄海客）

過海的士收費較廉

的士佬手記　阿德

香港的社會很奇怪，貧富相差那麼懸殊，雖然物價飛漲，但是我們駕的士的司機，依然是每天晚上到各家夜總會去接載客人。以前因爲治安不好，晚上出門的人比較少，但是現在情形已稍有改變了，夜市的繁榮，逐漸恢復。不過有一點是比較突出的，生意興旺而且客人較多、經常滿座的夜總會，是那些裝修豪華，消費昂貴的夜總會。至於裝修不佳，或樂隊不響名，歌星也非有名氣的夜總會，則客人寥寥，雖然他們收費比較經濟。那是夜班司機告訴我的。這也說明了香港的消費者，都是大老闆而非一般的就業的人。

一位當夜班的司機告訴我說，晚上十二時以後，他必定駕車到銅鑼灣禮頓道候客。我問道：「禮頓道沒有夜總會，祗有數家餐廳，那裡來那麼多客人？」

他說：「你不知道嗎？你住在那兒也不知道禮頓道的夜市？你住的地區是香港最著名的紅燈區。」

他提起這紅燈區，其實我也知道，祇不過並不知道晚上那兒竟成爲的士接載客人的地點。

他繼續說道：「那一個地區，距離你的居住地址，祇不過一箭之遙，步行祇須三四分鐘。那裡的招待所林立，專門接日本遊客的生意。他們的招牌，也改了日文。同時，在禮頓道那近數棠的大廈樓上，除了招待所外，尚有其他的地下組織，到那兒娛樂的人很多。我在那裡，常常接到過海到九龍去的乘客。」

我問道：「我幹日更，過海的客人，大部份都是到機場，收費三十五元，以前一部份紅牌租賃車，由機場接客到香港，收費高達四、五十元。」

他說道：「晚上我們接到過海的乘客，倘若他們講價，則雖二十元或二十五元左右，我們也接過去。晚上的汽車交通並不擠迫，過海來回，祇不過半個鐘頭左右，或祇二十分鐘。半個鐘頭內，賺由十至十五元，已經是很化算了，而且行車味錢，祇不過五、六元左右。我們當司機的，可多收十多元。」

茶博士閒筆

余未嘗受高深教育，竟享有「博士」榮銜，飄飄然矣！何以故？蓋所事者茶樓樓面之職也，因得其號焉。惟其名實屬虛銜，乃一般人對樓面之稱呼而已。搵嘗過茶如普洱、壽眉等，日與茶客相處其間，既可暑寒人生百態，而其感受，亦樂意爲一身者也。

樓面乃招呼賓客之待應也，故其於茶樓而言，實處於最前綫，日周旋於人客之間，談笑言歡，雖然以外交家之姿態，維繫茶樓與顧客之感情，其對生意之盛衰，頗具影響力。唯其以無「一技之長」，每爲執事者所輕視。故樓面部之提議，絕不如出品部之易爲高層所接受，原由在此。倘以一國度而視之，則科學家與政治家並無輕重之分也。然僱主有能熟慮者乎？

人客對食物不滿者，有往出品部興問罪之師乎？未之見也。首當其衝者，亦樓面耳！於是人盛氣之指摘下，爲委曲求全計，心忿又如之何？唯歡容婉解，以圖和緩矣！

雜處於諸等人中，可作人海萬花筒以觀之，其間有盛氣，有惡氣，更有難得「見之好脾氣」，既有令人暢快之豪氣，亦有迷人之香氣；諸氣集焉，頗難招架，唯能應對得體，以忍爲先，則相處亦宜也。

階層分限，風姿不同，或躊或坐，各殊其式；有頤謙恭，君子風度；有惡人搭席，强佔空座，非飄刺耶？有高談闊論，旁若無人，紳士也歟？有電話頻繁，坐鎭半日，茶樓亦寫字樓也；於座上擺馬橫車，運籌帷幄，決勝於方寸之地，亦品茗情趣之一面也。工人浪客，貴婦秀儒，販商巨賈，販夫走卒，濟濟一堂，雀噪聲喧，墟肆也。

茶樓中，衆生表情各異，可謂多采多姿；有道是察微知著，見其言行則可知其本性。余於十多小時之工作中，觀以怡悅，亦爲日常生活之調劑也。（金刀）

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年九月七日政府憲報公佈左列招標承投下列：

編號　項目

PT/42/73　承供應制服鞋（數量爲一萬四千四百八十五對）

PT/43/73　承供應警察制服皮具

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處署理處長　何鑑仕

海事處佈告　一九七三年第八十九號

政府要船浮泡重置

有關政府要船浮泡重置一事，詳情已在海員通告一九七三年第二十九號（T）內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口傾証處免費索取。

署理海事處長　魏業新

海事處佈告　一九七三年第九十四號

公衆假期

一九七三年九月十二日（星期三）爲公衆假期，本處除下列各部門於該日由上午九時至十一時照常辦公外，其他部門一概停止辦公：

港口管理處

輪船出入口傾証處

海事處牌照所

署理海事處長　魏業新

市政局佈告

在一九七三年九月七日憲報公佈，招商承投在下列地點售賣小食之專權：

（一）香港山頂公園，期限由一九七三年十月一日至一九七四年九月卅日。

（二）九龍馬頭圍水塘公園，期限由一九七三年十月一日至一九七六年九月卅日。

（三）九龍鳳街遊樂場，期限由一九七三年十月一日至一九七六年九月卅日。

投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政局投標委員會秘書　梁健馨

市政局佈告

市政局於一九七三年九月七日政府憲報公佈招商承辦豬腎上腺（腎上腺素分泌體），投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取及查詢。

市政局投標委員會秘書　梁健馨

官地拍賣

下列之官地將於一九七三年九月二十八日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

柴灣內地段第四八號

（座落香港柴灣）

面積約六千六百八十六平方尺

限作工業與貨倉用途

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

香港高等法院

一九七二年破產案件第三十三宗

爲關於銀河膠廠前在香港堅尼地城士美非路四十七號地下B五B座經商事

優先債權付款預告

茲擬於不久付款給上開破產案之優先債權人凡本案內享有優先權而未登記之債權人應於一九七三年九月二十二日前到破產管理官署登記否則不能參與此次付款此告。

署理破產管理官暨受託人　翟克誠

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年九月十七日（星期一）上午十一時在荃灣雅麗珊郡主社區服務中心以公開拍賣方式出售，詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署、荃灣理民府、大埔理民府、九龍新蒲崗政府合署西貢理民府、元朗理民府，香港輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途及限制	每年地稅	批期
葵涌市區地段第二六六號	新界葵涌	約一萬五千六百三十平方呎	限期卅六個月內完成價值八十六萬元上蓋	電影院及或劇院	一百八十元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減最後三日
葵涌市區地段第二六二號	新界葵涌	約一萬零四百五十平方呎	限期卅六個月內完成價值六十三萬元上蓋	電影院及或劇院	一百二十元	仝右
葵涌市區地段第二六七號	新界葵涌	約三萬四千四百三十平方呎	限期卅六個月內完成價值二百萬元上蓋	多層停車場	三百九十六元	仝右
青衣頭地段第五十七號	新界青衣頭	約五萬六千九百三十平方呎	限期四十八個月內完成價值二百三十萬元上蓋	私人住宅用途	六百五十四元	仝右

新界民政署署長